

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

UPRAVNA KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI ZA SOCIALNO VARNOST DELAVCEV MIGRANTOV

SKLEP št. 204

z dne 6. oktobra 2005

**o vzorčnih obrazcih, potrebnih za izvajanje uredb Sveta (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72
(serija E 200)**

(Besedilo velja za EGP in za Sporazum EU/Švica)

(2006/613/ES)

UPRAVNA KOMISIJA ZA SOCIALNO VARNOST DELAVCEV MIGRANTOV JE –

ob upoštevanju člena 81(a) Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 ⁽¹⁾ z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in za njihove družinske člane, ki se gibljejo znotraj Skupnosti, v skladu s katero je Upravna komisija dolžna obravnavati vse upravne zadeve, ki izhajajo iz Uredbe (EGS) št. 1408/71 in iz poznejših uredb,

ob upoštevanju člena 2(1) Uredbe (EGS) št. 574/72 ⁽²⁾ o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71, v skladu s katerim je Upravna komisija dolžna pripraviti vzorce dokumentov, potrebnih za izvajanje uredb (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72,

ob upoštevanju Sklepa št. 184 ⁽³⁾ z dne 10. decembra 2001 o vzorčnih obrazcih, potrebnih za izvajanje uredb Sveta (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 (E 201 do E 207, E 213 in E 215),

ob upoštevanju Sklepa št. 188 ⁽⁴⁾ z dne 10. decembra 2002 o vzorčnih obrazcih, potrebnih za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 (E 210 in E 211),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Širitev Evropske unije 1. maja 2004 zahteva spremembo obrazcev serije E 200.
- (2) S Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru (Sporazum EGP) z dne 2. maja 1992, dopolnjenim s Protokolom z dne 17. marca 1993, Priloga VI, se uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 uporabljata v Evropskem gospodarskem prostoru.

⁽¹⁾ UL L 149, 5.7.1971, str. 2, Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 647/2005 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 117, 4.5.2005, str. 1).

⁽²⁾ UL L 74, 27.3.1972, str. 1, Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 647/2005 Evropskega parlamenta in Sveta.

⁽³⁾ UL L 304, 6.11.2002, str. 1, popravljeno v UL L 315, 19.11.2002, str. 22.

⁽⁴⁾ UL L 112, 6.5.2003, str. 12.

- (3) Evropska skupnost in njene države članice ter Švicarska konfederacija so sklenile Sporazum o prostem pretoku oseb (Sporazum s Švico), ki je začel veljati dne 1. junija 2002. Priloga II k Sporazumu se nanaša na uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72.
- (4) Obrazci, ki se uporabljajo v Evropski uniji in v okviru Sporazuma EGP ter Sporazuma s Švico, morajo biti iz praktičnih razlogov enaki –

SKLENILA:

1. Vzorčni obrazci E 202 z dodatnimi stranmi 1 do 9, E 203 z dodatnimi stranmi 1 do 13, E 204 z dodatnimi stranmi 1 do 9, E 205 (BE), (CZ), (DK), (DE), (EE), (GR), (ES), (FR), (IE), (IT), (CY), (LV), (LT), (LU), (HU), (MT), (NL), (AT), (PL), (PT), (SI), (SK), (FI), (SE), (UK), (IS), (LI), (NO), (CH), E 207, E 210, E 211, E 213 z dodatnimi stranmi 1 do 5 in E 215 z dodatno stranjo, se sprejmejo v skladu z obrazci, ki so priloženi temu sklepu.
2. Pristojni organi držav članic zagotovijo zadevnim strankam obrazce, ki so skladni s priloženimi obrazci. Ti obrazci so na voljo v uradnih jezikih Skupnosti in oblikovani tako, da so njihove različice popolnoma skladne, tako da lahko vsi naslovniki prejmejo obrazec, natisnjen v njihovem jeziku.
3. Ta sklep, ki nadomesti sklepa št. 184 in št. 188, se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Veljati začne prvi dan v mesecu, ki sledi njegovi objavi.

Predsednik Upravne komisije
Anna HUDZIECZECK

Država:	Identifikacijska številka (²) (¹⁶)	Udeleženi nosilec (organ za zvezo)
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		

OBRAVNAVA ZAHTEVKA ZA STAROSTNO POKOJNINO

Uredba (EGS) št. 1408/71: členi 44 do 51(a); člen 77

Uredba (EGS) št. 574/72: členi 36 do 38; členi 41 do 43; členi 45 do 47; člen 49; člen 90 (*); člen 111

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec in pošlje po en izvod nosilcem, pri katerih je bila zaposlena ali samozaposlena oseba zavarovana (udeleženi nosilci), ali organu za zvezo.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali organ za zvezo)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (³):

A. Podatki o zavarovani osebi (⁴)

2.			
2.1	Priimek (⁵):		
2.2	Priimek ob rojstvu (⁵):		
2.3	Imena (⁶):		
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁷):		
2.5	Spol (⁸):		
2.6	Priimek in imena očeta (⁹):		
2.7	Priimek in imena matere ob rojstvu (⁹):		
2.8	Osebno stanje:		
	☐ samski(-a)	☐ razvezan(-a) (¹⁰) od: (¹¹)	☐ ločen(-a) od: (¹¹)
	☐ poročen(-a) od: (¹¹)	☐ ponovno poročen(-a) (¹⁰) od: (¹¹)	☐ vdovec/vdova od: (¹¹)
	☐ živi v zunajzakonski skupnosti od: (¹²) (⁴)		
2.9	Davčna številka (¹³):		
	Šifra davčnega okrožja:		
2.10	Zavarovalna številka (²) (¹⁴):		

(*) Člen 90 Uredbe (EGS) št. 574/72 se ne uporablja na Nizozemskem.

3. Državljanstvo ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾:

4. Podatki o rojstvu ⁽¹⁷⁾

4.1 Datum rojstva ⁽¹⁷⁾:

4.2 Kraj rojstva ⁽¹⁸⁾:

4.3 Pokrajina, okrožje ⁽¹⁹⁾:

4.4 Država ⁽²⁰⁾:

5. Naslov in podatki o banki

5.1 Naslov ⁽³⁾ ⁽²¹⁾ ⁽²²⁾:

.....

5.2 Podatki o banki ali naslov za neposredna nakazila

Ime upravičenca po podatkih banke:

Naziv banke:

Naslov banke:

Identifikacijska številka banke (BIC/SWIFT):

Mednarodna številka bančnega računa (IBAN):

6.

6.1 Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:

6.2 Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:

7.

7.1 ☐ Zavarovana oseba je redno ☐ kot zaposlena oseba ☐ kot samozaposlena oseba
zaposlena ☐ kot javni uslužbenec ^(22a)

☐ in je zavarovana v okviru obveznega pokojninskega zavarovanja ⁽²³⁾

7.2 ☐ Zavarovana oseba ni redno ☐ kot zaposlena oseba ☐ kot samozaposlena oseba
zaposlena ☐ kot javni uslužbenec ^(22a) od:

7.3 ☐ Zavarovana oseba namerava ☐ kot zaposlena oseba ☐ kot samozaposlena oseba
prenehati opravljati redno zaposlitev ☐ kot javni uslužbenec ^(22a) dne:

7.4 ☐ Zavarovana oseba se bo redno ☐ kot zaposlena oseba ☐ kot samozaposlena oseba
zaposlila ⁽²⁴⁾ ☐ kot javni uslužbenec ^(22a) (navedite vrsto dejavnosti):

7.5 Znesek ☐ plače ☐ dohodka iz samostojne dejavnosti ☐ drugih dohodkov
..... ⁽²⁵⁾

7.6 Vrsta drugih dohodkov:

7.7 ☐ Vlagatelj zahtevka izjavlja, da nima dohodkov ⁽²⁶⁾.

8.

8.1	Zavarovana oseba	je vložila zahtevek za naslednje dajatve:	prejema naslednje dajatve:
8.2	Nadomestilo plače za primer bolezni	☐	☐
8.3	Denarne dajatve iz naslova zdravstvenega zavarovanja zaradi nezmožnosti za delo	☐	☐
8.4	Dodatek za rehabilitacijo	☐	☐
8.5	Invalidsko pokojnino ⁽²⁷⁾	☐	☐
8.6	Starostno pokojnino ⁽²⁷⁾	☐	☐
8.7	Pokojnino za preživele družinske člane ⁽²⁷⁾	☐	☐
8.8	Rento za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni	☐	☐
8.9	Pokojninske dajatve v okviru obveznega zavarovanja za motorna vozila (odškodnina v primeru prometne nesreče) ⁽²⁸⁾	☐	☐
8.10	Dajatve za brezposelnost ali dajatve za primer predčasne upokojitve	☐	☐
8.11	Družinsko dajatev ⁽²⁹⁾	☐	☐
8.12	Vračilo prispevkov	☐	☐
8.13	Prenos prispevkov ⁽³⁰⁾	☐	☐
8.14	Druge dajatve (navedite katere)	☐ Da	☐ Ne
8.15	Nosilci, ki izplačujejo dajatve, navedene v točkah od 8.3 do 8.11 [naziv, naslov ⁽³⁾ , zaporedna številka dajatve]:		
	8		
	8		
	8		
	8		
8.16	Dodatni podatki o dajatvah, navedenih v točkah od 8.3 do 8.10		
	Vrsta dajatve pod točko:	Številka spisa:	Obdobje ali datum izplačila
	8 .....	.....	.....
	8 .....	.....	.....
	8 .....	.....	.....
	8 .....	.....	.....

8.17 Naslednje dajatve se upoštevajo kot predujem pokojnine, za katero se vlaga zahtevek:

☐ dajatve iz naslova zdravstvenega zavarovanja zaradi nezmožnosti za delo

☐ dajatve za brezposelnost

☐

8.18 Zavarovana oseba je v skladu z zakonodajo nosilca, ki vodi postopek, upravičena do storitev za primer bolezni?

☐ Da

☐ Ne

☐ Še ni odločeno

8.19 Dajatev iz točke 8.6 ali 8.7 temelji na ⁽³¹⁾:

☐ pokojninski dobi vlagatelja zahtevka: glej E 205

☐ pokojninski dobi (bivšega) zakonca: glej E 205.

9. Dodatni podatki za uporabo določb o prekrivanju dajatev

9.1 Pokojnina, odmerjena s strani nosilca, ki vodi postopek, se lahko zniža, če udeleženi nosilec ali nosilci priznajo pravico do istovrstnih dajatev?

☐ Da

☐ Ne

☐ Še ni odločeno

9.2 Pokojnina, odmerjena s strani nosilca, ki vodi postopek, se lahko zniža

☐ Da

☐ Ne

☐ Še ni odločeno

— ker se upošteva ena ali več dajatev, navedenih v točki 8?

8

8

8

8

— zaradi drugih dohodkov, ki niso navedeni v točki 8?

☐ dohodek iz zaposlitve/samozaposlitve

☐ drugo ⁽³²⁾:

9.3 Udeleženi nosilec naj navede del pokojnine, ki je priznan na podlagi prostovoljnih prispevkov (točka 6.7 v obrazcu E 210)?

☐ Da

☐ Ne

9.4 Dajatev nosilca, ki vodi postopek, (delno ali v celoti) temelji na prostovoljnih prispevkih?

☐ Da

☐ Ne

10. Izpolnite, če se obrazec pošilja danskim (10.1, 10.2 in 10.3), nemškimi, grškimi, španskimi, avstrijskimi, poljskimi (10.1 in 10.2), francoskimi (10.1, 10.2 in 10.4), islandskimi, slovenskemu (10.2 in 10.3), portugalskimi, češkimi, finski in norveškimi (10.2) nosilcem

10.1 Vlagatelj zahtevka izjavlja ⁽³³⁾

☐ da ni zmožen za delo (glej priloženo zdravniško poročilo)

☐ da je popolnoma nezmožen opravljati delo in da je njegova sedanja invalidnost povezana z opravljanjem dela (glej priloženo zdravniško poročilo) ^(33a)

☐ da je zmožen za delo.

10.2 Vlagatelj zahtevka izjavlja ⁽³³⁾ ⁽³⁴⁾

☐ da potrebuje stalno pomoč pri opravljanju enega od običajnih vsakodnevnih opravil (glej priloženo zdravniško poročilo)

☐ da ne potrebuje stalne pomoči pri opravljanju enega od običajnih vsakodnevnih opravil

☐ da se je zaradi bolezni ali poškodbe njegova delovna zmožnost tako zmanjšala, da brez pomoči ni zmožen opravljati običajnih vsakodnevnih opravil, ali da mu bolezen ali poškodba povzroča dodatno dolgoročno finančno breme ⁽²⁸⁾.

10.3 Vlagatelj zahtevka izjavlja ⁽³³⁾

☐ da nima zadostnih sredstev za preživljanje.

10.4 Nosilec, ki vodi postopek, je vlagatelju zahtevka zaradi njegove nezmožnosti opravljanja običajnih vsakodnevnih opravil brez pomoči priznal povišanje dajatev?

☐ Da ☐ Ne ☐ Še ni odločeno

— poleg dajatev, navedenih v točki 8, vlagatelj zahtevka prejema dodatne dajatve, če ni zmožen opravljati običajnih vsakodnevnih opravil?

— dodatna dajatev se lahko zniža, če pravico do podobne dajatve prizna drugi udeleženi nosilec?

☐ Da ☐ Ne ☐ Še ni odločeno

B. Podatki o družinskih članih zavarovane osebe ⁽⁴⁾

11. ☐ Zakonec ☐ Zunajzakonski partner ⁽¹²⁾ ⁽³⁵⁾

11.1 Priimek ⁽⁵⁾:

.....

11.2 Imena ⁽⁶⁾:

.....

Prejšnji priimki in imena ⁽⁷⁾:

.....

11.3 Datum rojstva:

Kraj rojstva ⁽¹⁸⁾:

11.4 Državljanstvo ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾:

11.5 Naslov ⁽³⁾:

.....

11.6 Zavarovalna številka ⁽²⁾ ⁽¹⁴⁾:

11.7 Datum sklenitve zakonske zveze/začetka zunajzakonske skupnosti:

Ali zavarovanec živi v skupnem gospodinjstvu z zakoncem ali zunajzakonskim partnerjem?

Da, od:

Ne, ne več, od:

11.8 Zakonec/zunajzakonski partner ☐ je redno zaposlen ☐ ni redno zaposlen

11.9 Če je odgovor da, navedite znesek

☐ tedenskega zaslužka ⁽³⁶⁾: ☐ letnega zaslužka ⁽³⁷⁾:

11.10 Zakonec/zunajzakonski partner, star med 60 in 65 let, izjavlja, da

☐ je zmožen za delo ☐ ni zmožen za delo ⁽³³⁾

11.11 Zakonec/zunajzakonski partner

☐ je vložil zahtevek za pokojnino iz sistema za ☐ zaposlene osebe

☐ prejema pokojnino iz sistema za ☐ samozaposlene osebe

☐ vse rezidente

☐ javne uslužbence ^(37a).

☐ ne prejema pokojnine.

Kjer je potrebno, navedite

11.12 vrsto pokojnine ⁽³⁸⁾:

11.13 pokojninsko številko ⁽¹⁶⁾:

11.14 nosilca, pristojnega za izplačevanje:

.....

11.15 Znesek ☐ mesečni ☐ četrtni ☐ letni ☐ tedenski

11.16 Zakonec/zunajzakonski partner ☐ prejema dajatve ☐ ne prejema drugih dajatev ⁽³⁹⁾
☐ za primer brezposelnosti ☐ za primer bolezni ☐ za primer invalidnosti ☐ drugo

11.17 Datum začetka izplačevanja:

11.18 Znesek ☐ mesečni ☐ četrtni ☐ letni ☐ tedenski

11.19 Drugi znani dohodki: Vrsta dohodka:
 Znesek ⁽⁴⁰⁾:

11.20 Dajatev iz točke 11.11 temelji na ⁽³¹⁾:
☐ pokojninski dobi vlagatelja zahtevka: glej E 205
☐ pokojninski dobi (bivšega) zakonca: glej E 205.

12. Otroci ⁽¹⁶⁾

12.1

	Priimek ⁽⁵⁾ :	Imena:	Zavarovalna številka:	Spol (M/Ž):	Kraj in datum rojstva, poroke ali smrti ⁽⁴¹⁾ :	Sorodstveno razmerje (tj. biološki otrok, posvojeni otrok, rejenc):
1.						
						
						
2.						
						
						
3.						
						
						
4.						
						
						

12.2 Za priznanje pravice do dajatev v skladu s členom 77 Uredbe (EGS) št. 1408/71 je pristojen:
☐ nosilec, ki vodi postopek
☐ drugi nosilec (navedite, kateri):

12.3 Nosilec, ki vodi postopek,
☐ je za otroke, navedene pod številkami točke 12.1,
 priznal pravico do dajatve do vključno
 znesek povečanja pokojnine in znesek družinskega dodatka na otroka ⁽⁴²⁾:

☐ ni priznal pravice do dajatev za otroke, navedene pod številkami točke 12.1 ⁽⁴³⁾
☐ o pravici do dajatev še ni odločil.

12.4 Naslov ⁽³⁾ ⁽⁴⁴⁾:

12.4 Opombe ⁽⁴⁵⁾ ⁽⁴⁶⁾ ⁽⁴⁹⁾:

C. Drugi podatki

13. ☐ Datum vložitve zahtevka:

☐ Datum, ki ga je vlagatelj zahtevka izbral za začetek izplačevanja pokojninskih dajatev v državi
[glej razpredelnico nad točko 1 na prvi strani]:

☐ Datum začetka izplačevanja pokojnine v državi nosilca, ki vodi postopek:

Vlagatelj zahtevka želi, da se dajatve nakazujejo ⁽⁴⁷⁾

☐ neposredno njemu v državo stalnega prebivališča

☐ njegovemu zastopniku v matični državi.

Dodatni podatki za potrebe finskih nosilcev:

☐ Vlagatelj zahtevka želi odločbo ☐ v finskem jeziku ☐ v švedskem jeziku

14. Vlagatelj zahtevka ☐ je zaprosil ☐ ni zaprosil
za odlog priznanja pravice do starostne pokojnine, do katere bi bil upravičen.
Kjer je potrebno, navedite državo in datum, ki ga je vlagatelj zahtevka izbral za začetek izplačevanja pokojninskih dajatev:
.....

15. ☐ Nosilec, ki vodi postopek ☐ izplačuje ☐ ne izplačuje
akontacijo pokojnine v skladu s členom 45(1) Uredbe (EGS) št. 574/72.

15.1 Če je odgovor ne, morajo udeleženi nosilci preučiti možnost izplačila akontacije pokojnine v skladu s členom 45(2) Uredbe (EGS) št. 574/72.

16. ☐ Treba je ☐ Ni treba
zadržati vsote za poračun preplačila v skladu s členom 111 Uredbe (EGS) št. 574/72.

16.1 Zaostali zneski pokojnine
☐ se lahko ☐ se ne smejo
izplačajo(-ati) upravičencu neposredno.

17.

17.1 Priloženi obrazci ☐ E 205 ☐ E 207 ⁽⁴⁸⁾ ☐ E 213 ali vsa razpoložljiva
zdravniška poročila

17.2 Prosimo, da nam pošljete ☐ E 205 ☐ E 210 ☐ odločbo ☐ zaostale zneske
☐ E 213

Opombe:

.....

.....

18. Nosilec, ki vodi postopek

18.1 Naziv:

18.2 Naslov ⁽³⁾:

18.3 Žig 18.4 Datum:

18.5 Podpis:

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami ali s pisalnim strojem in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega deset strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države nosilca, ki izpolnjuje obrazec: BE = Belgija; CZ = Češka; DK = Danska; DE = Nemčija; EE = Estonija; GR = Grčija; ES = Španija; FR = Francija; IE = Irska; IT = Italija; CY = Ciper; LV = Latvija; LT = Litva; LU = Luksemburg; HU = Madžarska; MT = Malta; NL = Nizozemska; AT = Avstrija; PL = Poljska; PT = Portugalska; SI = Slovenija; SK = Slovaška; FI = Finska; SE = Švedska; UK = Združeno kraljestvo; IS = Islandija; LI = Lihtenštajn; NO = Norveška; CH = Švica.
- (²) Če se obrazec pošilja češkim nosilcem, navedite rojstno številko; ciprskim nosilcem, navedite ciprsko matično številko državljan pri ciprskih državljanih in pri ostalih številko potrdila o registraciji tujcev (ARC). Za danske nosilce navedite številko CPR, za finske nosilce navedite matično številko državljan, za švedske nosilce navedite osebno številko (personnummer); za islandske nosilce navedite islandsko osebno identifikacijsko številko (kennitala); za lihtenštajnske nosilce navedite številko zavarovanja AHV; za litovske nosilce navedite osebno identifikacijsko številko; za latvijske nosilce navedite identifikacijsko številko; za malteške nosilce navedite številko osebne izkaznice pri malteških državljanih oziroma številko malteškega socialnega zavarovanja pri ostalih državljanih; za norveške nosilce navedite norveško osebno identifikacijsko številko (fødselsnummer); za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS); za nemške nosilce sistema splošnega socialnega zavarovanja navedite zavarovalno številko (VSNR), za nosilce sistema socialne varnosti javnih uslužbencev pa številko osebne izkaznice (PRS-Kenn-Nr); za avstrijske nosilce navedite številko avstrijskega zavarovanja (VSNR); za poljske nosilce navedite sklicno številko pokojninskega spisa za osebo, ki je zaprosila za pokojnino iz poljskega sistema za socialno varnost ali dokazala upravičenost do te pokojnine, za osebo, ki za poljsko pokojnino zaprosi prvič, navedite številko PESEL ali NIP ali NKP (številka NKP – če za zadevno osebo velja socialno zavarovanje za kmete), če taka številka ne obstaja, pa navedite številko osebne izkaznice ali potnega lista; za portugalske nosilce navedite tudi registrsko številko v okviru splošnega pokojninskega zavarovanja in ali je bila oseba zavarovana v okviru sistema socialne varnosti za javne uslužbenke na Portugalskem; za slovaške nosilce navedite rojstno številko; za slovenskega nosilca navedite klasifikacijsko številko spisa, če je ta številka znana, se številke iz opombe 16 ne vpiše; za švicarske nosilce navedite številko zavarovanja AVS/AI (AHV/IV).
- (³) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (⁴) Za potrebe norveških nosilcev izpolnite tudi obrazec E 202/dodatni vprašalnik št. 3. Za potrebe švicarskih nosilcev izpolnite tudi obrazec E 202/dodatni vprašalnik št. 4. Za potrebe poljskih nosilcev izpolnite tudi obrazec E 202/dodatni vprašalnik št. 5. V primeru Poljske se pojem „zavarovana oseba“ nanaša tudi na osebe, za katere veljajo posebni sistemi. Za potrebe čeških nosilcev izpolnite tudi E 202/dodatni vprašalnik št. 6. Za potrebe litovskih nosilcev ne izpolnjujte dela B obrazca (E 202), temveč izpolnite E 202/dodatni vprašalnik št. 7. Za potrebe latvijskih nosilcev ne izpolnjujte dela B obrazca E 202, temveč izpolnite obrazec E 202/dodatni obrazec št. 9.
- (⁵) Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — „Priimek ob rojstvu“ mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Če obrazec izpolnjuje nizozemski nosilec, navedite kot sedanjí priimek v primerih, ko je zavarovana oseba ali upravičenka poročena ženska ali ženska, ki je bila poročena, priimek sedanjega ali zadnjega zakonca in deklinirani priimek kot priimek ob rojstvu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁶) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁷) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁸) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁹) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskim, madžarskim, grškim ali poljskim nosilcem, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (¹⁰) Izpolnite, če se obrazec pošilja nemškim, belgijskim, francoskim, madžarskim, italijanskim, luksemburškim, nizozemskim, poljskim, avstrijskim, lihtenštajnskimi, finski ali norveškim nosilcem. Če nosilec, ki vodi postopek, teh podatkov nima, se mora pristojni nosilec sam obrniti na zadevno osebo.
- (¹¹) Za potrebe belgijskih, madžarskih, poljskih nosilcev, nosilcev Združenega kraljestva, lihtenštajnskih in finskih nosilcev je treba ob ustreznem okvirčku navesti tudi datume.
- (¹²) Za potrebe nizozemskih, finskih, madžarskih, islandskih in norveških nosilcev ti podatki temeljijo na izjavi zavarovanca.
 Po nizozemskem Splošnem zakonu o zavarovanju za primer starosti se kot „poročene osebe“ ali „zakonci“ štejejo tudi neporočene osebe istega ali nasprotnega spola, ki stalno živijo v skupnem gospodinjstvu. Skupno gospodinjstvo pomeni, da dve neporočeni osebi skupaj skrbita za gospodinjstvo, prispevata za stroške gospodinjstva ali se na drug način vzajemno vzdržujeta.
 V skladu s finsko zakonodajo veljajo stranke registriranega istospolnega partnerstva kot „poročene“.
- (¹³) Izpolnite samo, če se obrazec pošilja portugalskemu ali slovenskemu nosilcu.
- (¹⁴) Za potrebe nizozemskih nosilcev navedite številko Sofi, če je znana. Za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS).

- (¹⁵) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
- (¹⁶) Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanah navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanah pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanah navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanah pa številko malteškega socialnega zavarovanja. Za slovenske državljane navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (¹⁷) Dan in mesec morata biti izražena z dvema številčkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁸) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo. Pri nizozemskih mestih navedite tudi ime mestne občine.
- (¹⁹) Ta podatek je obvezen za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo provinco.
- (²⁰) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (²¹) Če se obrazec pošilja nemškemu, poljskemu, avstrijskemu, lihtenštajnskemu, finskemu ali švicarskemu nosilcu, v spodnjem okvirčku navedite naslov zakonitega zastopnika (pravnega svetovalca, skrbnika, varuha ...), če ta obstaja.
Naslov (³):
- (²²) Če se obrazec pošilja danskim, finskim, islandskim, latvijskim, poljskim ali norveškim nosilcem, v spodnjem okvirčku navedite zadnji naslov vlagatelja zahtevka v ustrezni državi.
Naslov (³):
- (^{22a}) V primeru Poljske se pojem „javni uslužbenec“ nanaša na osebe, za katere veljajo posebni sistemi.
- (²³) Za potrebe španskega in slovenskega nosilca.
- (²⁴) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, nemškim, madžarskim, španskim, irskim, luksemburškim, poljskim, portugalskim, slovaškim, avstrijskim ali norveškim nosilcem.
- (²⁵) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, češkim, danskim, francoskim, italijanskim, luksemburškim, avstrijskim, islandskim ali norveškim nosilcem (letni znesek), grškim, poljskim ali portugalskim nosilcem (mesečni znesek). Če se obrazec pošilja italijanskim nosilcem, navedite ves dohodek, razen podatkov o fiktivni vrednosti stanarine stanovanja vlagatelja zahtevka, družinskih dajatev, denarnih dajatev za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni, dajatev izključno skrbstvene narave.
- (²⁶) Izpolnite, če se obrazec pošilja italijanskim ali grškim nosilcem. V Italiji se kot dohodek ne štejejo: podatki o fiktivni vrednosti stanarine stanovanja vlagatelja zahtevka, družinske dajatve, denarne dajatve za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni ali dajatve izključno skrbstvene narave.
- (²⁷) Za potrebe lihtenštajnskih nosilcev navedite tudi, ali je zavarovanec ☐ vložil zahtevek za ☐ ali prejel pokojnino iz sistema poklicnega zavarovanja v obliki odpravnine. Za potrebe malteških nosilcev navedite, ali je zavarovanec vložil zahtevek ali prejema poklicno pokojnino od prejšnjega delodajalca. Višina pokojnine mora biti enaka prvotno dodeljeni. Podatke o tem navedite v točki 8.16.
- (²⁸) Za potrebe finskih nosilcev.
- (²⁹) Izpolnite, če se obrazec pošilja italijanskim nosilcem.
- (³⁰) Za potrebe lihtenštajnskih nosilcev.
- (³¹) Izpolniti za potrebe latvijskih in nizozemskih nosilcev.
- (³²) Navedite vrsto dohodka, ki ga je nosilec, ki vodi postopek, upošteval pri uporabi določb o prekrivanju dajatev.
- (³³) Grški, španski, francoski, avstrijski in poljski nosilci lahko naknadno zahtevajo obrazec E 213.
- (^{33a}) Za potrebe poljskih nosilcev v primeru zahtevka za starostno pokojnino v okviru posebnega sistema.
- (³⁴) Za potrebe portugalskih nosilcev izpolnite tudi obrazec E 202/dodatni vprašalnik št. 2.
- (³⁵) Za potrebe nizozemskih nosilcev je treba istočasno predložiti obrazec E 205 za (bivšega) zakonca/zunajzakonskega partnerja.
- (³⁶) Izpolnite tudi, če se obrazec pošilja irskim ali avstrijskim nosilcem ali nosilcem Združenega kraljestva.
- (³⁷) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, danskim, španskim, francoskim, italijanskim, luksemburškim, nizozemskim, avstrijskim, islandskim ali norveškim nosilcem. Za potrebe nizozemskih nosilcev priložite tudi dokazila.
- (^{37a}) V primeru Poljske se pojem „pokojnina v okviru sistema za javne uslužbence“ nanaša na dajatve v okviru posebnih sistemov.
- (³⁸) Za potrebe španskih, francoskih, avstrijskih ali lihtenštajnskih nosilcev navedite naravo zavarovalnega primera (invalidnost, starost) in vrsto pravice (osebna, izvedena).

- (³⁹) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, danskim, španskim, francoskim, irskim, italijanskim, nizozemskim, avstrijskim nosilcem, nosilcem Združenega kraljestva, islandskim ali norveškim nosilcem.
- (⁴⁰) Izpolnite, če se obrazec pošilja danskim, španskim, nizozemskim, avstrijskim, islandskim ali norveškim nosilcem (letni znesek), francoskim nosilcem (četrtni znesek) ali italijanskim nosilcem (mesečni znesek).
- (⁴¹) Datum, ki ga navajate, označite z naslednjimi simboli: * rojstvo, ∞ poroka in † smrt.
- (⁴²) Navedite podatke o višini pokojnine od datuma priznanja z vsemi kasnejšimi spremembami.
- (⁴³) Če se obrazec pošilja italijanskim ali norveškim nosilcem, izpolnite obrazec E 202/dodatni vprašalnik št. 1. Dodatni podatki, ki jih udeleženi nosilec posebej zahteva, se prav tako navedejo v dodatnem vprašalniku št. 1.
- (⁴⁴) Navedite skupni naslov. Če kateri od otrok živi na drugem naslovu, naslov vpišite v spodnji okvirček.
Priimek in imena:
Naslov (³):
.....
- (⁴⁵) Za potrebe španskih nosilcev navedite, ali otroke vzdržuje zavarovana oseba in ali je kateri od otrok invalid. V tem primeru navedite, ali otrok prejema invalidsko pokojnino iz lastnega zavarovanja.
- (⁴⁶) Navedite, ali je otrok poročen, invalid, pokojni (datum smrti), vajenec ali študent. Za potrebe lihtenštajnskih ali švicarskih nosilcev je treba za vsakega otroka, starega med 18 in 25 let, ki je študent ali vajenec, priložiti kopijo učne pogodbe ali potrdilo o šolanju. Za potrebe ciprskih nosilcev je treba priložiti kopijo potrdila o rednem izobraževanju za vsakega otroka, ki je študent, star med 16 in 23 let, če je ženskega spola, ter med 16 in 25 let, če je moškega spola.
- (⁴⁷) Izpolnite, če se obrazec pošilja italijanskim ali grškim nosilcem.
- (⁴⁸) Če se obrazec E 202 pošilja lihtenštajnskim nosilcem, priložite obrazec(-ce) E 207 za zavarovano osebo in – če obstaja(-jo) – za (sedanje(-ga) in bivše(-ga)) zakonca(-ce) zavarovane osebe.
- (⁴⁹) Za potrebe madžarskih nosilcev je treba preveriti, ali je vlagatelj zahtevka, ki je mlajši od 62 let, vsaj 10 let vzgajal otroke, navedene v točki 12.1, v lastnem gospodinjstvu.

TOČKA 12 „OTROCI“
DODATNI PODATKI

(za vsakega otroka izpolnite svoj vprašalnik)

1.	Otrok, naveden pod številko točke 12.1
	☐ je redno zaposlen ☐ ni redno zaposlen
1.1	Če je odgovor da, navedite: vrsto dejavnosti (zaposlen ali samozaposlen):
	znesek dohodka ⁽¹⁾ : ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni

2.	Otrok, naveden pod številko točke 12.1
	☐ ima druge vire dohodka ☐ nima drugih virov dohodka
2.1	Če je odgovor da, navedite: vrsto dohodka:
	☐ dajatve socialne varnosti: znesek: ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni
	☐ drugi dohodki ⁽²⁾ : znesek: ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni

3.	Za otroka, navedenega pod številko točke 12.1, je spodaj navedena oseba:
	(priimek, ime):
	(naslov):
	
	upravičena do družinskih dajatev ali dodatkov na osnovi poklicne ali gospodarske dejavnosti (člen 79(3) Uredbe (EGS) št. 1408/71)
	v višini:
	od (datum):
3.1	Nosilci, pristojni za izplačevanje teh družinskih dajatev ali dodatkov:
	(naziv):
	(naslov):
	
	(naziv):
	(naslov):
	

4. Otrok, naveden pod številko točke 12.1, je nezmožen za delo. Obrazec E 404 je priložen.

⁽¹⁾ Navediti je treba vse dohodke, razen odpravnin, družinskih dajatev, zaostalih plač, dosmrtnih rent za nesrečo pri delu ali poklicno bolezen, vojnih pokojnin, pokojnin zaradi invalidnosti, do katere je prišlo v času služenja vojaškega roka, dodatka za pomoč in postrežbo, nadomestila potnih stroškov.

⁽²⁾ „Drugi dohodki“ pomenijo dohodke iz nepremičnin ali kapitala (bančne ali poštne vloge ali tekoči računi, državni vrednostni papirji, investicijski skladi, delnice, obveznice itd.).

TOČKA 10.2
DODATNI PODATKI ZA POTREBE PORTUGALSKIH NOSILCEV

Izpolnite, če vlagatelj zahtevka izjavlja, da pri opravljanju običajnih vsakodnevni opravil potrebuje pomoč druge osebe.

1.	Podatki o drugi osebi
1.1	Priimek: Imena:
1.2	Naslov (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država):

2.	Podatki, ki jih vpiše nosilec, ki vodi postopek
2.1	☐ Potrjujemo, da je zgoraj navedena oseba tista, ki vlagatelju zahtevka dejansko nudi pomoč pri opravljanju običajnih vsakodnevni opravil (osebna higiena, hranjenje, gibanje itd.).
2.2	☐ Ne moremo potrditi, da zgoraj navedena oseba vlagatelju zahtevka nudi pomoč.

3. Ali je potrebo po pomoči povzročila tretja oseba?

☐ Da ☐ Ne

4. Ali vlagatelj prejema dodatek za pomoč in postrežbo ali podobno dajatev?

☐ Da ☐ Ne

4.1 Naziv in naslov nosilca, ki dajatev izplačuje:

.....

4.2 Mesečni znesek:

.....

DODATNI PODATKI ZA POTREBE NORVEŠKIH NOSILCEV

1.	Vlagatelj zahtevka	je vložil zahtevek za	prejema
	Osnovno dajatev, ki pokriva dodatne stroške zaradi kronične bolezni	☐	☐
	Dodatek za pomoč in postrežbo	☐	☐

2.	Zakonec
☐	je vložil zahtevek za pridobitev pravice do pokojnine kot
☐	prejema pokojnino kot nezaposlena oseba
☐	ne prejema pokojnine kot nezaposlena oseba

3.	Otroci
Ali vse otroke vzdržuje vlagatelj zahtevka? ☐ Da ☐ Ne	
Če je odgovor ne, navedite ime(-na) otroka (otrok), ki ga (jih) vlagatelj ne vzdržuje, in znesek(-ke) letnega dohodka otroka (otrok):	
Če sta starša poročena:	
Ali vsi otroci živijo z obema staršema? ☐ Da ☐ Ne	
Če je odgovor ne, navedite ime(-na) otroka (otrok), ki ne živi(-jo) z obema staršema:	
.....	
.....	
Če starša nista poročena:	
Ali vsi otroci živijo z obema staršema? ☐ Da ☐ Ne	
Če je odgovor da, navedite podatke o drugem roditelju:	
Priimek:	
Datum rojstva:	
Letni dohodek (Vsi dohodki. Podrobno navedite.):	
Ime otroka (otrok), ki živi(-jo) z obema staršema:	
.....	

4.	Zunajzakonski partner
Ali je bil vlagatelj zahtevka poročen z zunajzakonskim partnerjem?	
☐ Da	☐ Ne
Ali ima/je imel vlagatelj zahtevka otroke z zunajzakonskim partnerjem?	
☐ Da	☐ Ne

DODATNI PODATKI ZA POTREBE ŠVICARSKIH NOSILCEV

1. Podatki o zavarovani osebi

Priimek (točka 2.1):

Imena (točka 2.3):

Datum rojstva (točka 4.1):

2. Če je zavarovanec švicarski državljan, navedite matično državo:
in datum pridobitve švicarskega državljanstva:

3. Podatki o prebivališču zavarovanca v Švici

Kraj:	Od (mesec/leto):	Do (mesec/leto):	Vrsta dovoljenja za bivanje:
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

Priložite kopije potrdil o bivanju ali dovoljenj za bivanje.

4. Izpolniti, če je ali je bil zavarovanec poročen

1. zakon:

2. zakon:

3. zakon:

4.1 Zakon sklenjen:

4.2 Zakon razvezan:

4.3 Podatki o zakoncu, bivšem zakoncu ali umrlem zakoncu

Priimek in imena:

Priimek ob rojstvu:

Datum rojstva:

Datum smrti:

5. Podatki o prebivališču zakonca, bivših zakoncev ali umrlih zakoncev v Švici v času zakona

Priimek in imena:	Kraj prebivališča:	Od (mesec/leto):	Do (mesec/leto):	Vrsta dovoljenja za bivanje:
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				

Priložite kopije potrdil o bivanju ali dovoljenj za bivanje.

E 202 dodatni vprašalnik št. 4 CH (nadaljevanje)

6. Izpolniti za otroke ločenih ali razvezanih staršev

Priimek:	Imena:	Datum rojstva:	Skrbnišтво dodeljeno:			
.....			☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
.....			☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
.....			☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
.....			☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
.....			☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi

7. Ali želi zavarovanec predčasno pridobiti pravice do pokojnine?
 Če je odgovor da, koliko prej?
 ☐ da
☐ eno leto
☐ ne
☐ dve leti
8. Ali želi zavarovanec odložiti izplačevanje pokojnine?
 ☐ da
☐ ne

DODATNI PODATKI ZA POTREBE POLJSKIH NOSILCEV

Izpolni vlagatelj zahtevka in priloži k obrazcu E 202

1.	Osební podatki o vlagatelju zahtevka
1.1	Priimek:
1.2	Priimek ob rojstvu:
1.3	Ime(-na):
1.4	Datum rojstva:
1.5	Številka NIP:

2.	Za določitev zneska starostne pokojnine v okviru državnega sistema za socialno zavarovanje je vlagatelj zahtevka zaprosil, naj se pri osnovi za izračun dajatve upošteva:
	☐ Povprečna osnova za izračun prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 10 zaporednih koledarskih let, določenih v okviru zadnjih 20 koledarskih let neposredno pred letom, v katerem je bil vložen zahtevek, tj. od do (*). ☐ Povprečna osnova za izračun prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 20 koledarskih let pred letom, v katerem je bil vložen zahtevek, določenih v okviru skupne zavarovalne dobe (*). ☐ Povprečna osnova za izračun prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 10 zaporednih koledarskih let neposredno pred letom, v katerem je začelo veljati zavarovanje v tujini, pod pogojem, da oseba ni bila zavarovana na Poljskem 20 koledarskih let neposredno pred letom, v katerem je bil vložen zahtevek. ☐ Osnova za izračun starostne pokojnine ali pokojnine zaradi nezmožnosti za delo, ki jo je vlagatelj zahtevka prejemal v preteklosti. ☐ Osnova za izračun starostne pokojnine, priznane za določitev akontacije pokojnine.

3. Ali je vlagatelj v času vložitve zahtevka prejemal dajatve za bolezen ali rehabilitacijo ali denarno nadomestilo za čas nezmožnosti za delo v okviru socialnega zavarovanja?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor da, navedite datum, do katerega je prejemal dajatve:

4. Ali je vlagatelj zahtevka še vedno zaposlen?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor da, navedite datum prenehanja zaposlitve:

5. Za določitev zneska starostne pokojnine v okviru socialnega zavarovanja kmetov navedite, ali je vlagatelj zahtevka (ali zakonec) lastnik (solastnik) ali zakupnik kmetije.

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor da, navedite površino obdelovalnih kmetijskih površin kmetije (v hektarjih):

6. Za namen preučitve zahtevka za policijsko pokojnino mora vlagatelj zahtevka navesti ime enote, kjer je bil zaposlen pred upokojitvijo, vrsto zaposlitve in datum upokojitve:

.....

7. Za namen ponovnega izračuna policijske pokojnine zaradi dejstva, da je vlagatelj zahtevka ponovno začel delati za policijo, agencijo za notranjo varnost, obveščevalno službo, mejno stražo, vladno varnostno službo, nacionalno gasilsko brigado ali zaporno stražo, kjer je delal neprekinjeno vsaj 12 mesecev, je vlagatelj zahtevka zaprosil za:

☐ ohranitev zdajšnje osnove za izračun starostne pokojnine.

☐ upoštevanje plačila za zadnjo zaposlitev (od meseca razrešitve dolžnosti) kot osnove za izračun starostne pokojnine.

8. Za namen preučitve zahtevka za policijsko pokojnino vlagatelj zahtevka izjavlja, da:

☐ prejema, za obdobje

☐ ne prejema

nadomestilo(-a) ali podobno(-e) dajatev(-ve).

☐ prejema

☐ ne prejema

poljsko(-e) pokojnino(-e), pokojnino(-e) za upokojene sodnike ali tožilce, pokojnino(-e) za preživele družinske člane upokojenih sodnikov ali tožilcev, predčasno(-e) pokojnino(-e), denarno(-e) dajatev(-ve) Sklada za brezposelnost.

Če oseba navedeno „prejema“, navedite zaporedno številko dajatve, datum pričetka izplačevanja, ter naziv nosilca, ki dajatev izplačuje:

☐ je

☐ ni

član Odprtega pokojninskega sklada.

9. Za namen prejemanja vojaške invalidske pokojnine mora vlagatelj zahtevka navesti ime enote, v kateri je bil kot nekdanji poklicni vojak zaposlen do razrešitve dolžnosti, ter datum razrešitve dolžnosti:

.....

Vlagatelj zahtevka izjavlja, da bo prejemal podobno plačilo ali podobno dajatev v gotovini po razrešitvi dolžnosti:

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor da, navedite za kakšno obdobje: (od–do/dan, mesec, leto)

.....

Datum

.....

Podpis vlagatelja zahtevka

(*) V primeru zaposlenih oseb je treba priložiti potrdilo s podatki o osnovi za izračun prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje ali potrdilo o plači, ki ga izda delodajalec ali naslednik pravic, kartico zavarovanja z zneskom prejetega plačila. Predložiti je treba izvirnike zgoraj navedenih dokumentov ali kopije, ki jih potrdi tuji nosilec zavarovanja, notar ali konzul Republike Poljske. V primeru samozaposlenih oseb se zahteva predložitev številke bančnega računa plačevalca prispevkov ali, v primeru opravljanja poslovnih dejavnosti pred uvedbo obveznega socialnega zavarovanja, potrdilo poklicnih ali socialnih združenj (npr. obrtna zbornica).

DODATNI PODATKI ZA POTREBE ČEŠKIH NOSILCEV

Za potrebe čeških nosilcev izpolnite razpredelnico v zvezi z otroki, navedenimi v točki 12.1:

Ime in priimek otroka	Dan, mesec in leto rojstva otroka	Ime in priimek očeta	Ime in priimek matere	Obdobje nege otroka (od–do)	Če je imela skrbništvo nad otrokom druga oseba ali ustanova (navedite naslov in obdobje)

DODATNI PODATKI ZA POTREBE LITOVSKIH NOSILCEV

1. Številka in zaporedna številka potrdila o socialnem zavarovanju v Republiki Litvi
.....
2. Vlagatelj zahtevka je služil vojaški rok v Litvi ali v nekdanji ZSSR:
- | | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | Da | ☐ | Ne | ☐ |
| Če je odgovor da, navedite, ali je služil kot vojaški obveznik | ☐ | | ali kot vojak prostovoljec | ☐ |
3. Obdobje nege/oskrbe na domu v Litvi (izpolniti, če se je obdobje nege začelo pred 1. januarjem 1995):
- 3.1 za matere – obdobje oskrbe in zdravstvene nege invalidnega otroka, mlajšega od 16 let
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| Da | ☐ | Ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 3.2 za družinske člane – obdobje nege invalida I. kategorije
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| Da | ☐ | Ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
4. Vlagatelj zahtevka je bil:
- 4.1 politični zapornik
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| Da | ☐ | Ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 4.2 izgnanec
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| Da | ☐ | Ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 4.3 član odporniškega gibanja
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| Da | ☐ | Ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 4.4 izgnan na prisilno delo izven meja nekdanje ZSSR
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| Da | ☐ | Ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 4.5 v getu, koncentracijskem taborišču in drugih prostorih za prisilno zadržanje med drugo svetovno vojno
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| Da | ☐ | Ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|

Dodatni podatki za potrebe belgijskih nosilcev

1. Ali je vlagatelj zahtevka v letu, ko je dopolnil 20 let starosti, ali kasneje študiral v Belgiji?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor DA, navedite obdobje študija: od do

2. Izpolnijo osebe, ki so bile poročene več kot enkrat:

1. zakon:	sklenjen:	datum ločitve (*):
	razvezan: datum razveze:	datum smrti zakonca:
	zakonec: Priimek, ime:	
	datum rojstva:	državljanstvo:
2. zakon:	sklenjen:	datum ločitve (*):
	razvezan: datum razveze:	datum smrti zakonca:
	zakonec: Priimek, ime:	
	datum rojstva:	državljanstvo:
3. zakon:	sklenjen:	datum ločitve (*):
	razvezan: datum razveze:	datum smrti zakonca:
	zakonec: Priimek, ime:	
	datum rojstva:	državljanstvo:

3. Izpolnijo osebe, ki so trenutno ovdovele ali razvezane:

Prvi zakon: ali je bil bivši zakonec ali umrli zakonec redno zaposlen v Belgiji?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor DA, v okviru katerega sistema?

☐ za samozaposlene

☐ za zaposlene

☐ za javno upravo

Drugi zakon: ali je bil bivši zakonec ali umrli zakonec redno zaposlen v Belgiji?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor DA, v okviru katerega sistema?

☐ za samozaposlene

☐ za zaposlene

☐ za javno upravo

Tretji zakon: ali je bil bivši zakonec ali umrli zakonec redno zaposlen v Belgiji?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor DA, v okviru katerega sistema?

☐ za samozaposlene

☐ za zaposlene

☐ za javno upravo

(*) Datum ločitve pomeni datum, od katerega zakonca uradno ne živita več na istem naslovu.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE LATVIJSKIH NOSILCEV

1. Zavarovana oseba sodi v eno izmed naslednjih kategorij:

- ☐ Trajni invalid (navedite trajanje dobe invalidnosti)
- ☐ Pritlikavec
- ☐ Oseba, ki je zaposlena v nevarnih in posebno težkih delovnih pogojih
- ☐ Oseba, ki je sodelovala pri odstranjevanju posledic nesreče v jedrski elektrarni v Černobilu ali je bila evakuirana z območij, ki jih je prizadelo radioaktivno sevanje
- ☐ Politični izgnanec
- ☐ Študent pred letom 1991
- ☐ Oseba, ki je pred letom 1991 skrbela za invalida I. kategorije, otroka do 16. leta starosti, ki ima od otroštva priznan status invalida, ali osebo, staro nad 80 let

2. Če je zavarovana oseba služila vojaški rok v Latviji ali v nekdanji ZSSR pred letom 1996, navedite

2.1 obdobje:

2.2 ali je služila kot vojaški obveznik ☐ ali kot vojak prostovoljec ☐

3. Podatki o otrocih zavarovane osebe, če je ta vzgojila 5 ali več otrok ali otroka, starega manj kot 8 let, ki ima od otroštva priznan status invalida

Otroci:

	Priimek	Imena	Datum rojstva	Obdobje skrbništva	Opombe (*)
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
(*) Navedite, ali je otrok invalid ali pokojni (datum smrti) in ali je bil pod skrbništvom druge osebe ali ustanove.					

Država:	Identifikacijska številka (²) (¹³)	Udeleženi nosilec (organ za zvezo)
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		

OBRAVNAVA ZAHTEVKA ZA POKOJNINO ZA PREŽIVELE DRUŽINSKE ČLANE

Uredba (EGS) št. 1408/71: členi 44 do 51(a); členi 78, 78(a), 79 in 79(a)

Uredba (EGS) št. 574/72: členi 36 do 38; členi 41 do 43; členi 45 do 47; člen 49; člen 90 (*); člen 111

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec in pošlje po en izvod vsem nosilcem, pri katerih je bila zaposlena oseba zavarovana (udeleženi nosilci) ali organu za zvezo.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali organ za zvezo)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (³):

A. Podatki o umrli zavarovani osebi (^{3a})

2.			
2.1	Priimek (⁴):		
2.2	Priimek ob rojstvu (⁴):		
2.3	Imena (⁵):		
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁶):		
2.5	Spol (⁷):		
2.6	Priimek in imena očeta (⁸):		
2.7	Priimek in imena matere ob rojstvu (⁸):		
2.8	Osebno stanje:		
	☐ samski(-a)	☐ razvezan(-a) (⁹) od (¹⁰):	☐ ločen(-a) od (¹⁰):
	☐ poročen(-a) od (¹⁰):	☐ ponovno poročen(-a) (⁹) od (¹⁰):	☐ vdovec/vdova od (¹⁰):
	☐ živi v zunajzakonski od (¹¹):		
	☐ Ali sta zunajzakonska partnerja živela skupaj v času smrti zavarovane osebe (⁶⁰)?		

3.	Državljanstvo (¹²) (¹³):
----	--

(*) Člen 90 Uredbe (EGS) št. 574/72 se ne uporablja na Nizozemskem.

4. Podatki o rojstvu

- 4.1 Datum rojstva ⁽¹⁴⁾:
- 4.2 Kraj rojstva ⁽¹⁵⁾:
- 4.3 Pokrajina, departma, okrožje ⁽¹⁶⁾:
- 4.4 Država ⁽¹⁷⁾:

5. Zadnji naslov umrle zavarovane osebe ⁽³⁾ ⁽¹⁸⁾

.....

.....

6.

- 6.1 Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
- 6.2 Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:

7. Na dan smrti

- ☐ je bila zavarovana oseba redno zaposlena ^(18a). ☐ zavarovana oseba ni bila redno zaposlena ^(18a).

8.

- 8.1 Datum in kraj smrti:
- 8.2 Smrt(-i) ⁽¹⁹⁾ ☐ je domnevno ☐ domnevno ni posledica nesreče pri delu ⁽²⁰⁾ ali poklicne bolezni.
- 8.3 Smrt(-i) ⁽²¹⁾ ☐ je domnevno ☐ domnevno ni povzročila tretja oseba. ☐ povzročil vlagatelj zahtevka ⁽⁶⁰⁾.
- 8.4 Smrt(-i) ⁽²²⁾ ☐ je domnevno ☐ domnevno ni posledica prometne nesreče (obvezno zavarovanje za motorna vozila) ⁽²²⁾.
- 8.5 V primeru pogrešane osebe: ☐ datum, ko se je oseba nazadnje oglasila ^(22a): ☐ datum, ko je bila oseba uradno razglašena za mrtvo ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾:

9.

- 9.1 Zavarovana oseba na dan poroke ⁽²⁵⁾ ☐ je ☐ ni prejemala pokojnino(-e) iz sistema za ☐ zaposlene osebe ☐ samozaposlene osebe ☐ javne uslužbence ^(25a)
- 9.2 Zavarovana oseba na dan smrti ⁽²⁵⁾ ☐ je ☐ ni prejemala pokojnino(-e) iz sistema za ☐ zaposlene osebe ☐ samozaposlene osebe ☐ javne uslužbence ^(25a) ☐ vse rezidente
- 9.3 Umrli (zaposlena oseba) v času smrti ☐ je bil ☐ ni bil zavarovan v skladu z zakonodajo za preživele družinske člane ⁽²⁶⁾. Kjer je potrebno, navedite
- 9.4 Vrsto pokojnine:

- 9.5 Pokojninsko številko:
- 9.6 Nosilca, pristojnega za izplačevanje pokojnine:
.....
- 9.7 Datum začetka izplačevanja pokojnine:
- 9.8 Kjer je potrebno, navedite datum prenehanja izplačevanja pokojnine:
- 9.9 Dajatev iz točke 9.4 temelji na ⁽²⁶⁾:
- ☐ pokojninski dobi vlagatelja zahtevka, glej E 205.
- ☐ pokojninski dobi (bivšega) zakonca, glej E 205.

10. Umrla zavarovana oseba ☐ je vložila zahtevek ☐ ni vložila zahtevka
za odlog priznanja pravice do starostne pokojnine, do katere bi bila upravičena.
(Kjer je potrebno, navedite državo:)
- 10.1 ☐ Umrla zavarovana oseba ☐ Zakonec
☐ je vložila/vložil zahtevek za ☐ je pridobila/pridobil pravico do
- ☐ povračilo(-a) prispevkov.
- ☐ prenos(-a) prispevkov.
- ☐ pavšalno(-ega) izplačilo(-a) iz zavarovanja umrlega.

B. Podatki o vlagateljih zahtevka ⁽²⁹⁾

11. ☐ Vdova ☐ Vdovec ☐ Drugi vlagatelji zahtevka, razen otrok ⁽²⁷⁾ ⁽²⁸⁾

- 11.1 Priimek ⁽⁴⁾ ⁽⁶¹⁾:
- 11.2 Imena:
Prejšnja imena:
Kraj rojstva ⁽¹⁵⁾:
- 11.3 Datum rojstva:
Državljanstvo ⁽²⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾:
- 11.4 Naslov ⁽³⁾ ⁽³⁰⁾:
.....
- 11.5 Ime upravičenca po podatkih banke:
Naziv banke:
Naslov banke:
Identifikacijska:
številka banke (BIC/SWIFT):
Mednarodna številka bančnega računa (IBAN):
- 11.6 Davčna številka ⁽³¹⁾:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Šifra davčnega okrožja:

--	--	--	--	--

Št. zavarovanja ⁽²⁾ ⁽³²⁾:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- 11.7 Datum poroke z umrlo zavarovano osebo:
- 11.8 Ali je vlagatelj zahtevka živel z zakoncem ali partnerjem v istem gospodinjstvu?
- ☐ Da ☐ Ne
od od
- 11.9 Ali zakonca imata oziroma sta imela skupnega otroka (svojega ali posvojenega) ⁽³³⁾?
- ☐ Da ☐ Ne
- 11.10 Kjer je ustrezno, navedite datum ☐ ločitve od mize in postelje ⁽³⁴⁾: ☐ razveze:
- 11.11 Kjer je potrebno, navedite datum ponovne poroke:
- 11.12 Priimki in imena drugega(-ih) zakonca(-ev) ⁽³⁵⁾:
- 11.13 Ali vdova/vdovec živi z drugo osebo v zunajzakonski skupnosti ⁽¹¹⁾?
- ☐ Da ☐ Ne ☐ Ni znano
- 11.14 Sorodstveno razmerje in osebni status (za druge vlagatelje zahtevka, razen vdove ali vdovca):
.....

12.

Oseba, navedena v točki 11

- 12.1a ☐ je redno zaposlena ☐ ni redno zaposlena.
- 12.1b ☐ opravlja ☐ ne opravlja dejavnosti v okviru posebnega sistema za javne uslužbence ^(35a).
- 12.2 ☐ je ☐ ni samozaposlena oseba.
- 12.3 ☐ izjavlja, da nima dohodkov ⁽³⁶⁾.
- 12.4 Kjer je potrebno, navedite znesek letnega dohodka ⁽³⁷⁾ v letu
- 12.5 Osebo(-a), navedeno(-a) v točki 11
- 12.6 ☐ je ☐ ni vzdrževala umrle zavarovane oseba ⁽³⁸⁾.
- 12.7 ☐ je ☐ ni
- ☐ trajno nezmožna za delo.
- ☐ začasno nezmožna za delo za več kot 3 mesece ⁽³⁹⁾.
- 12.8 ☐ potrebuje ⁽⁴⁰⁾ ☐ ne potrebuje stalne pomoči druge osebe ⁽⁴¹⁾.
- 12.9 Oseba, navedena v točki 11 je vložila zahtevek za: prejema:
- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| osnovno dajatev, ki pokriva izredne stroške pri zdravljenju kronične bolezni | ☐ | ☐ |
| dodatek za pomoč in postrežbo | ☐ | ☐ |
| dodatek za izobraževanje za vdove/vdovce | ☐ | ☐ |
| dodatek za varstvo otrok zaradi zaposlitve ali izobraževanja vdove ali vdovca | ☐ | ☐ |

12.10 Oseba, navedena v točki 11

☐ prejema pokojnino od do

☐ ne prejema pokojnine.

☐ ima morda pravico do pokojnine (za preživele družinske člane).

12.11 Vrsta pokojnine ⁽⁴²⁾:

12.12 Pokojninska št.:

12.13 Znesek pokojnine na dan vložitve zahtevka:

12.14 Nosilec, pristojen za izplačevanje pokojnine:

12.15 Oseba, navedena v točki 11 ⁽⁴³⁾

☐ je upravičena do pokojnine za preživele družinske člane iz naslova nezgodnega zavarovanja za nesreče pri delu ali poklicne bolezni pri naslednjem nosilcu:

Naziv nosilca:

Pokojninska št.:

12.16 Vdova/vdovec ⁽⁴⁴⁾

☐ vzgaja otroka

☐ ne vzgaja otroka

za katerega prejema družinski dodatek ali družinsko pokojnino: ☐ Da ☐ Ne

12.17 Nosilec, pristojen za izplačevanje teh dajatev:

12.18 Če je oseba, navedena v okvirčku 11, noseča, navedite predvideni datum poroda:

12.19 Oseba, navedena v okvirčku 11, je v skladu z zakonodajo nosilca, ki vodi postopek, upravičena do storitev za primer bolezni.

☐ Da

☐ Ne

☐ Še ni odločeno

13.

13.1 Drugi dohodki vdove/vdovca ⁽⁴⁵⁾:

☐ jih nima

Vrsta:

Znesek ⁽⁴⁶⁾: v letu

13.2 Drugo:

Vrsta:

Znesek ⁽⁴⁶⁾: v letu

14 Dodatni podatki za uporabo določb o prekrivanju dajatev

14.1 Pokojnina, odmerjena s strani nosilca, ki vodi postopek, se lahko zniža, če udeleženi nosilec ali nosilci priznajo pravico do istovrstnih dajatev.

☐ Da ☐ Ne ☐ Še ni odločeno

14.2 Pokojnina, odmerjena s strani nosilca, ki vodi postopek, se lahko zniža

☐ Da ☐ Ne ☐ Še ni odločeno

— ker se upošteva ena ali več dajatev, navedenih v točki 12

12 12 12 12

— zaradi drugih dohodkov, ki niso navedeni v točki 12

☐ dohodek iz zaposlitve/samozaposlitve

☐ drugo ⁽⁴⁷⁾

14.3 Udeleženi nosilec naj navede del pokojnine, ki je priznan na podlagi prostovoljnih prispevkov (točka 6.7 v obrazcu E 210)

☐ Da ☐ Ne

14.4 Dajatev nosilca, ki vodi postopek, (delno ali v celoti) temelji na prostovoljnih prispevkih

☐ Da ☐ Ne

15 Otroci ⁽¹³⁾ ⁽⁴⁸⁾ ⁽⁴⁹⁾

15.1

	Priimek ⁽⁴⁾ :	Imena:	Državljanstvo:	Kraj in datum rojstva, poroke ali smrti ⁽⁵⁰⁾ :	Sorodstveno razmerje, npr. biološki otrok, posvojeni otrok, rejenec ⁽⁵¹⁾ :
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

15.2 Za priznanje pravice do dajatev v skladu s členom 78 Uredbe (EGS) št. 1408/71 je pristojen:

☐ nosilec, ki vodi postopek

☐ drugi nosilec (navedite kateri):

15.3 Nosilec, ki vodi postopek

☐ za otroke, navedene pod številkami točke 15.1, priznava pravico do dajatev do vključno

znesek družinske pokojnine in znesek družinskega dodatka na otroka ⁽⁵²⁾.

☐ ni priznal pravice do dajatev za otroke, navedene pod številkami točke 15.1 ⁽⁵³⁾.

☐ o pravici do dajatev še ni odločil.

15.4 Naslov ⁽³⁾ ⁽⁵⁴⁾:

15.5 Opombe ⁽⁵⁵⁾ ⁽⁵⁶⁾ ⁽⁵⁷⁾ ^(57a):

C. Drugi podatki

16. ☐ Datum vložitve zahtevka:
- ☐ Datum, začetka izplačevanja pokojnine v državi nosilca, ki vodi postopek:
- Vlagatelj zahtevka želi, da se dajatve nakazujejo ⁽⁵⁸⁾
- ☐ neposredno njemu v državo stalnega prebivališča
- ☐ njegovemu zastopniku v matični državi
- Dodatni podatki za potrebe finskih nosilcev:
- ☐ vlagatelj zahtevka želi odločbo
- ☐ v finskem jeziku
- ☐ v švedskem jeziku

17. Nosilec, ki vodi postopek
- ☐ izplačuje
- ☐ ne izplačuje
- akontacijo pokojnine v skladu s členom 45(1) Uredbe (EGS) št. 574/72.
- 17.1 Če je odgovor ne, morajo udeleženi nosilci preučiti možnost izplačila akontacije pokojnine v skladu s členom 45(2) Uredbe (EGS) št. 574/72.

18. ☐ Treba je
- ☐ Ni treba
- zadržati vsote za poračun preplačila v skladu s členom 111 Uredbe (EGS) št. 574/72.
- 18.1 Zaostali zneski pokojnine
- ☐ se lahko
- ☐ se ne smejo
- izplačajo(-ti) upravičencu neposredno.

- 19
- 19.1 Priloženi obrazci: ☐ E 205 ☐ E 207 ⁽⁵⁹⁾ ☐ E 213
- 19.2 Prosim, da nam pošljete: ☐ E 205 ☐ E 210 ☐ odločbo ☐ zaostale zneske
- ☐ E 213
- Opombe:
-

20. Nosilec, ki vodi postopek
- 20.1 Naziv:
- 20.2 Naslov ⁽³⁾:
- 20.3 Žig
- 20.4 Datum:
- 20.5 Podpis:

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami ali s pisalnim strojem in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega 11 strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države nosilca, ki izpolnjuje obrazec: BE = Belgija; CZ = Češka; DK = Danska; DE = Nemčija; EE = Estonija; GR = Grčija; ES = Španija; FR = Francija; IE = Irska; IT = Italija; CY = Ciper; LV = Latvija; LT = Litva; LU = Luksemburg; HU = Madžarska; MT = Malta; NL = Nizozemska; AT = Avstrija; PL = Poljska; PT = Portugalska; SI = Slovenija; SK = Slovaška; FI = Finska; SE = Švedska; UK = Združeno kraljestvo; IS = Islandija; LI = Lihtenštajn; NO = Norveška; CH = Švica.
- (²) Če se obrazec pošilja češkim nosilcem, navedite rojstno številko; če se pošilja ciprskim nosilcem, navedite pri ciprskih državljanih ciprsko identifikacijsko številko, pri ostalih pa številko potrdila o registraciji tujcev (ARC); za danske nosilce navedite številko CPR; za finske nosilce navedite finsko matično številko državljanov; za švedske nosilce navedite švedsko osebno številko (personnummer); za islandске nosilce navedite islandsko osebno identifikacijsko številko (kennitala); za lihtenštajnske nosilce, navedite številko zavarovanja AHV; za litovske nosilce navedite osebno identifikacijsko številko; za latvijske nosilce navedite identifikacijsko številko; za malteške nosilce navedite številko osebne izkaznice pri malteških državljanih oziroma številko malteškega socialnega zavarovanja pri ostalih državljanih; za norveške nosilce navedite norveško osebno identifikacijsko številko (fødselsnummer); za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS);); za nemške nosilce sistema splošnega socialnega zavarovanja navedite zavarovalno številko (VSNR), za nosilce sistema socialne varnosti javnih uslužbencev pa številko osebne izkaznice (PRS-Kenn-Nr); za avstrijske nosilce navedite številko avstrijskega zavarovanja (VSNR); za poljske nosilce navedite sklicno številko pokojninskega spisa za osebo, ki je zaprosila za pokojnino iz poljskega sistema za socialno varnost ali dokazala upravičenost do te pokojnine, za osebo, ki za poljsko pokojnino zaprosi prvič, navedite številko PESEL ali NIP ali NKP (številka NKP – če za zadevno osebo velja socialno zavarovanje kmetov, če taka številka ne obstaja, pa navedite številko osebne izkaznice ali potnega lista; za portugalske nosilce navedite tudi registrsko številko v okviru splošnega pokojninskega zavarovanja in ali je bila oseba zavarovana v okviru sistema socialne varnosti za javne uslužbence na Portugalskem; za slovaške nosilce navedite rojstno številko; za slovenske nosilce navedite klasifikacijsko številko spisa, če je ta številka znana, se številke iz opombe 13 ne vpiše; za švicarske nosilce navedite številko zavarovanja AVS/AI (AHV/IV).
- (³) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (^{3a}) V primeru Nemčije in Avstrije pojem „zavarovana oseba“ zajema osebe, zavarovane v okviru splošnega sistema socialnega zavarovanja, vključno z javnimi uslužbenci in z njimi izenačenimi osebami, zavarovanimi v okviru posebnega sistema. Pojem „pokojnina“ zajema tudi pokojnine javnih uslužbencev. V primeru Poljske se pojem „zavarovana oseba“ nanaša tudi na osebe, za katere veljajo posebni sistemi.
- (⁴) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Če obrazec izpolnjuje nizozemski nosilec, v primerih, ko je zavarovana oseba ali upravičenka poročena ženska ali ženska, ki je bila poročena, kot sedanjí priimek navedite priimek sedanjega ali zadnjega zakonca, kot priimek ob rojstvu pa njen deklinirani priimek.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁵) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁶) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁷) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁸) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskim, grškim ali madžarskim nosilcem, ne glede na državljanstvo zaposlenega. Za poljske nosilce v primeru obravnave zahtevka za pokojnino za preživele družinske člane v okviru posebnega sistema.
- (⁹) Če je mogoče, izpolnite, če se obrazec pošilja nemškimi, belgijskimi, francoskimi, madžarskimi, italijanskimi, litovskimi, luksemburškimi, nizozemskimi, poljskimi, slovaškimi, avstrijskimi, portugalskimi, švedskimi, lihtenštajnskimi, finski ali norveškimi nosilcem.
- (¹⁰) Za belgijske, madžarske, litovske, poljske, slovaške, nizozemske, švedske nosilce, nosilce Združenega kraljestva, finske ali lihtenštajnske nosilce je treba ob ustreznem okvirčku navesti tudi datum.
- (¹¹) Podatki temeljijo na predlagateljevi izjavi. Za norveške nosilce izpolnite še dodatni vprašalnik št. 5. Po nizozemskem Splošnem zakonu o zavarovanju vzdrževanih družinskih članov po umrlu (Algemene Nabestaandenwet) se kot poročene osebe ali zakonci štejejo tudi: neporočene osebe istega ali nasprotnega spola, ki stalno živijo v skupnem gospodinjstvu, razen če so v krvnem sorodstvu v prvem kolenu. Pojem skupno gospodinjstvo pomeni, da dve osebi skupaj skrbita za gospodinjstvo, prispevata za stroške gospodinjstva ali na drug način skrbita za pokrivanje stroškov preživljanja. Za Litvo označite s križcem, če je vlagatelj zahtevka zakonec de jure. V skladu s finsko zakonodajo veljajo partnerji registriranega istospolnega partnerstva kot „poročeni“. Ta podatek je treba navesti tudi za madžarske nosilce.
- (¹²) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
- (¹³) Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“. Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja. Za slovenske državljanke navedite enotno matično številko občana – EMŠO. Če se obrazec pošilja norveškim nosilcem v točki 11.3 navedite matično številko državljanov.
- (¹⁴) Dan in mesec morata biti izražena z dvema številčkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁵) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo. Pri nizozemskih mestih navedite tudi ime mestne občine.

- (16) Ta podatek je obvezen za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: '59'. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo provinco.
- (17) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (18) Če se obrazec pošilja danskim, finskim, islandskim, latvijskim, poljskim ali norveškim nosilcem, v spodnji okvirček vpišite zadnji naslov umrlega v ustrezni državi.
Naslov (3):
- (18a) V primeru Poljske se pojem „redna zaposlitev“ nanaša tudi na zaposlitev oseb, za katere veljajo posebni sistemi.
- (19) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, ciprskim, nemškim, grškim, poljskim, slovaškim, španskim, irskim, italijanskim, luksemburškim, avstrijskim, portugalskim, finskim, islandskim, norveškim nosilcem ali nosilcem Združenega kraljestva.
- (20) Za belgijske, ciprske, luksemburške in švicarske nosilce v primeru nesreče označite prvi okvirček, ne glede na vrsto nesreče.
- (21) Izpolnite, če se obrazec pošilja češkemu, slovaškemu, švicarskemu, nemškemu, grškemu, španskemu, luksemburškemu, avstrijskemu, portugalskemu ali lihtenštajnskemu nosilcem.
- (22) Izpolnite, če se obrazec pošilja finskim nosilcem.
- (22a) Za potrebe poljskih nosilcev v primeru obravnavanja zahtevka za pokojnino za preživele družinske članov, ki se izplačuje preživelim družinskim članom pogrešanega policista ali vojaka. Prosimo, priložite dokument, ki dokazuje izginotje.
- (23) Če se obrazec pošilja grškemu, francoskemu, finskemu ali švedskemu nosilcu, navedite datum prijave pogrešane osebe policiji. Če se obrazec pošilja latvijskemu ali litovskemu nosilcu, navedite datum sodne odločbe sodišča o priznavanju osebe kot izginule osebe.
- (24) Za španske, finske, švedske ali lihtenštajnske nosilce navedite tudi okoliščine izginotja.
- (25) Izpolnite, če se obrazec pošilja grškemu, francoskemu, madžarskemu, luksemburškemu ali avstrijskemu nosilcu.
- (25a) V primeru Poljske se pojem „pokojnina v okviru sistema za javne uslužbenke“ nanaša na dajatve v okviru posebnih sistemov.
- (26) Ta podatek zahtevajo madžarski in nizozemski nosilci.
- (27) Če je treba v okvirček 11 vpisati več oseb, prosimo, da priložite eno ali več dodatnih kopij 3. strani, saj je treba okvirčka 11 in 12 izpolniti za vsako osebo posebej. Na Nizozemskem so lahko vdove in razvezane ali ločene ženske upravičene do vdovske pokojnine, če so mlajše od 65 let. Vdove in razvezane ali ločene ženske, starejše od 65 let, so upravičene do starostne pokojnine. V tem primeru je treba v imenu vlagateljice izpolniti obrazec E 202. Na Portugalskem se pokojnina za preživele družinske člane izplačuje prednikom umrlega po padajočem zaporedju, če jih je ta vzdrževal, in če ne obstajajo drugi družinski člani (zakonec, bivši zakonec in potomci po ravni liniji), ki so upravičeni do dajatev. V Lihtenštajnu je vdova in razvezana ali ločena soproga lahko upravičena do vdovske pokojnine, če je mlajša od 62 let. Pravica do pokojnine ob ponovni poroki ugasne. Vdove in ločene ali razvezane soproge, starejše od 62 let, so lahko upravičene do starostne pokojnine. V tem primeru je treba v njihovem imenu izpolniti obrazec E 202. Na Norveškem so do pokojnine za preživele družinske člane lahko upravičeni tako razvezani kot ločeni zakonci. V Sloveniji so do družinske/vdovske pokojnine upravičeni starši in posvojitelji zavarovanca (če jih je umrl zavarovanec preživljal), bratje in sestre (če jih je umrl zavarovanec preživljal do svoje smrti in nimajo lastnih sredstev za preživljanje) in razvezani zakonci (če je užival preživnino do smrti zavarovanca). V Estoniji je seznam oseb, upravičenih do pokojnine za preživele družinske člane, širši: roditelj, brat, sestra, razvezan zakonec, roditelj ali skrbnik otroka osebe, ki ga je preživljala, pastorki ali rejenci, krušni starši ali rejniki. V Latviji med upravičence spadajo otroci, vzdrževani pastorki, bratje, sestre ali vnuki. Na Poljskem imajo pravico do pokojnine za preživele družinske člane tudi ločeni in razvezani zakonci, če so bili upravičeni do preživnine po sodnem nalogu ali sporazumu pred sodiščem, isto velja tudi za starše (vključno z očimom in mačeho).
- (28) Za potrebe italijanskih nosilcev izpolnite še dodatni vprašalnik št. 1. Za potrebe švedskih nosilcev izpolnite še dodatni vprašalnik št. 6. Za potrebe litovskih nosilcev izpolnite tudi obrazec E 203/dodatni vprašalnik št. 7; Za potrebe švicarskih nosilcev izpolnite tudi obrazec E 203/dodatni vprašalnik št. 10. Za potrebe poljskih nosilcev izpolnite še dodatni vprašalnik št. 11. Za potrebe finskih nosilcev izpolnite tudi dodatni vprašalnik št. 13.
- (29) Če se obrazec pošilja nemškemu, avstrijskemu, poljskemu, latvijskemu, lihtenštajnskemu, finskemu ali švicarskemu nosilcu v spodnjem okvirčku navedite naslov zakonitega zastopnika (pravnega svetovalca, skrbnika, varuha ...), če ta obstaja.
Naslov (3):
- (30) Če se obrazec pošilja češkemu, danskemu, finskemu, islandskemu, latvijskemu ali norveškemu nosilcu, v spodnjem okvirčku navedite zadnji naslov vlagatelja zahtevka v ustrezni državi.
Naslov (3):
- (31) Izpolnite samo, če se obrazec pošilja portugalskemu ali slovenskemu nosilcu.
- (32) Za potrebe nizozemskih nosilcev navedite številko Sofi, če je znana. Za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS).
- (33) Izpolnite, če se obrazec pošilja finskim ali švedskim nosilcem.
- (34) Za potrebe španskih ali švedskih nosilcev navedite, ali je ločitev *de facto* ali *de jure*.
- (35) Za potrebe lihtenštajnskih ali švicarskih nosilcev navedite tudi datum rojstva zakonca.
- (35a) Za Poljsko se pojem „dejavnost v okviru posebnega sistema za javne uslužbenke“ nanaša na delo oseb, za katere veljajo posebni sistemi.
- (36) Izpolnite, če se obrazec pošilja italijanskemu, poljskemu, nizozemskemu ali grškemu nosilcu. V Italiji se kot dohodek ne štejejo: podatki o fiktivni vrednosti stanarine stanovanja vlagatelja zahtevka, družinske dajatve, denarne dajatve za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni ali dajatve izključno skrbstvene narave.

- (³⁷) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskemu, danskemu, portugalskemu, španskemu, francoskemu, italijanskemu, luksemburškemu, nizozemskemu, finskemu, švedskemu, islandskemu ali norveškemu nosilcu. Če se obrazec pošilja italijanskemu nosilcu, navedite ves dohodek, razen podatkov o fiktivni vrednosti stanarine stanovanja vlagatelja zahtevka, družinskih dajatev, denarnih dajatev za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni ali dajatev izključno skrbstvene narave.
- (³⁸) Izpolnite, če se obrazec pošilja nemškemu, grškemu, francoskemu, italijanskemu, latvijskemu, luksemburškemu, nizozemskemu, avstrijskemu, portugalskemu, slovenskemu, finskemu, švedskemu, islandskemu nosilcu.
- (³⁹) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskemu, madžarskemu, poljskemu, nizozemskemu ali švedskemu nosilcu (priložite obrazec E 213).
- (⁴⁰) Za portugalske nosilce izpolnite tudi dodatni vprašalnik št. 3. Za slovenskega nosilca izpolnite in pošljite tudi obrazec E 213.
- (⁴¹) Izpolnite, če se obrazec pošilja grškemu, francoskemu, irskemu, nizozemskemu, avstrijskemu nosilcu ali nosilcu Združenega kraljestva.
- (⁴²) Če se obrazec pošilja belgijskemu, madžarskemu, poljskemu, nemškemu, španskemu, francoskemu, italijanskemu, nizozemskemu, avstrijskemu, portugalskemu ali finskemu nosilcu, navedite, ali gre za lastno pokojnino ali pokojnino za preživele družinske člane. Za malteške nosilce navedite podatke o vseh poklicnih pokojninah, ki so/naj bi bile izplačane. Višina pokojnine mora biti enaka prvotno priznani(-m) pokojnini(-am).
- (⁴³) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskemu, nemškemu, luksemburškemu, avstrijskemu, portugalskemu ali finskemu nosilcu.
- (⁴⁴) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskemu, češkemu, madžarskemu, poljskemu, slovaškemu, nemškemu, francoskemu, italijanskemu, luksemburškemu, nizozemskemu, avstrijskemu, finskemu, švedskemu, islandskemu ali norveškemu nosilcu.
- (⁴⁵) Za potrebe finskih nosilcev navedite dohodek od obresti, rent in dividend.
- (⁴⁶) Izpolnite, če se obrazec pošilja danskemu, španskemu, luksemburškemu, nizozemskemu, avstrijskemu, islandskemu ali norveškemu nosilcu (letni znesek), francoskemu nosilcu (četrtletni znesek) ali italijanskemu nosilcu (mesečni znesek).
- (⁴⁷) Navedite vrsto dohodka, ki ga je nosilec, ki vodi postopek, upošteval pri uporabi določb o prekrivanju dajatev.
- (⁴⁸) Izpolnite, če se obrazec pošilja danskemu, nemškemu, grškemu, madžarskemu, španskemu, francoskemu, irskemu, italijanskemu, luksemburškemu, nizozemskemu, avstrijskemu, portugalskemu, finskemu, švedskemu nosilcu, nosilcu Združenega kraljestva ter islandskemu, lihtenštajnskemu, poljskemu, slovaškemu, slovenskemu ali švicarskemu nosilcu. Če se obrazec pošilja portugalskemu nosilcu, navedite imena pastorkov, ki jih je moral umrli preživljati, in imena vnukov/vnukinj. Če se obrazec pošilja latvijskemu ali slovenskemu nosilcu, navedite imena pastorkov, vnukov in drugih otrok brez staršev, ki jih je umrli zavarovanec preživljal. Za italijanskega nosilca je treba v primeru, ko je upravičenec edinec/edinka, izpolniti tudi obrazec E 203/dodatni vprašalnik št. 2. Če se obrazec pošilja španskemu nosilcu, je treba izpolniti tudi obrazec E 203/dodatni vprašalnik št. 7. Če se obrazec pošilja litovskemu nosilcu, je treba izpolniti tudi obrazec E 203/dodatni vprašalnik št. 7. Če se obrazec pošilja češkemu nosilcu, je treba izpolniti tudi dodatni vprašalnik št. 8. Za potrebe švicarskih nosilcev izpolnite tudi obrazec E 203/dodatni vprašalnik št. 10. Za potrebe poljskih nosilcev izpolnite še dodatni vprašalnik št. 11.
- (⁴⁹) Za potrebe norveških nosilcev navedite samo otroke umrlega. Za malteške nosilce navedite samo podatke o otrocih, mlajših od 18 let, katerih starša sta umrli zavarovanec(-ka) in vdova/vdovec.
- (⁵⁰) Datum, ki ga navajate, označite z naslednjimi simboli: * rojstvo, °° poroka in † smrt. Če se obrazec pošilja finskemu, madžarskemu ali slovaškemu nosilcu, navedite matično številko državljanja.
- (⁵¹) Če se obrazec pošilja finskemu nosilcu, navedite, ali je navedeni otrok skupni otrok vdove/vdovca in umrlega/umrle ali je otrok samo od umrlega/umrle ali samo od vdove/vdovca. Navedite tudi, ali vdova/vdovec vzgaja otroka. V primeru posvojitve navedite tudi državljanstvo.
- (⁵²) Vpisati je treba znesek z vsemi spremembami od dneva smrti roditelja naprej.
- (⁵³) Če se obrazec pošilja nemškemu, italijanskemu ali poljskemu nosilcu, izpolnite tudi dodatni vprašalnik št. 2. Če se obrazec pošilja portugalskemu ali slovaškemu nosilcu, izpolnite tudi dodatni vprašalnik št. 4.
- (⁵⁴) Navedite skupni naslov. Če kateri od otrok živi na drugačnem naslovu, naslov vpišite v spodnji okvirček.
Naslov (³):
- (⁵⁵) Navedite, ali je otrok poročen, invalid, pokojni (datum smrti), vjenec ali študent. Za potrebe portugalskih nosilcev v primeru invalidnega otroka, ki potrebuje pomoč druge osebe, izpolnite dodatni vprašalnik št. 3. Za potrebe lihtenštajnskih ali švicarskih nosilcev je treba za vsakega otroka, starega med 18 in 25 let, ki je študent ali vjenec, priložiti kopijo učne pogodbe ali potrdilo o šolanju. Za potrebe čeških nosilcev je treba za vsakega otroka, starega med 15 in 26 let, ki je študent ali vjenec, priložiti kopijo potrdila nadaljevanju študija, vajeništva in/ali poklicnega usposabljanja. Za potrebe slovenskega nosilca je treba za vsakega otroka, starega med 15 in 26 let, ki se redno šola ali je vjenec, priložiti potrdilo o šolanju ali kopijo učne pogodbe. Za potrebe slovaških nosilcev je treba za vsakega otroka, starega med 16 in 26 let, priložiti potrdilo o šolanju. Za potrebe poljskih nosilcev priložite potrdilo o šolanju za vsakega otroka, starega med 16 in 25 let, ki je šolar ali študent. Za potrebe madžarskih nosilcev je treba za vsakega otroka, starega med 16 in 25 let, ki je študent ali vjenec, priložiti kopijo potrdila o nadaljevanju študija, vajeništva in/ali poklicnega usposabljanja. Navedite, ali je otrok poročen, invalid, pokojni (datum smrti) ali študent. Za potrebe ciprskih nosilcev je treba priložiti kopijo potrdila o rednem izobraževanju za vsakega otroka, ki je študent ali vjenec, starega med 16 in 23 let, če je ženskega spola, ter med 16 in 25 let, če je moškega spola.
- (⁵⁶) Za potrebe madžarskih, slovaških, španskih in norveških nosilcev navedite, ali otroke vzdržuje zavarovana oseba in ali je kateri od otrok invalid. V slednjem primeru navedite, ali otrok prejema invalidsko pokojnino iz lastnega zavarovanja. Za potrebe finskih nosilcev navedite, ali otrok/otroci živi(-jo) v skupnem gospodinjstvu z zavarovano osebo. Če ne, navedite datum, od kdaj ne.
- (⁵⁷) Za potrebe madžarskih, portugalskih ali norveških nosilcev v spodnji okvirček vpišite ime otrokovega zakonitega zastopnika, če to ni ista oseba, ki je zakoniti zastopnik drugih otrok. Za potrebe finskih nosilcev v okvirček spodaj vpišite ime, datum rojstva in naslov zakonitega zastopnika otroka/otrok.
Otrok:
— Priimek:
— Ime:
Zakoniti zastopnik:
— Priimek:
— Imena:
— Naslov (³):

(^{57a}) Za potrebe latvijskih nosilcev navedite, ali je tudi drugi otrokov roditelj pokojni:

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor da, navedite naslednje podatke:

Priimek:

Imena:

Prejšnji priimki:

Spol:

Identifikacijska št.:

Državljanstvo:

Datum rojstva:

Datum smrti:

(⁵⁸) Izpolniti za italijanske in grške nosilce.

(⁵⁹) Če se obrazec pošilja lihtenštajnskemu nosilcu, priložite obrazec E 207 za umrlo zavarovano osebo in njenega (sedanjega in bivšega(-še)) zakonca(-e).

(⁶⁰) Podatek se zahteva, kadar se obrazec pošilja ciprskim, madžarskim in finskim nosilcem.

(⁶¹) Za potrebe madžarskih nosilcev navedite tudi imena in priimek matere vlagatelja zahtevka ob rojstvu:

Mati vlagatelja zahtevka:

— Priimek:

— Ime:

**TOČKA 11 „DRUGI VLAGATELJI, RAZEN OTROK“
DODATNI PODATKI ZA POTREBE ITALIJANSKIH NOSILCEV**

Vprašalnik je treba izpolniti, če zahtevek za pokojnino v tujini vlaga preživeli roditelj, neporočeni brat ali neporočena sestra umrlega zavarovanca.

1. Če je vlagatelj zahtevka preživeli roditelj, označite, ali je umrli zavarovanec zapustil

☐	zakonca:	☐	Da	☐	Ne
☐	otroke:	☐	Da	☐	Ne

2. Če je vlagatelj zahtevka brat ali sestra umrlega zavarovanca, označite, ali je slednji zapustil

☐	zakonca:	☐	Da	☐	Ne
☐	otroke:	☐	Da	☐	Ne
☐	starše:	☐	Da	☐	Ne

**TOČKA 15 „OTROCI“
DODATNI PODATKI**

(za vsakega otroka izpolnite svoj vprašalnik)

1.	Otrok, naveden pod številko točke 15.1
☐ je redno zaposlen. ☐ ni redno zaposlen.	
1.1	Če je odgovor da, navedite: vrsto dejavnosti (zaposlen ali samozaposlen): znesek dohodka ⁽¹⁾ ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni

2.	Otrok, naveden pod številko točke 15.1
☐ ima druge vire dohodka. ☐ nima drugih virov dohodka.	
2.1	Če je odgovor da, navedite vrsto dohodka: ☐ dajatve iz naslova socialne varnosti znesek ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni ☐ drugi dohodki ⁽²⁾ znesek ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni

3.	Za otroka, navedenega pod številko točke 15.1, je spodaj navedena oseba
(priimek, imena): (naslov): upravičena do družinskih dajatev ali dodatkov na osnovi poklicne ali gospodarske dejavnosti (Člen 79(3) Uredbe (EGS) št. 1408/71) v višini: od (datum):	
3.1	Nosilci, pristojni za izplačevanje teh družinskih dajatev ali dodatkov: (naziv): (naslov): (naziv): (naslov):

4.	Otrok, naveden pod številko točke 15.1, je nezmožen za delo. Obrazec E 404 je priložen.
-----------	---

⁽¹⁾ Navediti je treba vse dohodke, razen odpravnin, družinskih dajatev, zaostalih plač, dosmrtnih rent za nesrečo pri delu ali poklicno bolezen, vojnih pokojnin, pokojnin zaradi invalidnosti, do katere je prišlo med služenjem vojaškega roka, dodatka za pomoč in postrežbo, nadomestila potnih stroškov.

⁽²⁾ „Drugi dohodki“ pomenijo dohodke iz nepremičnin ali kapitala (bančne ali poštna vloge ali tekoči računi, državni vrednostni papirji, investicijski skladi, delnice, obveznice itd.).

TOČKA 12 (12.8)
DODATNI PODATKI ZA POTREBE PORTUGALSKIH NOSILCEV

Izpolnite, če vlagatelj zahtevka izjavlja, da pri opravljanju običajnih vsakodnevnih opravil potrebuje pomoč druge osebe.

1.	Podatki o drugi osebi
1.1	Priimek: Imena:
1.2	Naslov (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država):

2.	Podatki, ki jih vpiše nosilec, ki vodi postopek
2.1	☐ Potrjujemo, da je zgoraj navedena oseba tista, ki vlagatelju zahtevka dejansko nudi pomoč pri opravljanju običajnih vsakodnevnih opravil (osebna higiena, hranjenje, premikanje itd.).
2.2	☐ Ne moremo potrditi, da zgoraj navedena oseba vlagatelju zahtevka nudi pomoč.

3.	Ali je potrebo po pomoči povzročila tretja oseba? ☐ Da☐ Ne
-----------	--

4.	Ali vlagatelj prejema dodatek za pomoč in postrežbo ali podobno dajatev? ☐ Da☐ Ne
4.1	Naziv in naslov nosilca, ki dajatev izplačuje:
4.2	Mesečni znesek:

TOČKA 15 „OTROCI“
DODATNI PODATKI ZA POTREBE PORTUGALSKIH IN SLOVAŠKIH NOSILCEV

Otroci, navedeni v okvirčku 15.1,

1. se šolajo: za vsakega otroka posebej navedite, ali obiskuje srednjo, višjo ali visoko šolo oziroma ali obiskuje dodiplomski ali podiplomski študij:

.....

.....

.....

2. se poklicno šolajo: za vsakega otroka posebej navedite stopnjo predizobrazbe (srednja, višja ali visoka), ki je potrebna za vpis na omenjeni študij in znesek mesečnega dohodka, če ga prejemajo:

.....

.....

.....

3. so redno zaposleni: za vsakega otroka posebej navedite znesek mesečnega dohodka:

.....

.....

.....

4. so delovno nezmožni: za vsakega otroka posebej navedite, ali prejema dajatve iz naslova socialne varnosti zaradi delovne nezmožnosti, naravo invalidnosti in mesečni znesek:

.....

.....

.....

DODATNI PODATKI ZA POTREBE NORVEŠKIH NOSILCEV

1.	Izpolniti, če vlagatelj/vlagateljica zahtevka v času smrti zavarovanca/-ke z njo/njim ni bil/-a poročen/-a
1.1	Ali je bil/-a vlagatelj/vlagateljica zahtevka z umrlo/umrlim kdaj poročen/-a? ☐ Da ☐ Ne
1.2	Ali ima/je imel/-a vlagatelj/vlagateljica zahtevka z umrlo/umrlim otroke? ☐ Da ☐ Ne

2.	Izpolniti, če vdova/vdovec živi z drugo osebo v zunajzakonski skupnosti
2.1	Ali je bil/-a vlagatelj/vlagateljica zahtevka kdaj poročen/-a z zunajzakonskim partnerjem? ☐ Da ☐ Ne
2.2	Ali ima/je imel/-a vlagatelj/vlagateljica zahtevka otroke z zunajzakonskim partnerjem? ☐ Da ☐ Ne

TOČKA 11
DODATNI PODATKI ZA POTREBE ŠVEDSKIH NOSILCEV

1. Ali vlagatelj/vlagateljica zahtevka živi z otrokom, mlajšim od 21 let, za katerega je bil vložen zahtevek za družinsko pokojnino/rento za otroke brez staršev, oziroma ki tako pokojnino/rento že prejema?

☐ Ne ☐ Da

2. Ali ima vlagatelj/vlagateljica zahtevka otroka s umrlo/umrlim?

☐ Ne ☐ Da

Izpolniti, če je bil/-a vlagatelj/vlagateljica zahtevka poročen/-a z zavarovancem/-ko v času njegove/njene smrti.

- 3.1. Ali je vlagatelj/vlagateljica zahtevka živel/-a z zavarovancem/-ko v času njegove/njene smrti?

☐ Ne ☐ Da

- 3.2. Če je odgovor ne, ali je umrli/-a vzdrževal/-a vlagatelja/vlagateljico zahtevka?

☐ Ne ☐ Da

4. Ali je v času smrti zavarovanca/-ke vlagatelj/vlagateljica zahtevka živel/-a z otrokom, mlajšim od 18 let, nad katerim je sam/-a in/ali umrli/-a imel/-a skrbništvo?

☐ Ne ☐ Da

Ime najmlajšega otroka:

Švedska osebna številka/datum rojstva:

Izpolniti, če je bil vlagatelj/vlagateljica zahtevka z umrlo/-im poročen/-a, vendar z njo/njim ni živel/-a.

5. Ali je vlagatelj/vlagateljica zahtevka, potem ko ni več živel/-a z umrlo/-im, vendar pred njeno/njegovo smrtjo, živel/-a z moškim/žensko, s katerim/katero je bil/-a pred tem poročen/-a ali s katerim/katero ima ali je imel/-a otroka?

☐ Ne ☐ Da

Izpolniti, če vlagatelj/vlagateljica zahtevka v času smrti zavarovanca/-ke z njo/njim ni bil/-a poročen/-a.

6. Ali je bil/-a vlagatelj/vlagateljica zahtevka z umrlo/-im kdaj poročen/-a?

☐ Ne ☐ Da

7. Ali ima/je imel vlagatelj/vlagateljica zahtevka z umrlo/-im otroke?

☐ Ne ☐ Da

8. Ali je bila vlagateljica zahtevka v času smrti zavarovanca z njim noseča?

☐ Ne ☐ Da

Pričakovani datum poroda (leto, mesec, dan):

9. Prosimo, odgovorite na vprašanje pod številko 4.

Izpolnijo ženske, rojene leta 1944 ali prej, za ugotavljanje njihove pravice do vdovske pokojnine/vdovske rente v skladu s prejšnjo zakonodajo.

10. Ali je bila vlagateljica zahtevka z umrlim poročena kadar koli pred 31. decembrom 1989?
- ☐ Ne ☐ Da
11. Ali je vlagateljica zahtevka 31. decembra 1989 ali prej imela z umrlim zavarovancem otroka?
- ☐ Ne ☐ Da
12. Ali je vlagateljica zahtevka 31. decembra 1989 živela z umrlim?
- ☐ Ne ☐ Da
13. Osebno stanje vlagateljice zahtevka 31. decembra 1989:
- ☐ samska ☐ poročena ☐ vdova ☐ razvezana
14. Osebno stanje umrlega 31. decembra 1989:
- ☐ samski ☐ poročen ☐ vdovec ☐ razvezan

Izpolniti, če je bila vlagateljica zahtevka v času smrti zavarovanca mlajša od 50 let in/ali v času smrti zavarovanca z njim ni bila poročena ali z njim ni živela vsaj pet let.

15. Ali vlagateljica zahtevka živi z otrokom, mlajšim od 16 let, nad katerim ima skrbništvo?
- ☐ Ne ☐ Da
- Ime najmlajšega otroka:
- Švedska osebna številka/datum rojstva:
16. Ali je v času smrti zavarovanca otrok živel z vlagateljico zahtevka ali v skupnem gospodinjstvu z vlagateljico in umrlim?
- ☐ Ne ☐ Da
17. Če otrok ni otrok vlagateljice zahtevka, je treba priložiti sodno odločbo ali drugi dokument, iz katerega je razvidno, komu je bilo dodeljeno skrbništvo nad otrokom.

Izpolnijo ženske, rojene leta 1945 ali kasneje, za ugotavljanje pravice do vdovske pokojnine/vdovske rente v skladu s prejšnjo zakonodajo.

18. Odgovorite na vprašanja pod številkami od 11 do 15.
19. Ali je vlagateljica zahtevka 31. decembra 1989 živela z otrokom, mlajšim od 16 let, nad katerim je imela skrbništvo?
- ☐ Ne ☐ Da
- Ime najmlajšega otroka:
- Švedska osebna številka/datum rojstva:
20. Ali je 31. decembra 1989 otrok živel z vlagateljico zahtevka ali v skupnem gospodinjstvu z vlagateljico in umrlim?
- ☐ Ne ☐ Da

Izpolniti, če je bila vlagateljica zahtevka 31. decembra 1989 poročena z umrlim zavarovancem.

21. Ali je vlagateljica zahtevka 31. decembra 1989 živela ločeno od moža?

☐

Ne

☐

Da

22. Ali je vlagateljica zahtevka potem, ko ni več živela z možem, vendar pred njegovo smrtjo, živela z moškim, s katerim je bila poročena ali s katerim ima ali je imela otroka?

☐

Ne

☐

Da

23. Ali je vlagateljica zahtevka 31. decembra 1989 živela z otrokom, mlajšim od 16 let, nad katerim je imela skrbništvo?

☐

Ne

☐

Da

Ime najmlajšega otroka:

Švedska osebna številka/datum rojstva:

24. Ali je 31. decembra 1989 otrok živel z vlagateljico zahtevka ali v skupnem gospodinjstvu z vlagateljico in umrlim?

☐

Ne

☐

Da

Izpolniti, če je bila vlagateljica zahtevka v času smrti pokojne osebe mlajša od 50 let in/ali v času smrti pokojne osebe z njo ni bila poročena ali z njo ni živela vsaj pet let.

Odgovorite na vprašanja pod številkami od 16 do 18.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE LITOVSKIH NOSILCEV

Podatki o umrlem zavarovancu

1. Litovska osebna identifikacijska številka.....

2. Številka in zaporedna številka potrdila o socialnem zavarovanju v Republiki Litvi

.....

3. Umrli je služil vojaški rok v Litvi ali v nekdanji ZSSR:

Da ☐ Ne ☐

Če da, navedite, ali je služil kot vojaški obveznik ☐ ali kot vojak prostovoljec ☐

4. Obdobje nege/oskrbe na domu v Litvi (izpolniti, če se je obdobje nege začelo pred 1. januarjem 1995):

4.1 Za matere – obdobje oskrbe in nege invalidnega otroka do 16. leta starosti Da ☐ Ne ☐

4.2 Za družinske člane – obdobje nege invalida I kategorije Da ☐ Ne ☐

5. Umrli je bil:

5.1 politični zapornik Da ☐ Ne ☐

5.2 izgnanec Da ☐ Ne ☐

5.3 član odporniškega gibanja Da ☐ Ne ☐

5.4 izgnan na prisilno delo izven meja nekdanje ZSSR Da ☐ Ne ☐

5.5 v getu, koncentracijskem taborišču in drugih objektih za prisilno zadržanje med drugo svetovno vojno Da ☐ Ne ☐

6. Izpolniti, če obstajajo preživeli družinski člani umrlega, ki jim je (bila) priznana vdovska ali družinska pokojnina:

Ime	Priimek	Litovska osebna identifikacijska številka, če ta ni znana, pa datum rojstva	Nosilec, pristojen za izplačevanje pokojnine

E 203 dodatni vprašalnik št. 7 LT (nadaljevanje)

Podatki o vlagatelju zahtevka

7. Litovska osebna identifikacijska številka:
8. Številka in zaporedna številka potrdila o socialnem zavarovanju v Republiki Litvi:
9. Pokojnine vlagatelja zahtevka:
- 9.1 Pokojnine iz socialnega zavarovanja:

Vrsta pokojnine	Datum vloge	Datum priznanja	Datum ustavitve	Nosilec, pristojen za izplačevanje pokojnine
9.1.1 starostna				
9.1.2 invalidska				
9.1.3 vdovska				
9.1.4 družinska				
9.1.5 za preživele družinske člane (za osebe, umrle pred 31. decembrom 1994)				

Pri točkah 9.1.4 in 9.1.5 navedite:

☐ za pokojnega očeta (mater)

☐ za drugo pokojno osebo

datum smrti:

datum smrti:

9.2 Državne pokojnine vlagatelja zahtevka

Vrsta pokojnine	Datum vloge	Datum priznanja	Datum ustavitve	Nosilec, pristojen za izplačevanje pokojnine
9.2.1 starostna				
9.2.2 vdovska				
9.2.3 družinska				

10. Je bila vlagatelju zahtevka priznana invalidnost (ne izpolnite za skrbnike)?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor da, navedite:

datum nastanka invalidnosti:

Nezmožnost je priznana do:

Trajna:

☐

E 203 dodatni vprašalnik št. 7 LT (nadaljevanje)

Točki 11 in 12 izpolnite samo v primeru zahtevka za vdovske pokojnine.

11. Ali vlagatelj zahtevka vzgaja otroke umrlega (posvojene otroke), ki so mlajši od 18 let (če so redni študentje, mlajši od 19 let), in/ali neguje invalidne otroke umrlega (posvojene otroke) I. kategorije invalidnosti, ki so postali invalidi pred 18. letom starosti.

Da ☐

Ne ☐

Če je odgovor da, navedite te otroke (posvojene otroke):

Ime	Priimek	Litovska osebna identifikacijska številka, če ta ni znana, pa datum rojstva	Kategorija invalidnosti

Za zgoraj navedene otroke (posvojene otroke) – redne študente, mlajše od 19 let, je treba priložiti kopijo potrdila o šolanju.

12. Vlagatelj zahtevka je otrokom mati/oče ☐ skrbnik ☐ mačeha/očim ☐

ki jih vzgaja.

13. Ali ste redni študent (izpolni samo vlagatelj zahtevka med 18. in 24. letom starosti)?

Da ☐

Ne ☐

Če je odgovor da, priložite kopijo potrdila o šolanju.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE ČEŠKIH NOSILCEV

Za potrebe čeških nosilcev izpolnite razpredelnico o otrocih, navedenih v točki 15.1

Ime in priimek otroka	Dan, mesec in leto rojstva otroka	Ime in priimek očeta	Ime in priimek matere	Obdobje nege otroka (od–do)	Če je imela skrbništvo nad otrokom druga oseba ali ustanova (navedite naslov in obdobje)	Rojstna številka otroka ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Navedite samo, če vlagate zahtevek za družinsko pokojnino.

TOČKA 8
DODATNI PODATKI ZA POTREBE SLOVAŠKIH NOSILCEV

Če je smrt domnevno posledica nesreče pri delu, je treba predložiti še naslednje podatke:

- prijava nesreče pri delu,
- preiskava inšpektorata za delo ali policije in morebitna sodba sodišča.

Ali je bila nesreča pri delu edini vzrok smrti?

- ☐ Da ☐ Ne

Dejavnost, pri kateri je prišlo do nesreče pri delu:

- ☐ Opravljanje delovnih nalog delavca
- ☐ Opravljanje dejavnosti, neposredno povezanih z delovnimi nalogami delavca
- ☐ Pot na delovno mesto ali z delovnega mesta
- ☐ Odhod v samopostrežno restavracijo, menzo ali podobno

Kraj nesreče pri delu:

- ☐ Na delovnem mestu
- ☐ V delovnih prostorih delodajalca
- ☐ Zunaj delovnih prostorov delodajalca

Če je smrt domnevno posledica poklicne bolezni, je treba predložiti tudi naslednje podatke:

- potrdilo ambulate medicine dela ali drugega pristojnega organa z datumom diagnoze in/ali datumom nastanka poklicne bolezni,
- potrdilo o povezavi med smrtjo in poklicno boleznijo, če je bila bolezen edini vzrok smrti.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE ŠVICARSKIH NOSILCEV

1. Podatki o umrlem zavarovancu

Priimek (točka 2.1):

Imena (točka 2.3):

Datum rojstva (točka 4.1):

2. Če je bil umrli zavarovanec švicarski državljan, navedite matično državo:
 in datum pridobitve švicarskega državljanstva:

3. Podatki o prebivališču umrlega zavarovanca v Švici

Kraj:	od (mesec/leto):	do (mesec/leto):	Vrsta dovoljenja za bivanje:
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

Priložite kopije potrdil o bivanju ali dovoljenj za bivanje.

4. Izpolniti, če je bil umrli zavarovanec poročen

	1. zakon:	2. zakon:	3. zakon:
4.1 Zakon sklenjen:			
4.2 Zakon razvezan:			
4.3 Podatki o zakoncu, bivšem zakoncu ali umrlemu zakoncu			
Priimek in imena:			
Priimek ob rojstvu:			
Datum rojstva:			
Datum smrti:			

5. Podatki o prebivališču zakonca, bivših zakoncev ali umrlih zakoncev v Švici v času zakona

Priimek in imena:	Kraj prebivališča:	od (mesec/leto):	do (mesec/leto):	Vrsta dovoljenja za bivanje:
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				

Priložite kopije potrdil o bivanju ali dovoljenj za bivanje.

E 203 dodatni vprašalnik št. 10 CH (nadaljevanje)

6. Ali je bil vlagatelj zahtevka (vdova/vdovec) poročen več kot enkrat?

☐

Da

☐

Ne

Če je odgovor da, navedite trajanje zakona(-ov):

1. zakon:

2. zakon:

3. zakon:

6.1 sklenjen:

6.2 razvezan:

6.3 datum smrti zakonca:

7. Izpolniti za otroke ločenih ali razvezanih staršev

Priimek:

Imena:

Datum rojstva:

Skrbnišтво dodeljeno:

.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi

8. Izpolniti za vlagatelje zahtevkov (vdove/vdovce), ki v času smrti zakonca niso imeli otrok, vključno s posvojenimi otroki.

Ali ste v času smrti zakonca živeli v skupnem gospodinjstvu z njegovim(-i) otrokom(-i)?

☐

Da

☐

Ne

Če je odgovor da:

Priimek:

Imena:

Datum rojstva:

.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

DODATNI PODATKI ZA POTREBE POLJSKIH NOSILCEV

Izpolni vlagatelj zahtevka in priloži k obrazcu E 203

1.	Osební podatki o vlagatelju zahtevka
1.1	Priimek:
1.2	Priimek ob rojstvu:
1.3	Ime(-na):
1.4	Datum rojstva:
1.5	Številka NIP:

2.	Podatki o vdovi/vdovcu, ki je vložil/-a zahtevek za poljsko pokojnino za preživete družinske člane
2.1	Ali je zakonska zveza trajala do smrti zakonca? ☐ Da ☐ Ne Če nista živela v zakonski skupnosti oziroma sta bila zakonca razvezana ali ločena, označite: 2.2 Je bila priznana pravica do preživnine? ☐ Da ☐ Ne Če je odgovor da, prosimo priložite sodni nalog ali sodni sporazum ali kateri koli uradni dokument, ki je osnova za priznanje preživnine. 2.3 Navedite številko PESEL ali NKP:

3.	Podatki o starših, ki so vložili zahtevek za poljsko pokojnino za preživete družinske člane
3.1	Je umrli zavarovanec prispeval k vzdrževanju vlagatelja zahtevka neposredno pred smrtjo? ☐ Da ☐ Ne 3.2 Če je odgovor da, navedite podrobne podatke: 3.3 Ali vlagatelj zahtevka vzgaja otroka (starega do 16 let) umrlega zavarovanca ali, če je otrok šoloobvezen, starega do 18 let? ☐ Da ☐ Ne 3.4 Ali vlagatelj zahtevka skrbi za otroka, ki je popolnoma nezmožen za delo in samostojno življenje ali je popolnoma nezmožen za delo in ima pravico do pokojnine za preživete družinske člane? ☐ Da ☐ Ne Če je odgovor da, navedite priimek in ime otroka: Navedite številko PESEL ali NKP:

E 203 dodatni vprašalnik št. 11 PL (nadaljevanje)

4. Podatki o otrocih, ki so vložili zahtevek za poljsko pokojnino za preživele družinske člane

4.1

Priimek in ime	Datum rojstva	Številka PESEL	Družinsko razmerje ⁽¹⁾	Naziv šole	Ali je otrok popolnoma nezmožen za delo in samostojno življenje ali je popolnoma nezmožen za delo

4.2 V primeru prevzema vzgoje in vzdrževanja otrok, starih manj kot 18 let, in sicer vnukov, brata(-ov), sestre(-er) ali drugih otrok, vključno z otroki iz rejniških družin, navedite naslednje podatke:

Natančen datum prevzema vzgoje in vzdrževanja:

Ali so otrokovi starši živi?

☐

Da

☐

Ne

Če je odgovor da, odgovorite na naslednja vprašanja:

Ali so sposobni vzdrževati otroka?

☐

Da

☐

Ne

Ali je bil umrl ali njegov/njen zakonec skrbnik otroka na podlagi sodne določbe?

☐

Da

☐

Ne

Ali ima otrok pravico do pokojnine zaradi smrti svojih staršev?

☐

Da

☐

Ne

5. Za določitev zneska pokojnine v okviru splošnega sistema socialnega zavarovanja je vlagatelj zahtevka zaprosil, naj se kot osnova za določanje dajatve, ki bi jo imel umrl in se prenese na vlagatelja zahtevka, upošteva:

- ☐ Povprečna osnova izračuna prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 10 zaporednih koledarskih let, določenih v okviru zadnjih 20 koledarskih let neposredno pred letom, v katerem je bil vložen zahtevek, tj. od do ⁽²⁾.
- ☐ Povprečna osnova izračuna prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 20 koledarskih let pred letom, v katerem je bil vložen zahtevek, določenih v okviru skupne zavarovalne dobe ⁽²⁾.
- ☐ Povprečna osnova izračuna prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 10 zaporednih koledarskih let neposredno pred letom, v katerem se je pokojna oseba prvič zavarovala v tujini, če umrla oseba ni bila zavarovana na Poljskem 20 koledarskih let neposredno pred letom, v katerem je bil vložen zahtevek.
- ☐ Osnova izračuna prispevkov v skladu s poljskimi predpisi od obdobja, za katerega dejansko velja zavarovanje.
- ☐ Osnova izračuna starostne ali invalidske pokojnine pokojne osebe.

6. Za namen določitve zneska pokojnine za preživele družinske člane v okviru sistema socialnega zavarovanja kmetov odgovorite na naslednja vprašanja:

6.1 Je odrasli vlagatelj zahtevka (ali njegov/njen zakonec) lastnik (solastnik) ali zakupnik kmetije?

☐

Da

☐

Ne

6.2 Če je odgovor da, navedite površino kmetije (v hektarjih):

7. Za obravnavo zahtevka za policijsko pokojnino za preživele družinske člane izpolnite točke 2–4 in navedite:

- 7.1 ☐ Ime enote, v kateri je bil umrl/pogrešani uslužbenec zaposlen ali iz katere je bil razrešen, vrsto zaposlitve in datum razrešitve:
.....
- ☐ Ali je (bil) glede smrti uslužbenca vložen zahtevek za priznanje in plačilo pripadajočega nadomestila zaradi nesreče ali bolezni v zvezi z njegovo/njeno zaposlitvijo
☐ Da ☐ Ne
- ☐ Ali so bili glede smrti uslužbenca uvedeni kazenski postopki v zvezi z njegovo/njeno zaposlitvijo
☐ Da ☐ Ne
- ☐ Ali je do smrti ali izginotja uslužbenca prišlo v času opravljanja delovne obveznosti zunaj območja Poljske
☐ Da ☐ Ne
- 7.2 Za namen preučitve zahtevka za policijsko pokojnino vlagatelj zahtevka izjavlja, da
☐ prejema ☐ ne prejema
- poljsko(-e) pokojnino(-e), pokojnino(-e) za upokojene sodnike ali tožilce, pokojnino(-e) za preživele družinske člane upokojenih sodnikov ali tožilcev, predčasno(-e) pokojnino(-e), denarno(-e) dajatev(-ve) Sklada za brezposelnost. Če oseba navedeno „prejema“, navedite zaporedno številko dajatve, datum pričetka izplačevanja, ter naziv nosilca, ki dajatev izplačuje:

8. Za namen preučitve zahtevka za vojaško pokojnino za preživele družinske člane mora vlagatelj zahtevka navesti:

- ☐ Ime enote, v kateri je bil umrl/pogrešani poklicni vojak zaposlen ali v kateri je bil razrešen, in datum razrešitve:
.....
- ☐ Ali je smrt vojaka po razrešitvi nastopila:
a) kot posledica nesreče med aktivnim opravljanjem vojaške službe ali bolezni, povezane s posebnimi značilnostmi ali pogoji vojaške službe:
☐ Da ☐ Ne
b) kot posledica poškodb, do katerih je prišlo med službo ali bolezni, ki so nastopile v času službe:
☐ Da ☐ Ne
- ☐ Ali je do smrti ali izginotja zaposlenega prišlo v času opravljanja delovne obveznosti zunaj območja Poljske?
☐ Da ☐ Ne
- ☐ V primeru vložitve zahtevka za vojaško pokojnino za preživele družinske člane izginulega poklicnega vojaka, priložite dokument, ki potrjuje njegovo izginotje.

.....
Datum

.....
Podpis vlagatelja zahtevka

(¹) Ob izpolnjevanju zahtevka označite družinsko razmerje z ustrezno črko:

- (a) otroci: lastni, otroci vašega moža in posvojeni,
(b) otroci, za katere ste prevzeli vzgojo in vzdrževanje, dokler ne dopolnijo 18 let; vnuki, brat(-je), sestra(-e) ali drugi otroci, vključno z otroki iz rejniških družin.

(²) V primeru zaposlenih oseb je treba priložiti potrdilo s podatki o osnovi za izračun prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje ali potrdilo o plači, ki ga izda delodajalec ali naslednik pravic, kartico zavarovanja z zneskom prejetega plačila. Predložiti je treba izvornike zgoraj navedenih dokumentov ali kopije, ki jih potrdi tuji nosilec zavarovanja, notar ali konzul Republike Poljske.
V primeru samozaposlenih oseb se zahteva predložitev številke bančnega računa plačevalca prispevkov ali, v primeru opravljanja poslovne dejavnosti pred uvedbo obveznega socialnega zavarovanja, potrdilo poklicnih ali socialnih združenj (npr. obrtne zbornice).

DODATNI PODATKI ZA POTREBE BELGIJSKIH NOSILCEV

1. Ali je umrla zakonca v letu, ko je dopolnil 20 let starosti, ali kasneje študiral v Belgiji?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor DA, navedite obdobje študija: od do

2. Izpolnijo osebe, ki so bile poročene več kot enkrat:

1. zakon: sklenjen: datum ločitve (*):
 razvezan: datum razveze: datum smrti zakonca:
 zakonca: PRIIMEK, ime:
 datum rojstva: državljanstvo:
 2. zakon: sklenjen: datum ločitve (*):
 razvezan: datum razveze: datum smrti zakonca:
 zakonca: PRIIMEK, ime:
 datum rojstva: državljanstvo:
 3. zakon: sklenjen: datum ločitve (*):
 razvezan: datum razveze: datum smrti zakonca:
 zakonca: PRIIMEK, ime:
 datum rojstva: državljanstvo:

3. Izpolnijo osebe, ki so trenutno ovdovele ali razvezane:

1. zakon: ali je bil bivši zakonca ali umrla zakonca redno zaposlen v Belgiji?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor DA, v okviru katerega sistema?

☐ za samozaposlene

☐ za zaposlene

☐ za državno upravo

2. zakon: ali je bil bivši zakonca ali umrla zakonca redno zaposlen v Belgiji?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor DA, v okviru katerega sistema?

☐ za samozaposlene

☐ za zaposlene

☐ za državno upravo

3. zakon: ali je bil bivši zakonca ali umrla zakonca redno zaposlen v Belgiji?

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor DA, v okviru katerega sistema?

☐ za samozaposlene

☐ za zaposlene

☐ za državno upravo

(*) Datum ločitve pomeni datum, od katerega zakonca uradno ne živita več na istem naslovu.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE FINSKIH NOSILCEV
Točka 11 Preživeli zakonec

1. Priimek (točka 11.1):
2. Imena (točka 11.2):
3. Finska identifikacijska številka (če je znana):
4. Številka zavarovanja pri nosilcu, ki vodi postopek:
5. Zaposlitev preživelega zakonca:
- 5.1. Če je preživeli zakonec opravljal delo v državi nosilca, ki vodi postopek, je treba predložiti njegov obrazec E 205.
- 5.2. Navedite države, v katerih je preživeli zakonec delal:
.....
6. Če je vlagatelj zahtevka bivši zakonec, je treba predložiti kopijo sporazuma o preživnini.
7. Vrsta pokojnine preživelega zakonca na podlagi zaposlitve:
.....
8. Znesek pokojnine preživelega zakonca na podlagi zaposlitve v času smrti umrlega zavarovanca:
.....
ali
9. Ocena zneska pokojnine preživelega zakonca na podlagi zaposlitve v času smrti umrlega zavarovanca, če se preživeli zakonec še ni upokojil:
.....
10. Vrsta pokojnine preživelega zakonca na podlagi prebivanja:
.....
11. Znesek pokojnine preživelega zakonca na podlagi prebivanja v času smrti umrlega zavarovanca:
.....
12. Vrsta pokojnine umrlega zavarovanca na podlagi zaposlitve:
.....
13. Znesek pokojnine umrlega zavarovanja na podlagi zaposlitve v času njene smrti:
.....
ali
14. Ocena zneska pokojnine umrlega zavarovanja na podlagi zaposlitve v času njene smrti, če takrat še ni bila upokojena:
.....

Država	Identifikacijska številka (²) (¹⁷)	Udeleženi nosilec (organ za zvezo)
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		

OBRAVNAVA ZAHTEVKA ZA INVALIDSKO POKOJNINO

Uredba (EGS) št. 1408/71: členi 44 do 51(a); člen 77

Uredba (EGS) št. 574/72: členi 36 do 38; členi 41 do 43; členi 45 do 47; člen 49; člen 90 (*); člen 111

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec in pošlje po en izvod nosilcem, pri katerih je bila zaposlena ali samozaposlena oseba zavarovana (udeleženi nosilci), ali organu za zvezo.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali organ za zvezo,)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (³):

A. Podatki o zavarovani osebi (^{3a})

2.			
2.1	Priimek (⁴):		
2.2	Priimek ob rojstvu (⁴):		
2.3	Imena (⁵):		
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁶):		
2.5	Spol (⁷):		
2.6	Priimek in imena očeta (⁸):		
2.7	Priimek in imena matere ob rojstvu (⁸):		
2.8	Osebno stanje:		
	☐ samski(-a)	☐ razvezan(-a) (⁹) od (¹⁰)	☐ ločen(-a) od (¹⁰)
	☐ poročen(-a) od (¹⁰)	☐ ponovno poročen(-a) (⁹) od (¹⁰)	☐ vdovec/vdova od (¹⁰)
	☐ živi v zunajzakonski skupnosti od (¹¹) (¹²) (¹³)		
2.9	Davčna številka (¹⁴): in številka davčnega okrožja:		
2.10	Zavarovalna številka (²) (¹⁵):		

(*) Člen 90 Uredbe (EGS) št. 574/72 se ne uporablja na Nizozemskem.

3. Državljanstvo ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾:

4. Podatki o rojstvu ⁽¹⁸⁾

4.1 Datum rojstva ⁽¹⁸⁾:

4.2 Kraj rojstva ⁽¹⁹⁾:

4.3 Pokrajina, departma, okrožje ⁽²⁰⁾:

4.4 Država ⁽²¹⁾:

5. Naslov in podatki o banki

5.1 Naslov ⁽³⁾ ⁽²²⁾ ⁽²³⁾:

5.2 Podatki o banki ali naslov za neposredna nakazila:

Ime upravičenca po podatkih banke:

Naziv banke:

Naslov banke:

Bančna identifikacijska koda (BIC/SWIFT):

Mednarodna številka bančnega računa (IBAN):

6.

6.1 Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:

6.2 Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:

7.

7.1 Datum nastanka invalidnosti:

7.2 Datum nastanka nezmožnosti za delo, ki ji je sledila invalidnost:

7.3 Zavarovanec

☐ je še vedno

☐ ni več

☐ redno zaposlena

☐ zaposlena kot javni uslužbenec ^(23a)

☐ zaposlena kot samozaposlena oseba

7.4 Če je oseba redno zaposlena ali zaposlena kot javni uslužbenec, navedite ^(23a) ⁽²⁴⁾

znesek plače:

število delovnih ur:

7.5 Datum prenehanja redne zaposlitve

☐ kot zaposlena oseba

☐ kot samozaposlena oseba

☐ kot javni uslužbenec ^(23a)

7.6 Vrsta dejavnosti ^(24a):

Če oseba opravlja pridobitno dejavnost kot samozaposlena oseba, navedite višino dohodka iz dejavnosti ⁽²⁵⁾:

7.7 Vrsta dejavnosti:

7.8 Drugi znani viri dohodka (višina in vrsta) ⁽²⁶⁾:

7.9 ☐ Vlagatelj zahtevka izjavlja, da nima dohodkov ⁽²⁷⁾

7.10 Invalidnost/-i

- | | |
|---------------------------------------|---|
| ☐ naj bi | ☐ naj ne bi povzročila tretja oseba |
| ☐ je posledica | ☐ ni posledica nesreče pri delu ali poklicne bolezni ⁽²⁸⁾ |
| ☐ je posledica | ☐ ni posledica nesreče, ki ni nesreča pri delu ali poklicne bolezni ⁽²⁹⁾ |
| ☐ je posledica | ☐ ni posledica poškodb pri opravljanju delovne dolžnosti ali bolezni, nastale v času opravljanja delovne dolžnosti ^(28a) |
| ☐ je posledica | ☐ ni posledica nesreče v zvezi z opravljanjem delovne dolžnosti ali bolezni, nastale v zvezi s posebnimi okoliščinami ali pogoji dela ^(28a) |
| ☐ naj bi | ☐ naj ne bi povzročil vlagatelj zahtevka namenoma ⁽⁵⁰⁾ |

7.11 V času nastanka nezmožnosti za delo je vlagatelj zahtevka

- ☐ bil zavarovan za primer invalidnosti kot delojemalec
- ☐ bil zavarovan za primer invalidnosti, vendar ne kot delojemalec
- ☐ ni bil zavarovan za primer invalidnosti

8.

8.1 Od dneva nastanka nezmožnosti za delo

- ☐ je bil zavarovanec vključen v poklicno rehabilitacijo
- ☐ zavarovanec ni bil vključen v poklicno rehabilitacijo
- ☐ je bil zavarovanec vključen v poklicno prekvalifikacijo
- ☐ zavarovanec ni bil vključen v poklicno prekvalifikacijo

8.2 Kjer je potrebno, navedite, za kakšno delo

8.3 Delodajalec, pri katerem opravlja novo delo

Naziv delodajalca ali podjetja:

Naslov ⁽³⁾:

8.4 Datum nastopa in prenehanja te zaposlitve:

9.

9.1 Zavarovana oseba	je vložila zahtevek za naslednje dajatve:	prejema naslednje dajatve:
9.2 Nadomestilo plače za primer bolezni	☐	☐
9.3 Denarne dajatve iz naslova zdravstvenega zavarovanja zaradi nezmožnosti za delo	☐	☐
9.4 Dodatke za rehabilitacijo	☐	☐
Dodatke za poklicno prekvalifikacijo	☐	☐
9.5 Invalidsko pokojnino ⁽³⁰⁾	☐	☐
9.6 Starostno pokojnino ⁽³⁰⁾	☐	☐
9.7 Pokojnino za preživele družinske člane ⁽³⁰⁾	☐	☐
9.8 Rento za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni	☐	☐
9.9 Dajatve za brezposelnost ali dajatve za primer predčasne upokojitve	☐	☐
9.10 Dajatve za pomoč in postrežbo ⁽³¹⁾	☐	☐
9.11 Družinsko dajatev ⁽³²⁾	☐	☐
9.12 Povračilo prispevkov	☐	☐
9.13 Prenos prispevkov ⁽³³⁾	☐	☐
9.14 Druge dajatve (navedite, katere)	☐ da	☐ ne

9.15 Nosilci, ki izplačujejo dajatve, navedene v točkah od 9.2 do 9.11

(naziv, naslov ⁽³⁾, zaporedna številka dajatve):

.....

.....

.....

.....

9.16 Dodatni podatki o dajatvah, navedenih v točkah od 9.2 do 9.11

Vrsta dajatve	Številka spisa	Obdobje ali datum izplačila	Znesek
9.			☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni ☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni ☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni
9.			☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni ☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni ☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni
9.			☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni ☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni

9.17 Naslednje dajatve se upoštevajo kot predujem pokojnine, za katero se vlaga zahtev

☐ dajatve iz naslova zdravstvenega zavarovanja zaradi nezmožnosti za delo

☐ dajatve za brezposelnost

☐

9.18 Zavarovana oseba je v skladu z zakonodajo nosilca, ki vodi postopek, upravičena do storitev za primer bolezni

☐ Da

☐ Ne

☐ Še ni odločeno

9.19 Nosilec, ki vodi postopek, ali drugi nosilec je vlagatelju zahtevka zaradi njegove nezmožnosti opravljanja običajnih vsakodневnih opravil brez pomoči priznal povišanje dajatev

☐ Da

☐ Ne

☐ Še ni odločeno

— poleg dajatev, navedenih v točki 9....., vlagatelj zahtevka prejema dodatne dajatve, če je nezmožen opravljanja običajnih vsakodnevni opravil

— dodatna dajatev se lahko zniža, če drugi udeleženi nosilec prizna pravico do podobne dajatve

☐ Da

☐ Ne

☐ Še ni odločeno

10.	Dodatni podatki za uporabo določb o prekrivanju dajatev		
10.1	Pokojnina, odmerjena s strani nosilca, ki vodi postopek, se lahko zniža, če udeleženi nosilec ali nosilci priznajo pravico do istovrstnih dajatev		
	☐ Da	☐ Ne	☐ Še ni odločeno
10.2	Pokojnina, odmerjena s strani nosilca, ki vodi postopek, se lahko zniža		
	☐ Da	☐ Ne	☐ Še ni odločeno
	— ker se upošteva ena ali več dajatev, navedenih v točki 9		
	9.	9.	9.
	— zaradi drugih dohodkov, ki niso navedeni v točki 9		
	☐ dohodek iz zaposlitve/samozaposlitve		
	☐ drugo: (34)		
10.3	Udeleženi nosilec naj navede del pokojnine, ki je priznan na podlagi prostovoljnih prispevkov (točka 6.7 v obrazcu E 210)		
	☐ Da	☐ Ne	
10.4	Dajatev nosilca, ki vodi postopek, (delno ali v celoti) temelji na prostovoljnih prispevkih		
	☐ Da	☐ Ne	

B. Podatki o družinskih članih zavarovane osebe

11.	☐ Zakonec ⁽¹³⁾ ⁽¹⁷⁾ ⁽³⁵⁾	☐ Zunajzakonski partner ⁽¹¹⁾
11.1	Priimek ⁽⁴⁾ :	
	Identifikacijska št./zavarovalna številka ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁷⁾ :	
11.2	Imena:	
	Prejšnja imena:	
11.3	Datum rojstva:	
	Kraj rojstva ⁽¹⁹⁾ :	
11.4	Naslov ⁽³⁾ :	
		
		
11.5	Datum sklenitve zakonske zveze/začetka zunajzakonske skupnosti:	
	Ali zavarovanec živi v skupnem gospodinjstvu z zakoncem ali zunajzakonskim partnerjem?	
	☐ Da, od	
	☐ Ne	
	☐ Ne več, od	
11.6	Zakonec/zunajzakonski partner	☐ je redno zaposlen ☐ ni redno zaposlen
		☐ ima druge dohodke ☐ nima drugih dohodkov
11.7	Kjer je potrebno, navedite znesek	
	☐ tedenskega zaslužka ⁽³⁶⁾	☐ mesečnega zaslužka ⁽³⁷⁾ ☐ letnega zaslužka ⁽³⁸⁾
11.8	Zakonec/zunajzakonski partner	
	☐ je vložil zahtevek za pridobitev pravice do pokojnine iz sistema za	
	☐ zaposlene osebe	
	☐ javne uslužbenke ^(38a)	
	☐ samozaposlene osebe	
	☐ prejema pokojnino	☐ ne prejema pokojnine
	Če je odgovor da, navedite	
11.9	vrsto pokojnine:	
11.10	pokojninsko številko ⁽¹⁷⁾ :	

11.11 nosilca, pristojnega za izplačevanje:

11.12 znesek ☐ mesečni ☐ četrtni ☐ letni

11.13 Zakonec/zunajzakonski partner ☐ prejema druge dajatve ☐ ne prejema drugih dajatev ⁽³⁹⁾
☐ za brezposelnost ☐ za bolezen ☐ za invalidnost ☐ drugo

11.14 Datum začetka izplačevanja:

11.15 Znesek ☐ mesečni ☐ četrtni ☐ letni

11.16 Drugi znani dohodki Vrsta dohodka
Znesek ⁽⁴⁰⁾

12. Otroci ⁽¹³⁾ ⁽¹⁷⁾

12.1	Priimek ⁽⁴⁾ ⁽¹⁷⁾ :	Imena:	Kraj in datum rojstva, poroke ali smrti ⁽⁴¹⁾ :	Sorodstveno razmerje (tj. biološki otrok, posvojeni otrok, rejenec):
1.				
				
				
				
2.				
				
				
				
3.				
				
				
				
4.				
				
				
				
12.2	Za priznanje pravice do dajatev v skladu s členom 77 Uredbe (EGS) št. 1408/71 je pristojen ☐ nosilec, ki vodi postopek ☐ drugi nosilec (navedite, kateri)			
12.3	Nosilec, ki vodi postopek ☐ je za otroke, navedene pod številkami točke 12.1 priznal pravico do dajatev do vključno znesek družinskega dodatka in/ali družinske pokojnine na otroka ⁽⁴²⁾ ☐ ni priznal pravice do dajatev za otroke, navedene podštevilkami točke 12.1 ⁽⁴³⁾ ☐ o pravici do dajatev še ni odločil			
12.4	Naslov ⁽³⁾ ⁽⁴⁴⁾ :			
12.5	Opombe ⁽⁴⁵⁾ ⁽⁴⁶⁾ :			
				
				

13. Starši/stari starši in drugi člani gospodinjstva ⁽⁴⁷⁾

13.1	Priimek ⁽⁴⁾ :	Imena:	Datum rojstva:	Sorodstveno razmerje:
1.				
				
				
				
2.				
				
				
				
3.				
				
				
				
4.				
				
				
				
13.2	Naslov ⁽³⁾ ⁽⁴⁴⁾ :			
				
				
13.3	Opombe:			
				
				

C. Drugi podatki

14. ☐ Datum vložitve zahtevka:

☐ Datum, začetka izplačevanja v državi nosilca, ki vodi postopek:

.....

14.1 Vlagatelj zahtevka želi, da se dajatve nakazujejo ⁽⁴⁸⁾

☐ neposredno njemu v državo stalnega prebivališča

☐ njegovemu zastopniku v matični državi

15. Nosilec, ki vodi postopek ☐ izplačuje ☐ ne izplačuje

akontacijo/-e pokojnine v skladu s členom 45(1) Uredbe (EGS) št. 574/72.

15.1 Če ne, morajo udeleženi nosilci preučiti možnost izplačila akontacije pokojnine v skladu s členom 45(2) Uredbe (EGS) št. 574/72.

16. ☐ Treba je ☐ ni treba

zadržati vsote za poračun preplačila v skladu s členom 111 Uredbe (EGS) št. 574/72.

16.1 Zaostali zneski pokojnine

☐ se lahko ☐ se ne smejo

izplačajo(-ti) upravičencu neposredno.

17.1 Priloženi obrazci

☐

E 205

☐E 207 ⁽⁴⁹⁾☐

E 213

17.2 Prosimo, pošljite

☐

E 205

☐

E 210

☐

odločbo

☐

zaostale zneske

Opombe:

.....

.....

18. Nosilec, ki vodi postopek

18.1 Naziv:

18.2 Naslov ⁽³⁾:

18.3 Žig

18.4 Datum:

18.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami ali na pisalni stroj in pišete le na označena polja. Obrazec obsega devet strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec BE = Belgija; CZ = Češka; DK = Danska; DE = Nemčija; EE = Estonija; GR = Grčija; ES = Španija; FR = Francija; IE = Irska; IT = Italija; CY = Ciper; LV = Latvija; LT = Litva; LU = Luksemburg; HU = Madžarska; MT = Malta; NL = Nizozemska; AT = Avstrija; PL = Poljska; PT = Portugalska; SI = Slovenija; SK = Slovaška; FI = Finska; SE = Švedska; UK = Združeno kraljestvo; IS = Islandija; LI = Lihtenštajn; NO = Norveška; CH = Švica.
- (²) Če se obrazec pošilja češkim nosilcem, navedite rojstno številko; ciprskim nosilcem, navedite ciprsko matično številko državljanov pri ciprskih državljanih in pri ostalih številko potrdila o registraciji tujcev (ARC). Za danske nosilce navedite številko CPR, za finske nosilce navedite matično številko državljanov, za švedske nosilce navedite osebno številko (personnummer); za islandske nosilce navedite islandsko osebno identifikacijsko številko (kennitala); za lihtenštajnske nosilce navedite številko zavarovanja AHV; za litovske nosilce navedite osebno identifikacijsko številko; za latvijske nosilce navedite identifikacijsko številko; za malteške nosilce navedite številko osebne izkaznice pri malteških državljanih oziroma številko malteškega socialnega zavarovanja pri ostalih državljanih; za norveške nosilce navedite norveško osebno identifikacijsko številko (fødselsnummer); za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS); za nemške nosilce sistema splošnega socialnega zavarovanja navedite zavarovalno številko (VSNR), za nosilce sistema socialne varnosti javnih uslužbencev pa številko osebne izkaznice (PRS-Kenn-Nr); za avstrijske nosilce navedite številko avstrijskega zavarovanja (VSNR); za poljske nosilce navedite sklicno številko pokojninskega spisa za osebo, ki je zaprosila za pokojnino iz poljskega sistema za socialno varnost ali dokazala upravičenost do te pokojnine, za osebo, ki za poljsko pokojnino zaprosi prvič, navedite številko PESEL ali NIP ali NKP (številka NKP – če za zadevno osebo velja socialno zavarovanje za kmete), če taka številka ne obstaja, pa navedite številko osebne izkaznice ali potnega lista; za portugalske nosilce navedite registrsko številko v okviru splošnega pokojninskega zavarovanja in ali je oseba zavarovana v okviru sistema socialnega zavarovanja za javne uslužbence na Portugalskem; za slovaške nosilce navedite rojstno številko; za slovenske nosilce navedite klasifikacijsko številko spisa, če je ta znana, se številko iz opombe 17 ne vpiše; za švicarske nosilce navedite številko zavarovanja AVS/AI (AHV/IV).
- (³) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (^{3a}) V primeru Nemčije in Avstrije pojem „zavarovane osebe“ zajema osebe, zavarovane v okviru splošnega sistema socialnega zavarovanja, vključno z javnimi uslužbenci in z njimi izenačenimi osebami, zavarovanimi v okviru posebnega sistema. Pojem „pokojnina“ zajema tudi pokojnine javnih uslužbencev. V primeru Poljske se pojem „zavarovana oseba“ nanaša tudi na osebe, za katere veljajo posebni sistemi.
- (⁴) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — „Priimek ob rojstvu“ mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu
 — Če obrazec izpolnjuje nizozemski nosilec, navedite kot sedanjí priimek v primerih, ko je zavarovana oseba ali upravičenka poročena ženska ali ženska, ki je bila poročena, priimek sedanjega ali zadnjega zakonca in deklinirani priimek kot priimek ob rojstvu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁵) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁶) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁷) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁸) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskim, grškim, madžarskim ali poljskim nosilcem, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁹) Izpolnite, če se obrazec pošilja nemškim, belgijskim, francoskim, italijanskim, luksemburškim, nizozemskim, avstrijskim, portugalskim, švedskim, finski, lihtenštajnskimi ali norveškim nosilcem.
- (¹⁰) Za potrebe belgijskih, nizozemskih, poljskih, švedskih nosilcev, nosilcev Združenega kraljestva, finskih in lihtenštajnskih nosilcev je treba ob ustreznem okvirčku navesti tudi datum.
- (¹¹) Za potrebe belgijskih, nizozemskih, finskih, islandskih in norveških nosilcev.
- (¹²) Podatki temeljijo na izjavi zavarovanca.
 Po nizozemskem Splošnem zakonu o zavarovanju za primer starosti se kot „poročene osebe“ ali „zakonci“ štejejo tudi neporočene osebe istega ali nasprotnega spola, ki stalno živijo v skupnem gospodinjstvu, razen če so v krvnem sorodstvu v prvem ali drugem kolenu. Skupno gospodinjstvo pomeni, da dve neporočeni osebi skupaj skrbita za gospodinjstvo, prispevata za stroške gospodinjstva ali se na drug način vzajemno vzdržujeta. V skladu s finko zakonodajo veljajo stranke registriranega istospolnega partnerstva kot „poročene“.
- (¹³) Za potrebe norveških nosilcev izpolnite obrazec E 204/dodatni vprašalnik št. 4. Za potrebe švicarskih nosilcev izpolnite tudi obrazec E 204/dodatni vprašalnik št. 9. Če se obrazec pošilja litovskim nosilcem, izpolnite dodatni vprašalnik št. 6, del B pa izpustite.
- (¹⁴) Izpolnite samo, če se obrazec pošilja portugalskemu ali slovenskemu nosilcu.
- (¹⁵) Za potrebe nizozemskih nosilcev navedite številko Sofi, če je znana. Za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS).
- (¹⁶) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.

- (17) Za potrebe španskih nosilcev v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), v primeru tujih državljanov pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“. Za slovenske državljane navedite enotno matično številko občana – EMŠO. V primeru malteških državljanov navedite številko osebne izkaznice, v primeru ostalih državljanov pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
- (18) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (19) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) prosimo navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (20) Ta podatek je obvezen za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo provinco. Pri nizozemskih mestih navedite tudi ime mestne občine.
- (21) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (22) Če se obrazec pošilja nemškimi, poljskimi, avstrijskimi, latvijskimi, finski, lihtenštajnskimi ali švicarskimi nosilcem, v spodnjem okvirčku navedite naslov zakonitega zastopnika (pravnega svetovalca, varuha, skrbnika, ...), če ta obstaja.
Naslov ⁽³⁾:
- (23) Če se obrazec pošilja danskimi, francoskimi, finski, latvijskimi, poljskimi, islandskimi ali norveškimi nosilcem, v spodnjem okvirčku navedite zadnji naslov vlagatelja zahtevka v ustrezni državi.
Naslov ⁽³⁾:
- (23a) V primeru Poljske se pojem „javni uslužbenec“ nanaša na osebe, za katere veljajo posebni sistemi.
- (24) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, češkim, danskim, nemškimi, grškimi, francoskimi, italijanskimi, luksemburškimi, nizozemskimi, poljskimi, avstrijskimi, slovaškimi, švedskimi nosilcem, nosilcem Združenega kraljestva, islandskimi ali norveškimi nosilcem.
- (24a) Za potrebe portugalskih nosilcev navedite vrsto dejavnosti, ki jo je zavarovanec opravljal zadnja tri leta.
- (25) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, češkim, danskim, nemškimi, grškimi, španskimi, francoskimi, italijanskimi, luksemburškimi, nizozemskimi, poljskimi, avstrijskimi, portugalskimi, islandskimi ali norveškimi nosilcem.
- (26) Izpolnite, če se obrazec pošilja danskim, španskimi, italijanskimi, avstrijskimi, portugalskimi, islandskimi ali norveškimi nosilcem. Če se obrazec pošilja italijanskim nosilcem, je treba navesti vse dohodke, razen podatkov o fiktivni vrednosti stanarine stanovanja vlagatelja zahtevka, družinskih dajatev, denarnih dajatev za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni, dajatev izključno skrbstvene narave.
- (27) Izpolnite, če se obrazec pošilja italijanskimi ali grškimi nosilcem. V Italiji se kot dohodek ne štejejo: podatki o fiktivni vrednosti stanarine stanovanja vlagatelja zahtevka, družinske dajatve, denarne dajatve za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni, dajatve izključno skrbstvene narave.
- (28) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, ciprskim, nemškimi, grškimi, madžarskimi, španskimi, francoskimi, italijanskimi, luksemburškimi, avstrijskimi, latvijskimi, poljskimi, portugalskimi, slovaškimi, finski ali norveškimi nosilcem.
- (28a) Za potrebe poljskih nosilcev v primeru zahtevka za invalidsko pokojnino v okviru posebnega sistema. Ti podatki so potrebni, če se obrazec pošilja madžarskim nosilcem.
- (29) Izpolnite, če se obrazec pošilja ciprskim, grškimi, madžarskimi, slovaškimi, španskimi ali luksemburškimi nosilcem.
- (30) Za potrebe lihtenštajnskih nosilcev navedite, ali je zavarovanec vložil zahtevek za ☐ ali prejema ☐ pokojnino iz sistema poklicnega zavarovanja v obliki odpravnine. Za potrebe slovaških nosilcev pokojnina za preživele družinske člane vključuje pokojnino preživelih družinskih članov za primer nesreče pri delu. Za potrebe malteških nosilcev navedite, ali je zavarovanec vložil zahtevek za ali prejema poklicno pokojnino od prejšnjega delodajalca. Višina pokojnine mora biti enaka prvotno dodeljeni. Podatke o tem navedite v točki 9.16. Za potrebe poljskih nosilcev izpolnite še dodatni vprašalnik št. 7 na obrazcu E 204.
- (31) Za potrebe portugalskih nosilcev v primerih, ko zavarovanec potrebuje pomoč druge osebe, izpolnite tudi dodatni vprašalnik št. 2.
- (32) Izpolniti za potrebe italijanskih nosilcev.
- (33) Za potrebe lihtenštajnskih nosilcev.
- (34) Navedite vrsto dohodka, ki ga je nosilec, ki vodi postopek, upošteval pri uporabi določb o prekrivanju dajatev.
- (35) Za potrebe lihtenštajnskih nosilcev je treba za vsako ločeno ali razvezano soprogo izpolniti okvirček 11 na strani 5.
- (36) Izpolnite, če se obrazec pošilja irskim ali avstrijskim nosilcem ali nosilcem Združenega kraljestva.
- (37) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim nosilcem.
- (38) Izpolnite, če se obrazec pošilja danskimi, francoskimi, italijanskimi, luksemburškimi, nizozemskimi, avstrijskimi, islandskimi ali norveškimi nosilcem.
- (38a) V primeru Poljske se pojem „pokojnina v okviru sistema za javne uslužbenke“ nanaša na dajatve v okviru posebnih sistemov.

- ⁽³⁹⁾ Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim, danskim, nemškim, francoskim, irskim, italijanskim, nizozemskim, avstrijskim nosilcem, nosilcem Združenega kraljestva, islandskim ali norveškim nosilcem.
- ⁽⁴⁰⁾ Izpolnite, če se obrazec pošilja danskim, italijanskim, španskim, nizozemskim, islandskim ali norveškim nosilcem (letni znesek); francoskim nosilcem (četrtletni znesek) ali belgijskim, nemškim, grškim ali avstrijskim nosilcem (mesečni znesek).
- ⁽⁴¹⁾ Datum, ki ga navajate, označite z naslednjimi simboli: * rojstvo, ∞ poroka in † smrt.
- ⁽⁴²⁾ Navedite podatke o višini pokojnine od datuma priznanja z vsemi kasnejšimi spremembami.
- ⁽⁴³⁾ Če se obrazec pošilja nemškim, italijanskim ali norveškim nosilcem, izpolnite priloženi dodatni vprašalnik št. 1.
- ⁽⁴⁴⁾ Navedite skupni naslov. Če kateri od otrok ali prednikov živi na drugem naslovu, naslov vpišite v spodnji okvirček.
Priimek in imena:
Naslov ⁽³⁾:
.....
- ⁽⁴⁵⁾ Navedite, ali je otrok poročen, invalid, pokojni (datum smrti), vajenec ali študent, ali prejema dajatev oziroma ima lastni vir dohodka. Za potrebe lihtenštajnskih ali švicarskih nosilcev je treba za vsakega otroka, starega med 18 in 25 let, ki je študent ali vajenec, priložiti kopijo učne pogodbe ali potrdilo o šolanju. Za potrebe ciprskih nosilcev je treba priložiti kopijo potrdila o rednem izobraževanju za vsakega otroka, ki je študent, star med 16 in 23 let, če je ženskega spola, ter med 16 in 25 let, če je moškega spola.
- ⁽⁴⁶⁾ Za potrebe španskih in norveških nosilcev navedite, ali otroke vzdržuje zavarovana oseba in ali je kateri od otrok invalid. V tem primeru navedite, ali otrok prejema invalidsko pokojnino iz lastnega zavarovanja.
- ⁽⁴⁷⁾ Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskim nosilcem ali nosilcem Združenega kraljestva.
- ⁽⁴⁸⁾ Izpolniti za potrebe italijanskih in grških nosilcev.
- ⁽⁴⁹⁾ Če se obrazec E 204 pošilja lihtenštajnskim ali latvijskim nosilcem, priložite obrazec(-ce) E 207 za zavarovano osebo in, če obstaja(-jo), za (sedanje(-ga) in bivše(-ga)) zakonca(-ce) zavarovane osebe.
- ⁽⁵⁰⁾ Ti podatki so potrebni, če se obrazec pošilja madžarskim nosilcem.

**TOČKA 12 „OTROCI“
DODATNI PODATKI**

(za vsakega otroka izpolnite svoj vprašalnik)

1.	Otrok, naveden pod številko točke 12.1
☐ je redno zaposlen. ☐ ni redno zaposlen.	
1.1 Če je odgovor da, navedite: Vrsto dejavnosti (zaposlen ali samozaposlen): Znesek dohodka ⁽¹⁾ ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni	

2.	Otrok, naveden pod številko točke 12.1
☐ ima druge vire dohodka. ☐ nima drugih virov dohodka.	
2.1 Če da, navedite: vrsto dohodka: ☐ dajatve socialne varnosti: znesek ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni ☐ drugi dohodki ⁽²⁾: znesek ☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni	

3.	Za otroka, navedenega pod številko točke 12.1, je spodaj navedena oseba
(priimek, ime): (naslov): upravičena do družinskih dajatev ali dodatkov na osnovi poklicne ali gospodarske dejavnosti (člen 79(3) Uredbe (EGS) št. 1408/71) v višini: od (datum):	
3.1 Nosilci, pristojni za izplačevanje teh družinskih dajatev ali dodatkov: (naziv): (naslov): (naziv): (naslov):	

4.	Otrok, naveden pod številko točke 12.1, je nezmožen za delo. Obrazec E 404 je priložen.
-----------	---

⁽¹⁾ Navediti je treba vse dohodke, razen odpravnin, družinskih dajatev, zaostalih plač, dosmrtnih rent za nesrečo pri delu ali poklicno bolezen, vojnih pokojnin, pokojnin zaradi invalidnosti, do katere je prišlo v času služenja vojaškega roka, dodatka za pomoč in postrežbo, nadomestila potnih stroškov.

⁽²⁾ „Drugi dohodki“ pomenijo dohodke iz nepremičnin ali kapitala (bančne ali poštne vloge ali tekoči računi, državni vrednostni papirji, investicijski skladi, delnice, obveznice itd.).

TOČKA 9 (9.10)
DODATNI PODATKI ZA POTREBE PORTUGALSKIH NOSILCEV

Izpolnite, če vlagatelj zahtevka izjavi, da pri opravljanju običajnih vsakodnevnih opravil potrebuje pomoč druge osebe.

1.	Podatki o drugi osebi
1.1	Priimek: Imena:
1.2	Naslov (ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država):

2.	Podatki, ki jih vpiše nosilec, ki vodi postopek
2.1	☐ Potrjujemo, da je zgoraj navedena oseba tista, ki vlagatelju zahtevka dejansko nudi pomoč pri opravljanju običajnih vsakodnevnih opravil (osebna higiena, hranjenje, gibanje itd.).
2.2	☐ Ne moremo potrditi, da zgoraj navedena oseba vlagatelju zahtevka nudi pomoč.

3.	Ali je potrebo po pomoči povzročila tretja oseba? ☐ Da☐ Ne
----	---

4.	Ali zavarovanec prejema dodatek za pomoč in postrežbo ali podobno dajatev? ☐ Da☐ Ne
4.1	Naziv in naslov nosilca, ki dajatev izplačuje:
4.2	Mesečni znesek:

DODATNI PODATKI ZA POTREBE FINSKIH NOSILCEV

1. Vlagatelj zahtevka želi odločbo

☐

v finskem jeziku

☐

v švedskem jeziku

TOČKA 9 „Zavarovana oseba“

2. Ali vlagatelj zahtevka prejema oziroma je vložil zahtevek za kakršno koli periodično dajatev, podobno pokojnini in ni navedena v točki 9 obrazca E 204 (npr. dajatve, plačljive v okviru obveznega zavarovanja za motorna vozila v primeru prometne nesreče)?

☐

Da

☐

Ne

Če je odgovor da, navedite

2.1 Vrsto dajatve:

2.2 Mesečni bruto znesek dajatve:

2.3 Nosilca, ki dajatev izplačuje:

TOČKA 2 „Zavarovana oseba“

3. Šolska in poklicna izobrazba vlagatelja zahtevka

3.1 Osnovna izobrazba:

3.2 Nadaljnje šolanje in usposabljanje (diplome, poklicno izobraževanje, tečaji; navedite datume):

.....

4. Zaposlitev – zadnja pogodba o zaposlitvi

4.1 Prva zaposlitev vlagatelja zahtevka:

4.2 Trajanje prve zaposlitve:

4.3 Kaj od spodaj navedenega najbolje opisuje delo vlagatelja zahtevka?

☐

lahko delo

☐

delo s skrajšanim delovnim časom; navedite število ur na dan:

☐

srednje težko

☐

s polnim delovnim časom

☐

delo sede

☐

dnevno delo

☐

težko

☐

plačilo na uro

☐

delo stoje

☐

nočno delo

☐

delo v zaprtem prostoru

☐

plačilo po kosu

☐

izmensko delo

☐

delo na prostem

4.4 Opis dela (delovne naloge, drža pri delu, tempo):

.....

4.5 Opis delovnega okolja in pogojev (hrup, prah, preprih, vročina, mraz, potencialno nevarne snovi, nevarnost nesreče, itd.):

.....

4.6 So bile delovne naloge vlagatelja zahtevka spremenjene?

☐

Ne

☐

Da. Navedite, kdaj in na kakšen način:

4.7 Ali se je vlagatelj zahtevka prostovoljno odločil za skrajšanje delovnega časa?

☐ Ne

☐ Da

Navedite, kako in kdaj je bila zmanjšana poklicna dejavnost vlagatelja zahtevka, v kolikšnem obsegu ostaja zaposlen ter kakšno delo opravlja (število ur na teden/mesec, znesek plače in dodatne ugodnosti).

.....

4.8 Ime in naslov zadnjega delodajalca vlagatelja zahtevka:

4.9 Delovne naloge vlagatelja zahtevka pri zadnji zaposlitvi:

4.10 Kdaj je začela veljati vlagateljeva zadnja pogodba o zaposlitvi?

4.11 Če pogodba o zaposlitvi še velja, navedite kdaj bo prenehala veljati (če je datum znan):

5. Samozaposlitev

5.1 Ali je bil vlagatelj zahtevka samozaposlen?

☐ Ne → nadaljujte s točko 6

☐ Da

5.2 Če je odgovor da, navedite, od kdaj

5.3 Ali je vlagatelj zahtevka trenutno samozaposlen?

☐ Ne

☐ Da

5.4 Podatki o lastništvu

☐ Lastnik podjetja je še vedno vlagatelj zahtevka ali njegov zakonec

☐ Podjetje je bilo prodano

☐ Podjetje je bilo oddano v najem

6. Brezposelnost

6.1 Ali je bil vlagatelj zahtevka v zadnjih treh letih brezposeln?

☐ Ne

☐ Da

6.2 Če je odgovor da, ali je v zadnjih treh letih vlagatelj zahtevka prejemal dajatve za brezposelnost ali zaprosil zanje?

☐ Ne

☐ Vlagatelj zahtevka je prejemal oziroma trenutno prejema dajatve za brezposelnost

☐ Vlagatelj zahtevka je zaprosil za dajatve za brezposelnost; navedite dajatev in nosilca:

.....

7. Dodatek za nego upokojencem v skladu z Zakonom o nacionalnih pokojninah

Dodatek za nego upokojencem se lahko dodeli osebam, katerih funkcionalna sposobnost se je zaradi bolezni ali poškodbe tako zmanjšala, da so brez pomoči nezmožni opravljati običajna vsakodnevna opravila, ali ki jim bolezen ali poškodba povzroča dodatno dolgoročno finančno breme.

7.1 Ali je vlagatelj zahtevka vložil zahtevek za dodatek za nego upokojencem?

☐ Ne

☐ Da

DODATNI PODATKI ZA POTREBE NORVEŠKIH NOSILCEV

1.	Vlagatelj zahtevka		
1.1	Vlagatelj je bil zaposlen/samozaposlen. Dohodek neposredno pred nastankom sedanje invalidnosti: Število ur na teden pred nastankom invalidnosti:		
1.2	Vlagatelj zahtevka je v obdobju neposredno pred nastankom sedanje invalidnosti deloma opravljal delo na domu, delno pa je bil zaposlen/samozaposlen.		
1.3	Vlagatelj zahtevka	je vložil zahtevek za	prejema
1.3.1	osnovno dajatev, ki pokriva dodatne stroške zaradi kronične bolezni	☐	☐
1.3.2	dodatek za pomoč in postrežbo	☐	☐

2.	Zakonec
	☐ je vložil zahtevek za pridobitev pravice do pokojnine kot nezaposlena oseba. ☐ prejema pokojnino kot nezaposlena oseba. ☐ ne prejema pokojnine kot nezaposlena oseba.

3.	Otroci
3.1	Ali vse otroke vzdržuje vlagatelj zahtevka? ☐ Da ☐ Ne Če je odgovor ne, navedite ime(-na) otroka (otrok), ki ga (jih) vlagatelj ne vzdržuje, in znesek(-ke) letnega dohodka otroka (otrok):
3.2	Če sta starša poročena: Ali vsi otroci živijo z obema staršema? ☐ Da ☐ Ne Če je odgovor ne, navedite ime(-na) otroka (otrok), ki ne živi(-jo) z obema staršema:
3.3	Če starša nista poročena: Ali vsi otroci živijo z obema staršema? ☐ Da ☐ Ne Če je odgovor da, navedite podatke o drugem roditelju: Ime: Datum rojstva: Letni dohodek (Vsi dohodki. Podrobno navedite.): Ime otroka (otrok), ki živi(-jo) z obema staršema:

4.	Zunajzakonski partner
4.1	Ali je bil vlagatelj zahtevka poročen z zunajzakonskim partnerjem? ☐ Da ☐ Ne
4.2	Ali ima/je imel vlagatelj zahtevka otroke z zunajzakonskim partnerjem? ☐ Da ☐ Ne

DODATNI PODATKI ZA POTREBE ŠVICARSKIH NOSILCEV

1. Podatki o zavarovancih

Priimek (točka 2.1):

Imena (točka 2.3):

Datum rojstva (točka 4.1):

2. Če je zavarovanec švicarski državljan, navedite matično državo:
 in datum pridobitve švicarskega državljanstva:

3. Podatki o prebivališču zavarovanca v Švici

Kraj:	od (mesec/leto):	do (mesec/leto):	Vrsta dovoljenja za bivanje:
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

Priložite kopije potrdil o bivanju ali dovoljenj za bivanje.

4. Izpolniti, če je ali je bil zavarovanec poročen

	1. zakon:	2. zakon:	3. zakon:
4.1 Zakon sklenjen:			
4.2 Zakon razvezan:			
4.3 Podatki o zakoncu, bivšem zakoncu ali umrlem zakoncu			
Priimek in imena:			
Priimek ob rojstvu:			
Datum rojstva:			
Datum smrti:			

5. Podatki o prebivališču zakonca, bivših zakoncev ali umrlih zakoncev v Švici v času zakona

Priimek in imena:	Kraj prebivališča:	od (mesec/leto):	do (mesec/leto):	Vrsta dovoljenja za bivanje:
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				
.....				

Priložite kopije potrdil o bivanju ali dovoljenj za bivanje.

6.	Izpolniti za otroke ločenih ali razvezanih staršev						
	Priimek:	Imena:	Datum rojstva:	Skrbnišтво dodeljeno:			
	.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
	.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
	.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
	.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi
	.....	.....	.....	☐ očetu	☐ materi	☐ obema	☐ tretji osebi

DODATNI PODATKI ZA POTREBE LITOVSKIH NOSILCEV

1. Številka in serijska številka potrdila o socialnem zavarovanju v Republiki Litvi:

2. Vlagatelj zahtevka je služil vojaški rok v Litvi ali v nekdanji ZSSR:
- | | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| | da | ☐ | ne | ☐ |
| Če je odgovor da, navedite, ali je služil kot vojaški obveznik | ☐ | | ali kot vojak prostovoljec | ☐ |
3. Obdobje nege/oskrbe na domu v Litvi (izpolniti, če se je obdobje nege začelo pred 1. januarjem 1995):
- 3.1 Za matere — obdobje oskrbe in nege invalidnega otroka, mlajšega od 16 let
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| da | ☐ | ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 3.2 Za družinske člane — obdobje nege invalida I. kategorije
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| da | ☐ | ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
4. Vlagatelj zahtevka je bil:
- 4.1 Politični zapornik
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| da | ☐ | ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 4.2 Izgnanec
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| da | ☐ | ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 4.3 Član odporniškega gibanja
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| da | ☐ | ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 4.4 Izgnan na prisilno delo izven meja nekdanje ZSSR
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| da | ☐ | ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
- 4.5 V getu, koncentracijskem taborišču in drugih prostorih za prisilno zadržanje med drugo svetovno vojno
- | | | | |
|----|--------------------------|----|--------------------------|
| da | ☐ | ne | ☐ |
|----|--------------------------|----|--------------------------|

DODATNI PODATKI ZA POTREBE POLJSKIH NOSILCEV

Izpolni vlagatelj zahtevka in priloži k obrazcu E 204.

1.	Osební podatki o vlagatelju zahtevka
1.1	Priimek:
1.2	Priimek ob rojstvu:
1.3	Ime(-na):
1.4	Datum:
1.5	Številka:

2.	Za določitev zneska invalidske pokojnine v okviru splošnega sistema socialnega zavarovanja je vlagatelj zahtevka zaprosil, naj se kot osnova za določitev višine dajatev upošteva:
☐ Povprečna osnova izračuna prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 10 zaporednih koledarskih let, določenih v okviru zadnjih 20 koledarskih let neposredno pred letom, v katerem je bil vložen zahtevek, tj. od do (*). ☐ Povprečna osnova izračuna prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 20 koledarskih let pred letom, v katerem je bil vložen zahtevek, določenih v okviru skupne zavarovalne dobe (*). ☐ Povprečna osnova izračuna prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje v skladu s poljsko zakonodajo, in sicer v obdobju 10 zaporednih koledarskih let neposredno pred letom, v katerem se je oseba prvič zavarovala v tujini, če ni bila zavarovana na Poljskem v 20 koledarskih letih neposredno pred letom, v katerem je bil zahtevek vložen. ☐ Osnova izračuna prispevkov v skladu s poljskimi predpisi od obdobja, za katerega dejansko velja zavarovanje (*).	

3.	Za namen preučitve zahtevka za policijsko invalidsko pokojnino mora vlagatelj zahtevka navesti ime enote, v kateri je bil zaposlen pred razrešitvijo, vrsto zaposlitve in datum razrešitve:
.....	

4.	Za namen preučitve zahtevka za policijsko pokojnino vlagatelj zahtevka izjavlja, da:
☐ prejema, za obdobje ☐ ne prejema nadomestilo(-a) ali podobno(-e) dajatev(-ve) po razrešitvi dolžnosti. ☐ prejema ☐ ne prejema poljsko(-e) pokojnino(-e), pokojnino(-e) za upokojene sodnike ali tožilce, pokojnino(-e) za preživele družinske člane upokojenih sodnikov ali tožilcev, predčasno(-e) pokojnino(-e), denarno(-e) dajatev(-ve) Sklada za brezposelnost. Če oseba navedeno „prejema“, navedite zaporedno številko dajatve, datum, od katerega se dajatev izplačuje, ter naziv nosilca, ki dajatev izplačuje: ☐ je ☐ ni član odprtega pokojninskega sklada.	

E 204 dodatni vprašalnik št. 7 PL (nadaljevanje)

5. Za namen preučitve zahtevka za vojaško invalidsko pokojnino mora vlagatelj zahtevka navesti ime enote, v kateri je bil kot nekdanji poklicni vojak zaposlen do razrešitve iz poklicne vojaške službe, ter datum razrešitve:

.....

6. Ali je vlagatelj v času vložitve zahtevka prejemal dajatve za bolezen ali rehabilitacijo ali denarno nadomestilo za čas nezmožnosti za delo v okviru socialnega zavarovanja?

☐

Da

☐

Ne

Če je odgovor da, navedite datum prenehanja prejemanja dajatve:

7. Za namen določitve zneska invalidske pokojnine v okviru socialnega zavarovanja kmetov navedite, ali je vlagatelj zahtevka (ali zakonec) lastnik (solastnik) ali zakupnik kmetije.

☐

Da

☐

Ne

Če je odgovor da, navedite površino kmetije (v hektarjih):

.....

Datum

.....

Podpis vlagatelja zahtevka

- (*) V primeru zaposlenih oseb je treba priložiti potrdilo s podatki o osnovi za izračun prispevkov za socialno zavarovanje ali starostno in invalidsko zavarovanje ali potrdilo o plači, ki ga izda delodajalec ali naslednik pravic, kartico zavarovanja z zneskom prejetega plačila. Predložiti je treba izvirnike zgoraj navedenih dokumentov ali kopije, ki jih potrdi tuji nosilec zavarovanja, notar ali konzul Republike Poljske. V primeru samozaposlenih oseb se zahteva predložitev številke bančnega računa plačevalca prispevkov ali, v primeru opravljanja poslovne dejavnosti pred uvedbo obveznega socialnega zavarovanja, potrdilo poklicnih ali socialnih združenj (npr. obrtne zbornice).

DODATNI PODATKI ZA POTREBE MADŽARSKIH NOSILCEV

Izpolni vlagatelj zahtevka in priloži k obrazcu E 204

- 1.1 Priimek ⁽⁴⁾:
- 1.2 Priimek ob rojstvu ⁽⁴⁾:
- 1.3 Imena ⁽⁵⁾:
- 1.4 Prejšnji priimki in imena ⁽⁶⁾:
- 1.5 Priimek in imena matere ob rojstvu ⁽⁸⁾:
2. Znesek plače vlagatelja zahtevka pred nastankom invalidnosti:
3. Število opravljenih delovnih ur v zadnji pridobitni dejavnosti pred nastopom invalidnosti:

DODATNI PODATKI ZA POTREBE LATVIJSKIH NOSILCEV

1. Zavarovana oseba sodi v eno izmed naslednjih kategorij:

- ☐ Politični(-a) izgnanec(-ka)
- ☐ Študent(-ka) pred letom 1991
- ☐ Oseba, ki je pred letom 1991 skrbela za invalida I. kategorije, otroka do 16. leta starosti, ki ima od otroštva priznan status invalida, ali osebo, staro nad 80 let.

2. Če je zavarovana oseba služila vojaški rok v Latviji ali v nekdanji ZSSR pred letom 1996, navedite

2.1 obdobje:

2.2 ☐ ali je služila kot vojaški obveznik ☐ ali kot vojak prostovoljec

3. Podatki o otrocih zavarovane osebe, če je ta vzgojila 5 ali več otrok ali otroka, ki ima od otroštva (do 8. leta starosti) priznan status invalida.

Otroci:

	Priimek:	Imena:	Datum rojstva:	Obdobje skrbništva:	Opombe (*)
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

(*) Navedite, ali je otrok invalid ali pokojni (datum smrti) in ali je bil pod skrbništvom druge osebe ali ustanove.

POTRDILO O ZAVAROVALNIH DOBAH V BELGIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov ⁽²⁾ :

Podatki o umrli zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek ⁽³⁾ :
2.2	Priimek ob rojstvu ⁽³⁾ :
2.3	Imena ⁽⁴⁾ :
2.4	Prejšnji priimki in imena ⁽⁵⁾ :
2.5	Spol ⁽⁶⁾ :
2.6	Priimek in imena očeta ⁽⁷⁾ :
2.7	Priimek in imena matere ⁽⁷⁾ :
2.8	Številka državnega socialnega zavarovanja (NISS) ^(7a)

3.	Državljanstvo ⁽⁸⁾ :
----	--------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva ⁽⁹⁾ :
4.2	Kraj rojstva ⁽¹⁰⁾ :
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, občina ⁽¹¹⁾ :
4.4	Država ⁽¹²⁾ :

5.	Naslov ⁽²⁾ :
----	-------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec ⁽¹³⁾
7.1	Priimek ⁽³⁾ :
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva ⁽¹⁰⁾ :
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo:
7.4	Naslov ⁽²⁾ :

8.

Leto od 1. januarja do 31. decembra (zaposlene ali nezaposlene osebe)	Obdobje (nezaposlene osebe)		Število dni		Poklic ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾	Opombe ⁽¹⁴⁾ ^(**) ⁽¹⁷⁾
	Od	Do	Zavarovalna doba	Izenačena doba		
Pred 1926						
1926						
1927						
1928						
1929						
1930						
1931						
1932						
1933						
1934						
1935						
1936						
1937						
1938						
1939						
1940						
1941						
1942						
1943						
1944						
1945						
1946						
1947						
1948						
1949						
1950						
1951						
1952						
1953						
1954						

8. (nadaljevanje)

Leto od 1. januarja do 31. decembra (zaposlene ali nezaposlene osebe)	Obdobje (nezaposlene osebe)		Število dni		Poklic ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾	Opombe ⁽¹⁴⁾ ^(**) ⁽¹⁷⁾
	Od	Do	Zavarovalna doba	Izenačena doba		
1955						
1956						
1957						
1958						
1959						
1960						
1961						
1962						
1963						
1964						
1965						
1966						
1967						
1968						
1969						
1970						
1971						
1972						
1973						
1974						
1975						
1976						
1977						
1978						
1979						
1980						
1981						
1982						
1983						
1984						

8. (nadaljevanje)

Leto od 1. januarja do 31. decembra (zaposlene ali nezaposlene osebe)	Obdobje (nezaposlene osebe)		Število dni		Poklic ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾	Opombe ⁽¹⁴⁾ ^(**) ⁽¹⁷⁾
	Od	Do	Zavarovalna doba	Izenačena doba		
1985						
1986						
1987						
1988						
1989						
1990						
1991						
1992						
1993						
1994						
1995						
1996						
1997						
1998						
1999						
2000						
2001						
2002						
2003						
2004						
2005						

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru ciprskega sistema socialne varnosti za zaposlene in samozaposlene osebe

..... + fiktivni dodatni dnevi (*)

8.2 Opombe

.....

.....

(*) Enakovredna obdobja, za katera datumi niso določeni.

(**) Dodatna zavarovalna obdobja, predčasna pokojnina (člen 5a, Kraljeva uredba št. 50)

8a

Obdobja zaposlitve, ki se upoštevajo za izračun pokojnine v okviru posebnega pokojninskega sistema v javnem sektorju

Doba	Število mesecev dejanske zaposlitve ⁽¹⁸⁾	Število mesecev druge dobe, ki se upošteva pri izračunu ⁽¹⁹⁾	Poklic	Povečanje ⁽²⁰⁾	Opombe ⁽²¹⁾
	Skupaj	Skupaj			
Splošne opombe					

Opombe: Doba, ki ne omogoča pridobitve pravice do pokojnine:

leto – od do

9.

Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena☐ ni upravičena

o pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10.

Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1

Naziv:

10.2

Naslov ⁽²⁾:

10.3

Žig

10.4

Datum:

10.5

Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega šest strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolni obrazec: B = Belgija.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (^{7a}) Pri delavcih, za katere velja belgijska zakonodaja, navedite njihovo številko socialnega zavarovanja (NISS).
- (⁸) Kjer je ustrezno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za malteške nosilce v primeru malteških državljanov navedite številko osebne izkaznice, v primeru ostalih državljanov pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) V točki 8.2 navedite vrsto dobe, ki se upošteva kot doba zaposlitve.
- (¹⁵) Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, je treba za Avstrijo priložiti dodatni vprašalnik E 205 A.
- (¹⁶) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁷) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.
- (¹⁸) Pri delu s skrajšanim delovnim časom je treba navesti skrajšani čas.
- (¹⁹) Druga doba, ki se dejansko upošteva pri izračunu pokojnine (vključno s priznano dobo za študij in vojsko ter dobo, ki šteje več, kot je dejansko trajala).
- (²⁰) Povečanje: imenovalec ulomka, določen na posamezno leto zaposlitve. Običajno povečanje je 1/60 za leto zaposlitve.
- (²¹) Kakršen koli podatek, ki bi zanimal tujega nosilca in ni razviden iz ostalih stolpcev.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA ČEŠKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru češkega sistema socialne varnosti:

— doba, ki se upošteva samo za pridobitev pravice do dajatev:

..... dni,

— doba, ki se upošteva samo za izračun dajatev:

..... dni.

8.2 Opombe in pripombe:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: CZ = Češka.
- ⁽²⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽³⁾ — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- ⁽⁴⁾ Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- ⁽⁵⁾ Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- ⁽⁶⁾ Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- ⁽⁷⁾ Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- ⁽⁸⁾ Kjer je ustrezno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za španske nosilce navedite v primeru španskih državljanov številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), primeru tujih državljanov pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za malteške nosilce v primeru malteških državljanov navedite številko osebne izkaznice, v primeru ostalih državljanov pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- ⁽⁹⁾ Dan in mesec morata biti izražena z dvema številčkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- ⁽¹⁰⁾ Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- ⁽¹¹⁾ Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- ⁽¹²⁾ Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- ⁽¹³⁾ Izpolnite, kjer je potrebno.
- ⁽¹⁴⁾ Navedite P – obvezno zavarovanje, D – prostovoljno zavarovanje, N – doba, ki se šteje kot zavarovalna doba. Za španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče. Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI IN DOBI PREBIVANJA NA DANSKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru danskega sistema socialne varnosti:

8.2 Opombe ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da jedopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada ustanova, ki izpolni obrazec: DK = Danska.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
Za španske nosilce navedite v primeru španskih državljanov številko na nacionalni osebni izkaznici (D.N.I.), v primeru tujih državljanov pa N.I.E., v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za malteške nosilce pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo; Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.
- (¹⁵) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V NEMČIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi (^{2a})

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

Skupna zavarovalna doba:

8.1.1 za pridobitev pravic do vseh vrst pokojnine:

..... let mesecev dni

8.1.2 samo za pridobitev pravice do predčasne pokojnine za dolgoletne zavarovance:

..... let mesecev dni

8.2 za izračun pokojnine:

..... let mesecev dni

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: DE = Nemčija.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (^{2a}) Pojem „zavarovana oseba“ zajema osebe, zavarovane v okviru splošnega sistema socialnega zavarovanja, vključno z javnimi uslužbenci in z njimi izenačenimi osebami, zavarovanimi v okviru posebnega sistema.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan“ ali „alias“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“. Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja. V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“).
 Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za številom mesecev prostovoljnega zavarovanja vpišite „F“ (prostovoljno), da ne bi prišlo do zamenjave z obveznim zavarovanjem.
- (¹⁵) Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, dodajte naslednje oznake:
 1 = dejavnost nad zemljo, 2 = dejavnost pod zemljo, 3 = dejavnost ni opredeljena.
- (¹⁶) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁷) Za španske nosilce pri pomorščakah priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V REPUBLIKI ESTONIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva:
4.3	Država:

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹⁰)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva:
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupna dolžina zavarovalne dobe v okviru estonskih sistemov socialne varnosti:

.....

8.2 Pripombe:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: EE = Estonija.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je ustrezno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za španske nosilce v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), v primeru tujih državljanov pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Izpolnite, kjer je ustrezno.
- (¹¹) V Estoniji se od 1. 1. 1999 dolžina zavarovanja meri v t. i. „zavarovalnih letih“ (zl). Enoletna akumulacijska doba se izračuna za osebo na podlagi vsote plačil prispevkov za socialno zavarovanje, ki ustreza znesku, izračunem na podlagi najmanj dvanajstih minimalnih mesečnih plač za to leto. Za zavarovalno dobo, dopolnjene po 1. 1. 1999 v dejavnosti v okviru posebnega sistema za rudarje ali v okviru Zakona o starostnih pokojninah, je treba izpolniti oba stolpca: dobo zaposlitve in akumulacijsko dobo.
- (¹²) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče. Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V GRČIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru grškega sistema socialne varnosti:

..... let mesecev dni, od katere

— doba, ki se upošteva za pridobitev pravice:

..... let mesecev dni,

— doba, ki se upošteva za izračun dajatev:

..... let mesecev dni,

8.2 Opombe ⁽¹⁵⁾:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: GR = Grčija.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliniški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za španske nosilce v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici (D.N.I.), v primeru tujih državljanov pa N.I.E., v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za številom let prostovoljnega zavarovanja napišite „V“ da ne bi prišlo do zamenjave z obveznim zavarovanjem.
- (¹⁵) V točki 8.2 navedite vrsto dobe, ki se šteje kot zavarovalna doba.
- (¹⁶) Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, za potrebe avstrijskih nosilcev priložite dodatni vprašalnik E 205 A.
- (¹⁷) Opredelite vrsto dejavnosti in navedite kategorijo.
- (¹⁸) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V ŠPANIJU

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38(1); člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvajajo; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvajajo, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo:
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8a.	RUDNIKI
-----	---------

[illegible]

Obdobja prekinitve						Razlog za prekinitvev ⁽²¹⁾
Od			Do			
dan	mesec	leto	dan	mesec	leto	

Skupaj	Let	Mesecev	Dni
Skupna aktivna doba			
Skupna doba opravljanja dejavnosti pod zemljo			

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru španskega sistema socialne varnosti za zaposlene osebe:

— doba, ki se upošteva za pridobitev pravice in izračun dajatev:

..... let mesecev dni

— doba, ki se upošteva samo pridobitev pravice:

..... let mesecev dni

— doba, ki se upošteva za izračun dajatev:

..... let mesecev dni

8.2 Skupna zavarovalna doba v okviru španskega sistema socialne varnosti za samozaposlene osebe:

— doba, ki se upošteva za pridobitev pravice in izračun dajatev:

..... let mesecev dni

— doba, ki se upošteva samo za pridobitev pravice:

..... let mesecev dni

— doba, ki se upošteva za izračun dajatev:

..... let mesecev dni

8.3 Opombe:

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

10.2 Naslov ⁽²⁾:

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: ES = Španija.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
Za španske nosilce v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici (D.N.I.), v primeru tujih državljanov pa N.I.E., v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva, (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“ skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za številom let prostovoljnega zavarovanja vpišite „V“ da ne bi prišlo do zamenjave z obveznim zavarovanjem.
- (¹⁵) Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, za potrebe avstrijskih nosilcev priložite dodatni vprašalnik E 205 AT.
- (¹⁶) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁷) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.
- (¹⁸) Navedite snov, ki se pridobiva ali obdeluje. (premog, baker itd.).
- (¹⁹) Navedite vrsto dela v rudnikih.
- (²⁰) S križcem v ustreznem kvadratu označite, ali se dejavnost izvaja nad ali pod zemljo.
- (²¹) Navedite razlog za prekinitev (bolezen, dopust, brezposelnost ipd.).

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V FRANCJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalna doba, dopolnjena v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalna doba, dopolnjena v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

②

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru francoskega sistema socialne varnosti za zaposlene in samozaposlene osebe

8.2 Pripombe

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: FR = Francija.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za dobami prostovoljnega zavarovanja napišite „V“ da ne bi prišlo do zamenjave z obveznim zavarovanjem. Za dobami, ki se nanašajo na člen 15(2) Uredbe (EGS) št. 574/72, napišite „S“.
- (¹⁵) V točki 8.2 navedite vrsto dobe, ki se šteje kot zavarovalna doba.
- (¹⁶) Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, dodajte naslednje oznake:
1 = dejavnost nad zemljo, 2 = dejavnost pod zemljo, 3 = dejavnost ni opredeljena.
- (¹⁷) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁸) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA IRSKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo:
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru irskega sistema socialne varnosti za zaposlene osebe:

.....

8.2 Opombe:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: IE = Irska.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 8. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z mednarodnimi registrskimi oznakami za motorna vozila.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Pri dobah prostovoljnega zavarovanja navedite „V“ za številom tednov.
- (¹⁵) Navedite, ali so te dobe obdobja bolezni, brezposelnosti itd.
- (¹⁶) Pri osebah, ki so bile zaposlene v rudniku ali v podobnem podjetju, se lahko ti podatki objavijo samo na podlagi informacij, ki jih zagotovi zaposlena oseba.
- (¹⁷) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁸) Za španske nosilce pri pomorščakah priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V ITALIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeleženi nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena (⁴):
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru italijanskega sistema socialne varnosti za zaposlene in z njimi izenačene samozaposlene osebe:

doba, ki se upošteva za pridobitev pravice in izračun dajatev:

..... tednov mesecev

doba, ki se upošteva samo za izračun dajatev:

..... tednov mesecev

doba, ki se upošteva samo za pridobitev pravice do dajatev

..... tednov mesecev

Dobe do se pretvorijo v dajatve z začetkom veljavnosti od

8.2 Pripombe ⁽¹⁵⁾:

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

10.2 Naslov ⁽²⁾:

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ Oznaka države, kateri pripada ustanova, ki izpolni obrazec: I = Italija.
- ⁽²⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽³⁾ — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- ⁽⁴⁾ Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- ⁽⁵⁾ Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- ⁽⁶⁾ Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- ⁽⁷⁾ Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- ⁽⁸⁾ Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- ⁽⁹⁾ Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: avgust 1921 = 01.08.1921).
- ⁽¹⁰⁾ Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- ⁽¹¹⁾ Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). V primeru v Španiji rojenih oseb navedite samo pokrajino.
- ⁽¹²⁾ Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- ⁽¹³⁾ Izpolnite, kjer je potrebno.
- ⁽¹⁴⁾ Za številom tednov ali mesecev obveznega zavarovanja navedite „P“, da ne bi prišlo do zamenjave s prostovoljnim.
- ⁽¹⁵⁾ V točki 8.2 navedite vrsto dobe, ki se šteje kot zavarovalna doba.
- ⁽¹⁶⁾ Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, priložite E 205 AT/dodatni vprašalnik.
- ⁽¹⁷⁾ Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- ⁽¹⁸⁾ Za španske nosilce pri pomorščakah priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA CIPRU

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 45; člen 48; člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Oznaka št.:
1.3	Naslov ⁽²⁾ :

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek ⁽³⁾ :
2.2	Priimek ob rojstvu ⁽³⁾ :
2.3	Imena ⁽⁴⁾ :
2.4	Prejšnje ime ⁽⁵⁾ :
2.5	Spol ⁽⁶⁾ :
2.6	Priimek in imena očeta ⁽⁷⁾ :
2.7	Priimek in imena matere ⁽⁷⁾ :

3.	Državljanstvo ⁽⁸⁾ :
----	--------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva ⁽⁹⁾ :
4.2	Kraj rojstva ⁽¹⁰⁾ :
4.3	Pokrajina, departma, okrožje ⁽¹¹⁾ :
4.4	Država ⁽¹²⁾ :

5.	Naslov ⁽²⁾ :
----	-------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:

7.	Upravičenec ⁽¹³⁾
7.1	Priimek ⁽³⁾ :
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu ⁽³⁾ :
	Kraj rojstva ⁽¹⁰⁾ :
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo ⁽⁸⁾ :
7.4	Naslov ⁽²⁾ :

8.

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru ciprskega sistema socialne varnosti za zaposlene in samozaposlene osebe:

8.2 Pripombe:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:
.....

10.2 Naslov (²):
.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: CY = Ciper.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— „Priimek ob rojstvu“ mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je ustrezno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za španske nosilce navedite v primeru španskih državljanov številko na nacionalni osebni izkaznici (DNI), v primeru tujih državljanov pa N.I.E, v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Zavarovalna doba od 1.1.1957.
- (¹⁵) V točki 8.2 navedite naravo dobe, ki se upošteva kot doba zaposlitve/bolezni, brezposelnosti itd.
- (¹⁶) Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, za ciprske nosilce opredelite vrsto dejavnosti.
- (¹⁷) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁸) Za španske nosilce pri pomorščakah priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V LATVIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva (⁹):
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupno trajanje zavarovalne dobe v okviru latvijskega sistema socialne varnosti, ki se upošteva za pridobitev pravice do dajatev in za izračun dajatev:

..... let mesecev dni

8.2 Opombe:

.....
.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:
.....

10.2 Naslov (²):
.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: LV = Latvija.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja. V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je potrebno departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“).
Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Pri politično zatiranih osebah je potrebno zavarovalno dobo pomnožiti.
- (¹⁵) Od 1. januarja 1996 je potrebno zavarovalno dobo navesti v polnih letih in mesecih.
- (¹⁶) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče. Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V LITVI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv
1.2	Naslov (²)

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³)
2.2	Priimek ob rojstvu (³)
2.3	Imena (⁴)
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵)
2.5	Spol (⁶)
2.6	Priimek in imena očeta (⁷)
2.7	Priimek in imena matere (⁷)

3.	Državljanstvo (⁸)
----	--------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹)
4.2	Kraj rojstva (¹⁰)
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹)
4.4	Država (¹²)

5.	Naslov (²)
----	-------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³)
7.2	Imena
	Priimek ob rojstvu (³)
	Kraj rojstva (¹⁰)
7.3	Datum rojstva
	Spol
	Državljanstvo (⁸)
7.4	Naslov (²)

8.

[illegible]

8.1 Skupna dolžina dobe ⁽¹⁵⁾

Vrsta dobe	let	mesecev	dni
100			
200			
300			

8.2 Pripombe

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾

.....

10.3 Žig

10.4 Datum

10.5 Podpis

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: LT = Litva.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo delavca.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
 V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z mednarodnimi registrskimi oznakami za motorna vozila.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Legenda za oznake, ki se uporabljajo v obrazcu E 205 LT:
 VRSTA DOBE
 10 — Zavarovalna doba zaposlenih oseb in drugih oseb, zavarovanih na isti način kot zaposlene osebe (za pridobitev pravice do dajatev in za izračun polne pokojnine (glavni in dodatni del pokojnine))
 11 — Izenačena doba zaposlenih oseb in drugih oseb, zavarovanih na isti način kot zaposlene osebe (za pridobitev pravice do dajatev in za izračun polne pokojnine (glavni in dodatni del pokojnine))
 20 — Zavarovalna doba samozaposlenih oseb (za pridobitev pravice do pokojnine in za izračun glavnega dela pokojnine)
 21 — Izenačena doba samozaposlenih oseb (za pridobitev pravice do pokojnine in za izračun glavnega dela pokojnine)
- (¹⁵) Legenda za oznake, ki se uporabljajo v obrazcu E 205 LT:
 SKUPNA DOLŽINA DOBE
 100 — Zavarovalna doba in izenačena doba zaposlenih oseb in drugih oseb, zavarovanih na isti način kot zaposlene osebe (za pridobitev pravice do dajatev in za izračun polne pokojnine); seštevek dob 10 in 11
 200 — Zavarovalna doba in izenačena doba samozaposlenih oseb (za pridobitev pravice do pokojnine in za izračun glavnega dela pokojnine); seštevek dob 20 in 21
 300 — Skupna dolžina dobe za pridobitev pravice do pokojnine; seštevek dob 100 in 200
- (¹⁶) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁷) Za španske nosilce pri pomorščakah priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V LUKSEMBURGU

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5);

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru luksemburškega sistema socialne varnosti:

8.2 Opombe ⁽¹⁴⁾:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: LU = Luksemburg.
- ⁽²⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽³⁾ — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v otnem listu.
- ⁽⁴⁾ Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- ⁽⁵⁾ Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- ⁽⁶⁾ Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- ⁽⁷⁾ Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- ⁽⁸⁾ Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja. V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- ⁽⁹⁾ Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- ⁽¹⁰⁾ Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- ⁽¹¹⁾ Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- ⁽¹²⁾ Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z oznako ISO 3166-1.
- ⁽¹³⁾ Izpolnite, kjer je ustrezno.
- ⁽¹⁴⁾ V točki 8.2 navedite vrsto dobe, ki se šteje kot doba zaposlitve.
- ⁽¹⁵⁾ Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, priložite E 205 AT/dodatni vprašalnik za potrebe avstrijskih nosilcev.
- ⁽¹⁶⁾ Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- ⁽¹⁷⁾ Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA MADŽARSKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovanih osebah

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnja imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere ob rojstvu (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo:
7.4	Naslov (²):

8.

- 8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru madžarskega sistema socialne varnosti:
..... let dan (dni)
- 8.2 Zavarovalna doba, ki se upošteva samo za pridobitev pravice do predčasne starostne pokojnine in predčasne zmanjšane starostne dajatve:
..... let dan (dni)

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,
☐ je upravičena ☐ ni upravičena
do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

- 10.1 Naziv:
- 10.2 Naslov (²):
- 10.3 Žig
- 10.4 Datum:
- 10.5 Podpis:

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: HU = Madžarska.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
Za potrebe madžarskih nosilcev je treba navesti priimek in ime(-na) matere ob rojstvu.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
Za španske nosilce v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), v primeru tujih državljanov pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) prosimo navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za potrebe madžarskih nosilcev uporabite naslednje oznake za vrsto zavarovalne dobe:
1. Obvezno zavarovanje.
2. Prostovoljno zavarovanje.
3. Druga vrsta zavarovanja.
- (¹⁵) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁶) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE MADŽARSKIH NOSILCEV

*Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5);
Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); členi 43(1) do 43(3); člen 69*

1.

[illegible]

(¹) Navedite podjetje, v katerem je bil zavarovanec zaposlen, in snov, ki se pridobiva ali obdeluje.

(²) Navedite vrsto dela in podatek o tem, ali se je delo opravljalo nad ali pod zemljo oziroma ali se nanaša na dobo, ki se šteje kot doba zaposlitve.

2. Doba zaposlitve, navedena pod točko 1, je bila prekinjena, kot sledi

Obdobja prekinitve		Razlogi za prekinitve (bolezen, dopust, služenje vojaškega roka, aktivna zaposlitev, brezposelnost, zdravljenje, rehabilitacija, neplačan dopust itd.)
let/mesecev/dni	let/mesecev/dni	

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA MALTI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi (^{2a})

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):
2.8	Številka malteškega socialnega zavarovanja (^{7a}):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³): Imena:
7.2	Priimek ob rojstvu (³): Kraj rojstva (¹⁰): Datum rojstva (⁹):
7.3	Spol: Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

[illegible]

8.2 Opombe ⁽¹⁴⁾
.....
.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,
☐ je upravičena ☐ ni upravičena
do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:
.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:
.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

**Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami ali na pisalni stroj in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani.Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.**

OPOMBE

- (¹) (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: MT = Malta.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka
- (^{2a}) Če se potrдіlo priloži k obrazcu E 203, je treba navesti podatke o umrlem zakoncu.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisane v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedene v rojstnem listu
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (^{7a}) Pri delavcih, za katere velja malteška zakonodaja, navedite številko malteškega socialnega zavarovanja (npr. A 123456 ali B 123456 – 78)
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla.
V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev v primeru malteških državljanov navedite številko osebne izkaznice, v primeru ostalih državljanov pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14).
Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navedi je treba tdepartma, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v primeru oseb, rojenih v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče. Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA NIZOZEMSKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38(1); člen 43(a); člen 45(1); člen 48(1); člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva (⁹):
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupno trajanje.....zavarovalne dobe na Nizozemskem ⁽¹⁷⁾ v skladu z
☐ AOW ☐ ANW ☐ WAO/AAW/WAZ
.....let mesecev dni

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da jedopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta
☐ je upravičena ☐ ni upravičena
do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:
.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:
.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: NL = Nizozemska.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
 V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“).
 Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) AOW = Splošni zakon o starostnih pokojninah
 ANW = Splošni zakon o preživelih družinskih članih
 WAO = Zakon o dajatvah za invalidnost
 AAW = Splošni zakon o nezmožnosti za delo
 WAZ = Zakon o dajatvah za invalidnost za samozaposlene
- (¹⁵) Z naslednjimi simboli označite vrsto zavarovalne dobe
 P = obvezno zavarovanje
 V = prostovoljno zavarovanje
 G = doba, ki se štejejo kot zavarovalna doba
- (¹⁶) Za grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁷) Ker nizozemski zavarovalni sistem ne predvideva prijave zavarovanih oseb, se lahko zgodi, da se bodo naši statistični podatki nanašali na obdobja, za katera se lahko zgolj domneva, da je bila zadevna oseba zavarovana na Nizozemskem. Če ugotovite, da je bila zadevna oseba v obdobju, ki ga navajamo kot zavarovalno dobo na Nizozemskem, zavarovana v skladu z zakonodajo vaše države, morate, brez posvetovanja z nami, to dobo odšteti od skupne zavarovalne dobe, navedene v točki 8.1 tega obrazca.
- (¹⁸) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V AVSTRIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5);

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek, kot je ustrezno)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva (⁹):
	Spol (⁶):
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

Skupna doba

8.1. Skupna zavarovalna doba v okviru avstrijskega sistema socialne varnosti za zaposlene in samozaposlene osebe ter državne uslužbenke v Avstriji:

— doba, ki se upošteva samo za pridobitev pravice do dajatev:

..... let mesecev..... dni

— doba, ki se upošteva samo za izračun dajatev:

..... let mesecev..... dni

8.2 Opombe ⁽¹⁵⁾:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: AT = Avstrija.
- ⁽²⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽³⁾ — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan“ ali „alias“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- ⁽⁴⁾ Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- ⁽⁵⁾ Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- ⁽⁶⁾ Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- ⁽⁷⁾ Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- ⁽⁸⁾ Kjer je ustrezno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
 Za potrebe španskih nosilcev v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), v primeru tujih državljanov pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev v primeru malteških državljanov navedite številko osebne izkaznice, v primeru ostalih državljanov pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
 V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- ⁽⁹⁾ Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- ⁽¹⁰⁾ Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- ⁽¹¹⁾ Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“).
 Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- ⁽¹²⁾ Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z mednarodnimi registrskimi oznakami za motorna vozila.
- ⁽¹³⁾ Izpolnite, kjer je ustrezno.
- ⁽¹⁴⁾ Za številom let prostovoljnega zavarovanja navedite „F“ (prostovoljno), da ne bi prišlo do zamenjave z obveznim zavarovanjem.
 Poleg tega navedite „FS“ za dobe samozavarovanja, ki se upoštevajo pri izračunu zneska dajatve, ne pa za pridobitev pravice.
- ⁽¹⁵⁾ Za številom mesecev prostovoljnega zavarovanja navedite „E“ za dobe, ki se štejejo kot zavarovalne dobe, ki se upoštevajo za pridobitev pravice, ne pa pri izračunu zneska dajatve. Poleg tega je treba v točki 8.2 (Opombe) navesti vrsto dobe, ki se šteje kot zavarovalna doba (Ersatzzeiten).
- ⁽¹⁶⁾ Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, priložite E 205 AT/dodatni vprašalnik.
- ⁽¹⁷⁾ Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- ⁽¹⁸⁾ Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

DODATNI PODATKI V ZVEZI Z DOBO ZAPOSLOTITVE V RUDNIKIH IN PODOBNIH PODJETJIH

Uredba (EGS) št.1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1), (2), (3); člen 69

1.

[illegible]

(¹) Navedite podjetje, v katerem je bil zavarovanec zaposlen, in snov, ki se pridobiva ali obdeluje.

(²) Navedite vrsto dela in podatek o tem, ali se je delo opravljalo nad ali pod zemljo oziroma ali se nanaša na dobo, ki se šteje kot doba zaposlitve.

E 205 dodatni vprašalnik AT (nadaljevanje)

2.

[illegible]

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA POLJSKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov ⁽²⁾ :

Podatki o zavarovani osebi ^(2a)

2.	Naziv
2.1	Priimek ⁽³⁾ :
2.2	Priimek ob rojstvu ⁽³⁾ :
2.3	Imena ⁽⁴⁾ :
2.4	Prejšnji priimki in imena ⁽⁵⁾ :
2.5	Spol ⁽⁶⁾ :
2.6	Priimek in imena očeta ⁽⁷⁾ :
2.7	Priimek in imena matere ⁽⁷⁾ :
2.8	Številka PESEL ⁽⁸⁾ :
2.9	Številka NIP:

3.	Državljanstvo ⁽⁹⁾ :
----	--------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva ⁽¹⁰⁾ :
4.2	Kraj rojstva ⁽¹¹⁾ :
4.3	Pokrajina, departma, okrožje ⁽¹²⁾ :
4.4	Država ⁽¹³⁾ :

5.	Naslov ⁽²⁾ :
----	-------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeleženi nosilcu:

7.	Upravičenec ⁽¹⁴⁾
7.1	Priimek ⁽³⁾ :
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva ⁽¹¹⁾ :
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo ⁽⁹⁾ :
7.4	Naslov ⁽²⁾ :

8.

[illegible]

8.1 Zavarovalna doba in doba, ki se šteje kot zavarovalna doba, ki se upošteva za pridobitev pravice do dajatev:

..... mesecev dni

8.2 Zavarovalna doba in doba, ki se šteje kot zavarovalna doba, ki se upošteva za izračun dajatev:

..... mesecev dni

8.3 Opombe ⁽¹⁶⁾:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: PL = Poljska.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (^{2a}) Izraz „zavarovana oseba“ se nanaša na osebe, zavarovane v okviru splošnega sistema (ZUS, KRUS) in v okviru posebnih sistemov za policijo, državni varnostni urad, agencijo za notranjo varnost, obveščevalno agencijo (službe javne varnosti), mejno stražo, vladno varnostno službo, nacionalno gasilsko brigado, zaporno stražo in poklicne vojake, kot tudi na osebe, ki opravljajo poklic sodnika in tožilca.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Navedite številko PESEL ali številko NKP, če je zadevna oseba zavarovana v okviru socialnega zavarovanja kmetov. Če taka številka ne obstaja, navedite serijo in številko osebne izkaznice ali potnega lista.
- (⁹) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
 Za španske nosilce v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), v primeru tujih državljanov pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
 V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (¹⁰) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹¹) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹²) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru „59“. Popoln podatek bi se torej glasil „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹³) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹⁴) Navedite, če je potrebno.
- (¹⁵) Navedite dobo plačevanja prispevkov, dopolnjeno v okviru splošnega sistema (ZUS, KRUS), in dobo zaposlitve, dopolnjeno v okviru posebnih sistemov za policijo, mestno „Militio“, državni varnostni urad, agencijo za notranjo varnost, obveščevalno agencijo (službe javne varnosti), mejno stražo, vladno varnostno službo, nacionalno gasilsko brigado, zaporno stražo in poklicne vojake, kot tudi na osebe, ki opravljajo poklic sodnika in tožilca. Pri dobi prostovoljnega zavarovanja napišite za številom mesecev in dni zavarovalne dobe „D“ (prostovoljno), da ne bi prišlo do zamenjave z obveznim zavarovanjem.
- (¹⁶) Navedite dobo neplačevanja prispevkov, omejene na tretjino dobe plačevanja prispevkov. V primeru izračuna dajatev iz posebnih sistemov navedite dejansko dopolnjeno dobo neplačevanja prispevkov. V točki 8.3 navedite vrsto dobe, ki se obravnava kot zavarovalna doba, npr. doba prejemanja dajatev za bolezen, doba obiskovanja srednje šole.
- (¹⁷) Velja za dobo zaposlitve: poklicnih vojakov, zaposlenih pri policiji, mestni „Militii“, državnem varnostnem uradu, agenciji za notranjo varnost, tuji obveščevalni službi (službe javne varnosti), mejni straži, vladni varnostni službi in nacionalni gasilski brigadi, zaporni straži kot tudi za dobo zaposlitve sodnikov in tožilcev.
- (¹⁸) Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, izpolnite dodatni vprašalnik.
- (¹⁹) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (²⁰) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE POLJSKIH NOSILCEV

(Izpolniti, če je bil delavec zaposlen v rudnikih ali podobnih podjetjih)

[illegible]

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA PORTUGALSKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena (⁴): Priimek ob rojstvu (³): Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva (⁹): Spol (⁶): Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

- 8.1 Trajanje zavarovalne dobe v okviru portugalskega sistema socialne varnosti (zavarovalna doba pred letom 1994 je zabeležena po mesecih za vsako leto; zavarovalna doba po letu 1994 pa je zabeležena po letih):
- 8.1.1 doba, ki se upošteva za pridobitev pravice: mesecev
doba, ki se upošteva za pridobitev pravice: let
doba, ki se upošteva za izračun dajatev: let
- 8.1.2 Trajanje dodatne dobe (dobe, ki se šteje kot zavarovalna doba, ne glede na koledarske mesece in leta, in jo je treba prišteti k dobi, navedeni v točki 8.1.1):
- doba, ki se upošteva za pridobitev pravice: mesecev
doba, ki se upošteva za pridobitev pravice: let
doba, ki se upošteva za izračun dajatev: let
- 8.2 Opombe:
.....
.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je izpolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta
- ☐ je upravičena ☐ ni upravičena
- do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

- 10.1 Naziv:
.....
- 10.2 Naslov (²):
.....
- 10.3 Žig 10.4 Datum:
10.5 Podpis:
.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: PT = Portugalska.
- ⁽²⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽³⁾ — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- ⁽⁴⁾ Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- ⁽⁵⁾ Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- ⁽⁶⁾ Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- ⁽⁷⁾ Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo delavca.
- ⁽⁸⁾ Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
 Za potrebe španskih nosilcev v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), v primeru tujih državljanov pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev v primeru malteških državljanov navedite številko osebne izkaznice, v primeru ostalih državljanov pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
 V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- ⁽⁹⁾ Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- ⁽¹⁰⁾ Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- ⁽¹¹⁾ Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- ⁽¹²⁾ Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- ⁽¹³⁾ Izpolnite, kjer je potrebno.
- ⁽¹⁴⁾ Navedite vrsto dobe, ki se šteje kot doba zaposlitve.
- ⁽¹⁵⁾ Ti podatki temeljijo na informacijah, ki jih je zagotovil delavec.
- ⁽¹⁶⁾ Za dobami, ki se nanašajo na člen 15(2) Uredbe (EGS) št. 574/72, napišite „S“. Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, dodajte naslednje oznake:
 1 = dejavnost nad zemljo, 2 = dejavnost pod zemljo, 3 = dejavnost ni določena.
- ⁽¹⁷⁾ Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče. Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V REPUBLIKI SLOVENIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga po potrebi priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204.
Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovník (prístojní nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva (⁹):
	Spol (⁶):
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

Skupaj

8.1 doba, ki se upošteva za pridobitev pravice do vseh vrst pokojnin:

..... let mesecev dni

dodatna doba, ki se upošteva samo za pridobitev pravice do starostne pokojnine:

..... let mesecev dni

8.2 doba, ki se upošteva za izračun pokojnine:

..... let mesecev dni

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta

☐ je upravičena☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

10.2 Naslov ⁽²⁾:

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami Pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: SI = Republika Slovenija.
- ⁽²⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽³⁾ — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- ⁽⁴⁾ Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- ⁽⁵⁾ Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- ⁽⁶⁾ Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- ⁽⁷⁾ Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- ⁽⁸⁾ Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“. Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja. V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- ⁽⁹⁾ Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- ⁽¹⁰⁾ Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- ⁽¹¹⁾ Ta podatek je treba navesti za zavarovane osebe španske, francoske ali italijanske narodnosti. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- ⁽¹²⁾ Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z oznako ISO 3166-1.
- ⁽¹³⁾ Izpolnite, kjer je potrebno.
- ⁽¹⁴⁾ Dobe, ki se upoštevajo samo za ugotavljanje pogoje za pridobitev pravice do starostne pokojnine, ne pa tudi za izračun pokojnine, se označijo s številko ⁽¹⁴⁾.
- ⁽¹⁵⁾ Pri osebah, ki so bile zaposlene v rudnikih ali podobnih podjetjih, priložite dodatno stran, s katere je razvidna zaposlitev v rudnikih ali podobnih podjetjih.
- ⁽¹⁶⁾ Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- ⁽¹⁷⁾ Za španske nosilce v primeru pomorščakov priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižice države, ki je izdala obrazec.
- ⁽¹⁸⁾ Doba, ki se v skladu s slovensko zakonodajo šteje v dvojnem trajanju, se označi s številko ⁽¹⁸⁾.
- ⁽¹⁹⁾ Pri beneficirani dobi se vnese številka ⁽¹⁹⁾ in navede stopnja povečanja (12/14, 12/15, 12/16, 12/17, 12/18).
- ⁽²⁰⁾ Doba, ki se prišteje k zavarovalni dobi na podlagi osebnih okoliščin, se označi s številko ⁽²⁰⁾.
- ⁽²¹⁾ Dokupljena doba, ki se upošteva kot zavarovalna doba (abstraktna doba, ki se je ne da uvrstiti), se označi s številko ⁽²¹⁾.

DODATNI PODATKI V ZVEZI Z DOBO ZAPOSLOTITVE V RUDNIKIH IN PODOBNIH PODJETJIH

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1), 43(2), 43(3); člen 69

1.

[illegible]

(1) Navedite podjetje, v katerem je bil zavarovanec zaposlen in snov, ki se pridobiva ali obdeluje.

(2) Navedite vrsto dela in podatek o tem, ali se je delo opravljalo nad ali pod zemljo oziroma ali se nanaša na dobe, ki se štejejo kot dobe zaposlitve.

2. Doba zaposlitve, navedena pod točko 1, je bila prekinjena, kot sledi ⁽³⁾

Obdobja prekinitve		Razlog za prekinitev (bolezen, dopust, služenje vojaškega roka, aktivno služenje, brezposelnost, zdravljenje, rehabilitacija, neplačani dopust itd.)
Od	Do	
dan/mesec/leto	dan/mesec/leto	

⁽³⁾ Izpolnite le v primeru, ko se obrazec pošilja nemškimi, španskimi in avstrijskimi nosilcem.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA SLOVAŠKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹)
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena (⁴):
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva (⁹):
	Spol (⁶):
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1	Skupna zavarovalna doba v okviru slovaškega sistema socialne varnosti: doba, ki se upošteva samo za pridobitev pravice do dajatev: dni; doba, ki se upošteva samo za izračun dajatev: dni;
8.2	Opombe in pripombe:

9.	Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta ☐ je upravičena ☐ ni upravičena do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).
----	--

10.	Nosilec, ki izpolni obrazec
-----	-----------------------------

10.1	Naziv:
10.2	Naslov (²):
10.3	Žig
10.4	Datum:
10.5	Podpis:

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: SK = Slovaška.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, dodajte naslednje oznake:
1 = dejavnost nad zemljo, 2 = dejavnost pod zemljo, 3 = dejavnost ni določena
Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče. Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižice države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA FINSKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5);

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv
1.2	Naslov (²)

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³)
2.2	Priimek ob rojstvu (³)
2.3	Imena (⁴)
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵)
2.5	Spol (⁶)
2.6	Priimek in imena očeta (⁷)
2.7	Priimek in imena matere (⁷)

3.	Državljanstvo (⁸)
----	--------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹)
4.2	Kraj rojstva (¹⁰)
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹)
4.4	Država (¹²)

5.	Naslov (²)
----	-------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³)
7.2	Imena
	Priimek ob rojstvu (³)
	Kraj rojstva (¹⁰)
7.3	Datum rojstva
	Spol
	Državljanstvo (⁸)
7.4	Naslov (²)

8.

[illegible]

8.1 Seštevek glede na vrsto prispevkov ⁽¹⁵⁾ let četrletij mesecev tednov dni

8.2 Opombe ⁽¹⁴⁾

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv

.....

10.2 Naslov

.....

10.3 Žig

10.4 Datum

10.5 Podpis

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: FI = Finska.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za španske nosilce navedite v primeru španskih državljanov številko na nacionalni osebni izkaznici (D.N.I.), v primeru tujih državljanov pa N.I.E., v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
 V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče, v primeru pomorščakov pa priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižice države, ki je izdala obrazec.
- (¹⁵) Spremenljivke za opredelitev zavarovalne dobe, ki so navedene v noti Upravne komisije št.186/87 in njenih kasnejših dopolnitvah in se tičejo skupnega zneska v specifikaciji vnosov „prispevek št. 5049“ v seznamu za sporočilo SSRECH, ki se uporabljajo pri izmenjavi tehničnih podatkov.
 Legenda za oznake prispevkov, ki se uporabljajo v obrazcu E 205
- STOLPEC 20 – VRSTA DOBE
- | | |
|----|---|
| 00 | Doba obveznega zavarovanja (za upravičenost in izračun) |
| 03 | Enakovredna doba (za upravičenost in izračun) |
| 40 | Doba obveznega zavarovanja (za pridobitev pravic) |
- STOLPEC 21 - NARAVA
- | | |
|----|--|
| 00 | Zavarovalna doba, ki je odvisna od prebivališča |
| 10 | Doba zaposlitve |
| 20 | Doba prejetja dajatev za starševstvo |
| 30 | Doba prejetja dajatev za primer brezposelnosti |
| 40 | Doba prejetja dajatev za rehabilitacijo in bolezni |
| 50 | Doba usposabljanja in visokega izobraževanja |
| 70 | Pokojninska doba, potrebna za pridobitev pokojnine |
- STOLPEC 22 – VRSTA ZAVAROVALNEGA SISTEMA
- | | |
|----|--|
| 00 | Pokojninski sistem na podlagi prebivanja |
| 10 | Pokojninski sistem za zaposlene osebe |
| 20 | Pokojninski sistem za samozaposlene osebe |
| 90 | Pokojninski sistem za zaposlene in samozaposlene osebe |
- SKUPNO GLEDE NA VRSTO PRISPEVKOV
- | | |
|-----|--|
| 107 | Doba prebivanja za izračun in upravičenost |
| 108 | Doba prebivanja samo za upravičenost |
| 109 | Doba zaposlitve za izračun in upravičenost |
| 111 | Doba zaposlitve samo za upravičenost |

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA ŠVEDSKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³):
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva (⁹):
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Zavarovalna doba na Švedskem

..... let

8.2 Doba, ki se šteje kot zavarovalna doba na Švedskem

..... let

8.3 Doba prebivanja na Švedskem

..... let mesecev dni

8.4 Opombe ⁽¹⁴⁾:
.....
.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:
.....

10.2 Naslov ⁽²⁾: Telefon:
..... Telefaks:

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: SE = Švedska.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo delavca.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče. Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V ZDRUŽENEM KRALJESTVU

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5);

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo:
7.4	Naslov (²):

8.

8.1 Skupna zavarovalna doba v okviru sistema socialne varnosti Združenega kraljestva za zaposlene in samozaposlene osebe

.....

8.2 Opombe:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je izpolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: UK = Združeno kraljestvo.
- ⁽²⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽³⁾ — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- ⁽⁴⁾ Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- ⁽⁵⁾ Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- ⁽⁶⁾ Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- ⁽⁷⁾ Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- ⁽⁸⁾ Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
 Za potrebe španskih nosilcev v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), v primeru tujih državljanov pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev v primeru malteških državljanov navedite številko osebne izkaznice, v primeru ostalih državljanov pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
 V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- ⁽⁹⁾ Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- ⁽¹⁰⁾ Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- ⁽¹¹⁾ Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- ⁽¹²⁾ Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- ⁽¹³⁾ Izpolnite, kjer je potrebno.
- ⁽¹⁴⁾ Navedite dobo prostovoljnega zavarovanja v naslednjem stolpcu.
- ⁽¹⁵⁾ Pri delavcih, ki so bili zaposleni v rudniku ali podobnem podjetju, dodajte naslednje oznake:
 1 = dejavnost nad zemljo, 2 = dejavnost pod zemljo, 3 = dejavnost ni določena.
 Ti podatki se lahko objavijo samo na podlagi informacij, ki jih zagotovi zaposlena oseba.
- ⁽¹⁶⁾ Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- ⁽¹⁷⁾ Za španske nosilce pri pomorščakah priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA ISLANDIJI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a);
člen 57(5); Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1	Skupno trajanje dobe v okviru pokojninskega sistema za zaposlene let mesecev dni
8.2	Skupno trajanje dobe prebivanja let mesecev dni
8.3	Opombe ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ :

9.	Zavarovana oseba, ki dokaže, da je izpolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta, ☐ je upravičena ☐ ni upravičena do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).
----	---

10.	Nosilec, ki izpolni obrazec
-----	-----------------------------

10.1	Naziv:
10.2	Naslov ⁽²⁾ :
10.3	Žig
10.4	Datum:
10.5	Podpis:

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada institucija, ki izpolni obrazec: IS = Islandija.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedeni na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za potrebe malteških nosilcev v primeru malteških državljanov navedite številko osebne izkaznice, v primeru ostalih državljanov pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) prosimo navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“ skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z oznako ISO 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.
- (¹⁵) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V LIHTENŠTAJNU

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5);

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

Leto od 1. januarja do 31. decembra	Število mesecev	Vrsta zavarovalne dobe Vrsta prispevkov ⁽¹⁵⁾	Opombe ⁽¹⁷⁾
1954			
1955			
1956			
1957			
1958			
1959			
1960			
1961			
1962			
1963			
1964			
1965			
1966			
1967			
1968			
1969			
1970			
1971			
1972			
1973			
1974			
1975			
1976			
1977			
1978			
1979			
1980			
1981			
1982			
1983			
1984			
1985			

8. (nadaljevanje)

Leto od 1. januarja do 31. decembra	Število mesecev	Vrsta zavarovalne dobe Vrsta prispevkov ⁽¹⁵⁾	Opombe ⁽¹⁷⁾
1986			
1987			
1988			
1989			
1990			
1991			
1992			
1993			
1994			
1995			
1996			
1997			
1998			
1999			
2000			
2001			
2002			
2003			
2004			
2005			
2006			
2007			
2008			
2009			
2010			
2011			
2012			
2013			
2014			
2015			
2016			
2017			

8.1 Skupna zavarovalna doba mesecev

8.2 Opombe

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da jedopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega pet strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: LI = Lihtenštajn.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliniški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za španske nosilce v primeru španskih državljanov navedite številko na nacionalni osebni izkaznici (D.N.I.), v primeru tujih državljanov pa N.I.E., v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
 Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
 V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema številkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) prosimo navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) V točki 8.2 navedite vrsto dobe, ki se upošteva kot doba zaposlitve.
- (¹⁵) Vrsta zavarovalne dobe/vrsta prispevkov:
 1 — prispevki iz zaposlitve
 2 — prispevki iz prostovoljnega zavarovanja
 3 — prispevki iz samozaposlitve
 4 — prispevki neaktivnih oseb
 10 — zavarovalne dobe brez obveznosti plačevanja prispevkov
- (¹⁶) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.
- (¹⁷) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI NA NORVEŠKEM

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5);

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸):
----	---------------------------------------

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (⁹):
4.2	Kraj rojstva (¹⁰):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹¹):
4.4	Država (¹²):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹³)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu (³):
	Kraj rojstva (¹⁰):
7.3	Datum rojstva (⁹):
	Spol:
	Državljanstvo (⁸):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupno število let zavarovanja zaposlene ali samozaposlene oseba, ki so osnova za izračun let dodatne pokojnine

.....

8.2 Skupna zavarovalna doba v skladu s pokojninskim sistemom na Norveškem

Skupna zavarovalna doba v skladu z norveško zakonodajo

8.3 Opombe ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št. 1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: NO = Norveška.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
— Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
— Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
— Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
— Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, dekliški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“.
Za malteške nosilce pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja.
V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“).
Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Izpolnite, kjer je potrebno.
- (¹⁴) Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.
- (¹⁵) Za španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče.

POTRDILO O ZAVAROVALNI DOBI V ŠVICI

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 45; člen 48; člen 57(5);
Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja; po potrebi ga priloži k obrazcem E 202, E 203 ali E 204. Vsak udeleženi nosilec izpolni obrazec za zavarovalno dobo, dopolnjeno v skladu z zakonodajo, ki jo izvaja, in ga nato pošlje nosilcu, ki vodi postopek.

1.	Nosilec naslovnik (udeleženi nosilec ali nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov (²):

Podatki o zavarovani osebi

2.	Naziv
2.1	Priimek (³):
2.2	Priimek ob rojstvu (³):
2.3	Imena (⁴):
2.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
2.5	Spol (⁶):
2.6	Priimek in imena očeta (⁷):
2.7	Priimek in imena matere (⁷):

3.	Državljanstvo (⁸) (⁹):
----	--

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva (¹⁰):
4.2	Kraj rojstva (¹¹):
4.3	Pokrajina, departma, okrožje, (¹²):
4.4	Država (¹³):

5.	Naslov (²):
----	--------------------------------

6.	
6.1	Zavarovalna številka pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.2	Številka spisa pri nosilcu, ki vodi postopek:
6.3	Številka spisa pri udeležnem nosilcu:

7.	Upravičenec (¹⁴)
7.1	Priimek (³):
7.2	Imena:
	Priimek ob rojstvu:
	Kraj rojstva (¹¹):
7.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo (⁸) (⁹):
7.4	Naslov (²):

8.

[illegible]

8.1 Skupna zavarovalna doba mesecev

8.2 Opombe ⁽¹⁶⁾:

.....

.....

9. Zavarovana oseba, ki dokaže, da je dopolnila zavarovalno dobo, krajšo od enega leta,

☐ je upravičena

☐ ni upravičena

Do pokojnine v skladu z nacionalno zakonodajo (člen 48(1) Uredbe (EGS) št.1408/71).

10. Nosilec, ki izpolni obrazec

10.1 Naziv:

.....

10.2 Naslov ⁽²⁾:

.....

10.3 Žig

10.4 Datum:

10.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: CH = Švica.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (⁸) Kjer je ustrezno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
- (⁹) Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“. Za potrebe malteških nosilcev pri malteških državljanih navedite številko osebne izkaznice, pri ostalih državljanih pa številko malteškega socialnega zavarovanja. V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (¹⁰) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹¹) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹²) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navedi je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo pokrajino.
- (¹³) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹⁴) Izpolnite, kjer je ustrezno.
- (¹⁵) Vrsta zavarovalne dobe/vrsta prispevkov:
 1 – prispevki iz zaposlitve
 2 – prispevki iz prostovoljnega zavarovanja
 3 – prispevki iz samozaposlitve
 4 – prispevki iz neaktivnih dob
 10 – zavarovalna doba brez obveznosti plačevanja prispevkov
- (¹⁶) Za belgijske, grške in španske nosilce navedite vrsto zaposlitve, kjer je to mogoče. Za španske nosilce pri pomorščakih priložite kopijo mornarske knjižice ali knjižic države, ki je izdala obrazec.

POTRDILO O VSEH ZAVAROVALNIH DOBAH ZAVAROVANE OSEBE

Uredba (EGS) št. 1408/71: člen 38; člen 43(a); člen 45; člen 48; člen 51(a); člen 57(5)
Uredba (EGS) št. 574/72: člen 42(1); člen 43(1) do 43(3); člen 69

Nosilec, ki vodi postopek, izpolni obrazec in ga priloži k obrazcem E 202, E 203 in E 204.

Podatke iz točke 7 je navedel zavarovanec. Posredovani bodo udeležnemu nosilcu.

Podatki o zavarovani osebi (²)

1.	
1.1	Priimek (³):
1.2	Priimek ob rojstvu (³):
1.3	Ime(-na) (⁴):
1.4	Prejšnji priimki in imena (⁵):
1.5	Spol (⁶):
1.6	Priimek in imena očeta (⁷):
1.7	Priimek in imena matere ob rojstvu (⁷):
1.8	Številka državnega socialnega zavarovanja (^{7a}):

2.	Državljanstvo (⁸):
	Identifikacijska številka (²⁰):

3.	Podatki o rojstvu
3.1	Datum rojstva (⁹):
3.2	Kraj rojstva (¹⁰):
3.3	Pokrajina, departma, okrožje (¹¹):
3.4	Država (¹²):

4.	Naslov (¹³) (¹⁴)
	
	

5.	
5.1	Identifikacijska številka pri nosilcu, ki vodi postopek (¹⁵) (²⁰):
5.2	Identifikacijska številka pri udeležnem nosilcu (¹⁵) (²⁰):

6.	Nosilec, ki vodi postopek
6.1	Naziv:
6.2	Naslov (¹³):
6.3	Žig
6.4	Datum:
6.5	Podpis:

7. Podatki o vse dopolnjeni dobi (dobi zaposlitve kot javni uslužbenec ali dobi zaposlitve, samozaposlitve, prebivanja in usposabljanja)
(¹⁶) (^{16a})

	Doba (¹⁷)		Vrsta dobe (¹⁸)	Naziv in sedež delodajalca oz. vrsta samostojne dejavnosti	Kraj in država zaposlitve (¹⁹)	(a) Nosilec ali sistem zavarovanja (¹⁵) (b) Identifikacijska številka (²⁰) (c) Vrsta zavarovanja (²¹)	Kraj stalnega prebivališča v obdobju zaposlitve (¹⁶) (²²)
	od	do					
1						(a) (b) (c)	
2						(a) (b) (c)	
3						(a) (b) (c)	
4						(a) (b) (c)	
5						(a) (b) (c)	
6						(a) (b) (c)	
7						(a) (b) (c)	
8						(a) (b) (c)	

7.1 Žig

7.2 Datum:

7.3 Podpis:

..... (²³)

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja. Obrazec obsega štiri strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov. Če na strani 2 ni dovolj prostora za navedbo vseh zavarovalnih dob zadevne osebe, priložite eno ali več kopij te strani in v stolpcu skrajno levo spremenite zaporedno številko (namesto 1, 2, 3 napišite 9, 10, 11 ...)

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: BE = Belgija; CZ = Češka; DK = Danska; DE = Nemčija; EE = Estonija; GR = Grčija; ES = Španija; FR = Francija; IE = Irska; IT = Italija; CY = Ciper; LV = Latvija; LT = Litva; LU = Luksemburg; HU = Madžarska; MT = Malta; NL = Nizozemska; AT = Avstrija; PL = Poljska; PT = Portugalska; SI = Slovenija; SK = Slovaška; FI = Finska; SE = Švedska; UK = Združeno kraljestvo; IS = Islandija; LI = Lihtenštajn; NO = Norveška; CH = Švica.
- (²) V primeru Nemčije in Avstrije pojem „zavarovana oseba“ zajema osebe, zavarovane v okviru splošnega sistema socialnega zavarovanja, vključno z javnimi uslužbenci in z njimi izenačenimi osebami, zavarovanimi v okviru posebnega sistema. V primeru Poljske se pojem „zavarovana oseba“ nanaša tudi na osebe, za katere veljajo posebni sistemi. Če se obrazec pošilja švedskemu nosilcu, je treba izpolniti tudi dodatni vprašalnik št. 1.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — „Priimek ob rojstvu“ mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Če obrazec izpolnjuje nizozemski nosilec, v primerih, ko je zavarovana oseba ali upravičenka poročena ženska ali ženska, ki je bila poročena, kot sedanjí priimek navedite priimek sedanjega ali zadnjega zakonca, in deklinški priimek kot priimek ob rojstvu.
 — Pri španskih državljanah navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanah navedite vsa imena (imena, priimek, deklinški priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti še zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki; izrazi, kot so „imenovan“ ali „alias“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Ti podatki se zahtevajo, kadar je delavec španski državljan, ali kadar se obrazec pošilja francoskemu ali madžarskemu nosilcu, ne glede na državljanstvo zaposlenega.
- (^{7 a}) Pri delavcih, za katere velja belgijska zakonodaja, navedite njihovo številko socialnega zavarovanja (NISS); za potrebe nizozemskih nosilcev navedite številko SOFI.
- (⁸) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo.
- (⁹) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁰) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹¹) Podatki so obvezni za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“, skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru „59“. Popoln podatek bi se torej glasil „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo provinco.
- (¹²) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹³) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (¹⁴) Za potrebe norveških nosilcev navedite trenutni naslov in zadnji naslov na Norveškem skupaj z datumom izselitve.
- (¹⁵) Za španske nosilce priložite fotokopijo španske mornarske knjižice ali knjižic, če je pristojni nosilec ISM (Instituto Nacional de la Marina/Državni zavod za zavarovanje pomorščakov), ali če gre za posebni sistem zavarovanja za pomorščake.
- (¹⁶) Priložite overjene kopije ustreznih dokazil za posamezna obdobja (npr. zavarovalne karte, obračunske liste plače, potrdila o plačilu prispevkov). Za latvijske nosilce priložite potrdilo o delovni dobi (darba grāmata) za obdobje zaposlitve pred letom 1996. Za litovske nosilce priložite za obdobje zaposlitve pred letom 1994 potrdilo o delovni dobi (darbo knygele), za obdobje med leti 1984 in 1993 pa potrdila o zaposlitvi in o dohodku. Vloge za poljsko starostno pokojnino v okviru posebnega sistema, ki jih vložijo osebe, upravičene do izračuna povečane pokojninske dobe za starostne pokojnino, t. j. dvig starostne pokojnine zaradi njihovega dela, morajo poslati ustrezná dokazila. Za potrebe švicarskih nosilcev priložite kopijo vseh potrdil o zavarovanju AVS/AI (AHV/IV), zavarovalnih znamk AVS/AI (AHV/IV), potrdil o stalnem prebivališču ali dovoljenj za bivanje ter potrdil o zaposlitvi, izdanih v Švici.
- (^{16 a}) V primeru Poljske se izraz „dobe zaposlitve kot javni uslužbenec“ nanaša tudi na dobe zaposlitve pri policiji, pri mestni „Militi“, službah državne varnosti, javnega reda in varnosti, državnega varnostnega urada, agencije za notranjo varnost, obveščevalne agencije, mejne straže, vladne varnostne službe, nacionalne gasilske brigade in zaporne straže ter na dobe vojaške službe poklicnih vojakov kot tudi dobe zaposlitve v funkciji sodnika ali tožilca.
- (¹⁷) Če se obrazec pošilja danskemu, nizozemskemu, finskemu, islandskemu, lihtenštajnskemu, norveškemu ali švicarskemu nosilcu, navedite celotno dobo prebivanja delavca na Danskem, Nizozemskem, Finskem, v Islandiji, Lihtenštajnu, na Norveškem ali v Švici. V ta namen navedite točen naslov osebe v ustrezni državi.

- (¹⁸) Navedite vrsto opravljenega dela (zaposlitev ali samozaposlitev), npr. avtomehanic, prodajalec, samozaposleni kmet. Kjer je ustrezno: šolanje ali usposabljanje (navedite vrsto študija in pridobljene diplome); dobe brez plačane zaposlitve (npr. gospodinja, brezposelni, bolezen, itd.); služenje vojaškega roka (država). Če je zadevna oseba služila vojaški rok v španskih oboroženih silah, obrazcu E 207 priložite kopijo vojaške knjižice (cartilla militar). Če te nimate, navedite naslednje podatke: datum nabora, rod, čin, provinca služenja vojaškega roka in stalno prebivališče neposredno po odpustu. Če je zadevna oseba služila vojaški rok v oboroženih silah v Italiji, Latviji, Litvi, bivši ZSSR, Slovaški ali bivši Češkoslovaški obrazcu E 207 priložite kopijo vojaške knjižice („foglio matricolare“) ali evidence o služenju o služenju vojaškega roka (za Italijo „stato di servizio“).
- (¹⁹) Če se je zaposlitev izvajala na ozemlju Francije, navedite ime departmaja.
- (²⁰) Če se obrazec pošilja: češkemu nosilcu, navedite rojstno številko; ciprskim nosilcem, navedite ciprsko matično številko državljanov pri ciprskih državljanih in pri ostalih številko potrdila o registraciji tujcev (ARC). Za danske nosilce navedite številko CPR, za finske nosilce navedite matično številko državljanov, za švedske nosilce navedite osebno številko (personnummer); za islandske nosilce navedite islandsko osebno identifikacijsko številko (kennitala); za lihtenštajnske nosilce navedite številko zavarovanja AHV, za litovske nosilce navedite osebno identifikacijsko številko, za latvijske nosilce navedite identifikacijsko številko; za malteške nosilce navedite številko osebne izkaznice pri malteških državljanih oziroma številko malteškega socialnega zavarovanja pri ostalih državljanih; za norveške nosilce navedite norveško osebno identifikacijsko številko (fødselsnummer); za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS); za nemške nosilce sistema splošnega socialnega zavarovanja navedite zavarovalno številko (VSNR), za nosilce sistema socialne varnosti za javne uslužbenke pa številko osebne izkaznice (PRS-Kenn-Nr); za avstrijske nosilce navedite številko avstrijskega zavarovanja (VSNR); za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici DNI (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“; za poljske nosilce navedite sklicno številko pokojninskega spisa za osebo, ki je zaprosila za pokojnino iz poljskega sistema za socialno varnost ali dokazala upravičenost do te pokojnine, za osebo, ki za poljsko pokojnino zaprosi prvič, navedite številko PESEL ali NIP ali NKP (številka NKP – če za zadevno osebo velja socialno zavarovanje za kmete), če taka številka ne obstaja, pa navedite številko osebne izkaznice ali potnega lista; za portugalske nosilce navedite tudi registrsko številko v okviru splošnega pokojninskega zavarovanja in ali je bila oseba zavarovana v okviru sistema socialne varnosti za javne uslužbenke na Portugalskem; za slovaške nosilce navedite rojstno številko; za slovenskega nosilca navedite enotno matično številko občana (EMŠO); za švicarske nosilce navedite številko zavarovanja AVS/AI (AHV/IV). Kadar se obrazec pošilja madžarskim nosilcem, se zahteva številka TAJ ali osebna identifikacijska številka.
- (²¹) Navedite, ali gre za obvezno zavarovanje, prostovoljno zavarovanje, prostovoljno podaljšano zavarovanje ali dobo brez zavarovanja.
- (²²) Za potrebe grških nosilcev navedite občino in departma, kjer je bila zadevna oseba zavarovana v okviru OGA.
- (²³) Če stran 2 obrazca izpolnjuje vlagatelj zahtevka sam, mora vpisati datum in obrazec podpisati. Za potrebe irskih nosilcev je v tem primeru treba priložiti kopijo nacionalnega obrazca, ki ga izpolni vlagatelj.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE ŠVEDSKIH NOSILCEV

[illegible]

V primeru pokojnine za preživele družinske člane se zgoraj navedene dobe nanašajo na umrlo osebo.

Če je bil vlagatelj zahtevka/umrli zaposlen/samozaposlen na Švedskem pred letom 1960, je treba priložiti dokazilo o zaposlitvi, če je mogoče.

OBVESTILO O ODLOČBI

Uporaba uredb (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72

☐ starostno pokojnino

☐ invalidsko pokojnino

☐ pokojnino za preživele

Priznanje ali zavrnitev pravice

*Obrazec izpolni vsak udeleženi nosilec in ga skupaj s kopijo uradne odločbe pošlje nosilcu, ki vodi postopek.
Če je udeleženi nosilcev več, je treba za vsakega dodatnega nosilca priložiti dodatno kopijo odločbe.*

1.	Nosilec naslovnik (nosilec, ki vodi postopek)
1.1	Naziv:
1.2	Naslov:
1.3	Številka zavarovane osebe/ številka spisa:

2.	Podatki o zavarovani osebi
2.1	Priimek:
2.2	Priimek ob rojstvu:
2.3	Imena:
2.4	Prejšnji priimki in imena:
2.5	Datum rojstva:
2.6	Identifikacijska št:

3.	Podatki o upravičencu
3.1	Priimek:
3.2	Priimek ob rojstvu:
3.3	Imena:
3.4	Prejšnji priimki in imena:
3.5	Datum rojstva:
3.6	Sorodstveno razmerje oz. druga zveza z umrlo zavarovano osebo (okvirček 2):

4.	Naslov: ☐ zavarovane osebe ☐ upravičenca
.....	
.....	

5.	Zahtevek se zavrne
Obrazložitev:	
.....	
.....	

6. Pravica do pokojnine je priznana.

6.1 Pravica do dajatve je priznana v skladu s/z:

- ☐ a.i. členom Uredbe (EGS) št. 1408/71 (samostojna pokojnina).
- ☐ a.ii. členom Uredbe (EGS) št. 1408/71 (sorazmerni del pokojnine).
- ☐ členom Uredbe (EGS) št. 1408/71 (sorazmerni del pokojnine).
- ☐ a.2 členom Uredbe (EGS) št. 1408/71.

6.2 Pravica do dajatev je bila priznana ob upoštevanju določb o prekrivanju dajatev od, upoštevajoč:

- ☐ istovrstno dajatev:
..... (navedite vrsto dajatve)
- ☐ dajatev različne vrste:
..... (navedite vrsto dajatve)
- ☐ druge vire dohodka.
- ☐ poklicna ali gospodarska dejavnost/dejavnost kot javni uslužbenec
- ☐ drugo (navedite vrsto dohodka):
.....

6.3 Učinek določb o prekrivanju dajatev je bil omejen zaradi uporabe:

- ☐ 46(a)(3)(d) člena Uredbe (EGS) št. 1408/71
- ☐ 46(c) člena Uredbe (EGS) št. 1408/71, ker je eden ali več nosilcev upoštevalo:
- ☐ dajatev različne vrste:
- ☐ druge vire dohodka
- ☐ poklicno ali gospodarsko dejavnost/dejavnost kot javni uslužbenec
- ☐ drugo (navedite vrsto dohodka):
.....

☐ 7(1) člena Uredbe (EGS) št. 574/72

6.4 Število mesečnih izplačil na leto

☐ 12 ☐ 13 ☐ 14

6.5 Od:

6.6 Za uporabo določb 46(a)(3)(d) in 46(c) člena Uredbe (EGS) št. 1408/71, ali 7(1) člena Uredbe (EGS) št. 574/72 po potrebi navedite mesečni znesek:

6.7 Del zneska, priznanega na osnovi prostovoljnega zavarovanja (46(a)(3)(c) člen Uredbe (EGS) št. 1408/71) (izpolniti samo na zahtevo nosilca, ki vodi postopek):

6.8 V skladu z določbami 46(c) člena Uredbe 1408/71 ali 7(1) člena Uredbe (EGS) št. 574/72 po potrebi navedite mesečni bruto znesek (46(a)(3)(b) člen Uredbe (EGS) št. 1408/71):

6.9 Mesečni neto znesek (znesek, izplačan po odbitku davkov itd.):

6.10 Izpolnijo švedski nosilci

Mesečni znesek iz sistema obveznega pokojninskega zavarovanja:

Mesečni znesek iz dodatnega sistema pokojninskega zavarovanja:

7. Pritožbe in roki za pritožbe

Predpisani postopek:

Rok za pritožbo:

8. Nosilec

8.1 Naziv:

.....

8.2 Naslov:

.....

8.3 Številka zavarovane osebe/ številka spisa:

8.4 Žig

8.5 Datum:

8.6 Podpis:

.....

POVZETEK ODLOČB

Uredba (EGS) št. 574/72, člen 48

Obrazec izpolni nosilec, ki vodi postopek, v jeziku vlagatelja zahtevka in mu ga pošlje s kopijami drugih uradnih odločb.
Nosilec, ki vodi postopek, mora obrazec E 211 poslati tudi vsem udeleženiim nosilcem,
skupaj s kopijo svoje odločbe ter odločbami drugih udeleženiim nosilcev.

1.	Vlagatelj zahtevka
1.1	Priimek (²):
1.2	Imena:
	Prejšnji priimki imena (²):
	Kraj rojstva (³):
1.3	Datum rojstva:
	Spol:
	Državljanstvo:
1.4	Naslov (⁵):
	
1.5	Identifikacijska številka pri nosilcu, ki vodi postopek (⁴):
1.6	Identifikacijska številka pri udeleženiim nosilcu (⁴):

2. Vaš zahtevek za priznanje pravice do

2.1 ☐ starostne pokojnine ☐ invalidske pokojnine ☐ pokojnine za preživele družinske člane

2.2 so obravnavali naslednji nosilci:

3.	Udeleženi nosilci																		
	<table><tr><th>Država</th><th>nosilec</th><th>številka spisa</th></tr><tr><td>3.1</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>3.2</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>3.3</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>3.4</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>3.5</td><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>	Država	nosilec	številka spisa	3.1			3.2			3.3			3.4			3.5		
Država	nosilec	številka spisa																	
3.1																			
3.2																			
3.3																			
3.4																			
3.5																			

4. Nosilci so izdali naslednje odločbe (glej priložene izvirnike)

5.	Vaš zahtevek je bil zavrnjen
5.1	Zadeva (⁶):
	Obrazložitev:
	
	
	
5.2	Zadeva (⁶):
	Obrazložitev:
	
	
	

6. Priznana vam je bila pravica do pokojnine ⁽⁷⁾

	Zadeva ⁽⁶⁾ :	Letni znesek v valuti države, ki je pristojna za izplačevanje pokojnine ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ :	Začetek izplačevanja (datum):
6.1			
6.2			
6.3			
6.4			
6.5			

7. Če se z odločbo ali odločbami ne strinjate, se lahko pritožite.

Pri tem morate za vsako od izpodbijanih odločb upoštevati naslednji postopek:

1. Jasno navedite razloge za pritožbo v dopisu, ki ga morate podpisati.

2. Če se ne morate podpisati, naredite križec, ob katerem se morata podpisati dve polnoletni osebi, ki morata navesti svoj priimek, ime in polni naslov.

3. V dopisu navedite številke vseh uradnih obvestil, ki se nanašajo na izpodbijano odločbo in priložite kopijo odločbe.

4. Dopis pošljite organu, omenjenemu v odločbi, in sicer v roku, ki je naveden v odločbi.

5. V skladu z 48(1) členom Uredbe (EGS) št. 574/72 prične ta rok teči na dan prejema povzetka vseh odločb.

ZELO POMEMBNO JE, DA SE DRŽITE ROKOV, KI SO NAVEDENI V ODLOČBAH.

6. V skladu s členom 86 Uredbe (EGS) št. 1408/71 se sprejme pritožbe, ki so bile vložene v roku, določenem z zakonodajo ene države, če so bile v tem roku vložene pri ustreznemu organu druge države.

8. Pritožbe in roki za pritožbe

8.1	Zadeva ⁽⁶⁾ :
	Predpisani postopek:
	Rok za pritožbo:
8.2	Zadeva ⁽⁶⁾ :
	Predpisani postopek:
	Rok za pritožbo:
8.3	Zadeva ⁽⁶⁾ :
	Predpisani postopek:
	Rok za pritožbo:

9. Nosilec, ki vodi postopek

9.1	Naziv:		
9.2	Naslov ⁽⁵⁾ :		
9.3	Žig	9.4	Datum:
		9.5	Podpis:

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ Oznaka države nosilca, ki izpolnjuje obrazec:
BE = Belgija; CZ = Češka; DK = Danska; DE = Nemčija; EE = Estonija; GR = Grčija; ES = Španija; FR = Francija; IE = Irska; IT = Italija; CY = Ciper, LV = Latvija, LT = Litva, LU = Luksemburg; HU = Madžarska; MT = Malta; NL = Nizozemska; AT = Avstrija; PL = Poljska; PT = Portugalska; SI = Slovenija; SK = Slovaška; FI = Finska; SE = Švedska; UK = Združeno kraljestvo; IS = Islandija; LI = Lihtenštajn; NO = Norveška; CH = Švica.
- ⁽²⁾ Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
Za potrebe čeških nosilcev v točki „Prejšnja imena“ vedno navedite priimek ob rojstvu in vse očetove priimeke.
- ⁽³⁾ Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- ⁽⁴⁾ Če se obrazec pošilja češkemu nosilcu, navedite rojstno številko; za ciprske nosilce navedite pri ciprskih državljanih ciprsko matično številko državljana, pri ostalih pa številko potrdila o registraciji tujcev (ARC); za danske nosilce navedite številko CPR, za finske matično številko državljana, za švedske pa osebno številko (personnummer); za finske nosilce navedite matično številko državljana za islandске nosilce navedite islandsko osebno identifikacijsko številko (kennitala); za lihtenštajnske nosilce navedite številko zavarovanja AHV, za litovske nosilce navedite osebno identifikacijsko številko, za latvijske nosilce navedite identifikacijsko številko; za malteške nosilce navedite številko osebne izkaznice pri malteških državljanih, pri ostalih pa številko malteškega socialnega zavarovanja; za norveške nosilce, navedite norveško osebno identifikacijsko številko (fødselsnummer); za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS); za nemške nosilce sistema splošnega pokojninskega zavarovanja navedite zavarovalno številko (VSNR); za španske nosilce navedite v primeru španskih državljanov številko na nacionalni osebni izkaznici (DNI), v primeru tujih državljanov pa N.I.E. v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla; če ne obstaja, napišite: „Je ni“; za avstrijske nosilce navedite številko avstrijskega zavarovanja (VSNR); za poljske nosilce navedite referenčno številko pokojninskega spisa za osebo, ki je zaprosila za pokojnino iz poljskega sistema socialne varnosti ali dokazala upravičenost do te pokojnine; za osebo, ki za poljsko pokojnino zaprosi prvič, navedite številko PESEL in NIP ali NKP (številka NKP – če za zadevno osebo velja socialno zavarovanje kmetov), če taka številka ne obstaja, pa navedite serijo in številko osebne izkaznice ali potnega lista; za portugalske nosilce navedite tudi registrsko številko v okviru splošnega pokojninskega sistema in ali je zadevna oseba zavarovana v okviru sistema socialne varnosti za javne uslužbenke na Portugalskem; za slovaške nosilce navedite rojstno številko; za slovenskega nosilca navedite enotno matično številko občana (EMŠO); za švicarske nosilce navedite številko zavarovanja AVS/AI (AHV/IV). Kadar se obrazec pošilja madžarskim nosilcem, se zahteva številka TAJ ali osebna identifikacijska številka.
- ⁽⁵⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽⁶⁾ Navedite državo in kjer je potrebno, sistem pokojninskega zavarovanja.
- ⁽⁷⁾ Ali odpravnine v Lihtenštajnu.
- ⁽⁸⁾ Če se na podlagi nacionalne zakonodaje pokojnine uskladijo, se zgoraj navedeni znesek spremeni. Novi znesek se ne sporoči drugim nosilcem.
- ⁽⁹⁾ Ta znesek se lahko zniža za davke in prispevke, ki jih plača upokojenec.

IZČRPNO ZDRAVNIŠKO POROČILO

Uredba (EGS) št. 1408/71: členi 39 do 41; člen 43(a); člen 87

1.1	Nosilec naslovnika		
1.1.1	Naziv:		
1.1.2	Pregledana oseba:		
1.1.3	Zveza:		
1.2.	Pregledana oseba		
1.2.1	Priimek (³):		
1.2.2	Imena:		
	Prejšnji priimki in imena (³):		
	Kraj rojstva (⁴):		
1.2.3	Datum rojstva:		
	Spol:		
	Državljanstvo:		
	Identifikacijska številka (⁵):		
1.2.4	Naslov (²):		
1.2.5	Zadnja zaposlitev (⁶):		
1.2.6	Zavarovalna številka:		
1.2.7	Pokojninska številka:		
1.2.8	Številka spisa:		
1.2.9	Datum vložitve zahtevka za pokojnino:		
1.2.10	Datum vložitve zahtevka za ponovni pregled zaradi poslabšanja zdravstvenega stanja:		
1.3	Zdravnik, ki je izpolnil poročilo		
1.3.1	Priimek:		
	Imena:		
1.3.2	Naslov (²):		
1.3.3	Zdravnik izvedenec (⁷):		
1.4	Nosilec, ki je zahteval pregled		
1.4.1	Naziv:		
1.4.2	Naslov (²):		
1.4.3	Številka spisa:		
1.4.4	Žig	1.4.5	Datum:
		1.4.6	Podpis:

Priimek, imena: Datum:

- 2.1 Mnenje je podano na osnovi osebnega pregleda z dne (datum):
- 2.2 Mnenje temelji na zdravniškem poročilu z dne (datum):

3. Anamneza

- 3.1 Zgodovina bolezni:
- 3.2 Sedanje prevladujoče težave:
- 3.2.1 Lečeči zdravnik:
- 3.3 Sedanje zdravljenje:
- 3.4 Socialna in delovna anamneza ⁽⁶⁾:
- 3.4.1 Ali je zavarovana oseba trenutno redno zaposlena?
- ☐ da ☐ ne ☐ število delovnih ur:
- Vrsta sedanje zaposlitve:
- 3.4.2 Nesreče pri delu/poklicne bolezni:
- 3.4.3 Vrsta zadnje zaposlitve:
- 3.4.4 Nezmožen za delo ☐ od:
Prenehanje zaposlitve ☐ dne:

4. Izvid osebnega pregleda

- 4.1 Splošni status
- Višina: cm Teža: kg
- Stanje prehranjenosti: ☐ dobro ☐ prekomerna telesna teža ☐ nezadostna telesna teža
- Sluznice:
- Koža:
- Duševno stanje, razpoloženje:
- Opombe:
- 4.2 Glava:
- 4.2.1 Vid:
- 4.2.2 Sluh:
- 4.2.3 Druga čutila:
- 4.3 Vrat (zunanji pregled):
- 4.3.1 Ščitnica:
- 4.3.2 Bezgavke:
- 4.3.3 Drugo:
- 4.4 Dihala:
- 4.5 Obtočila:
- 4.5.1 Srce:
- 4.5.2 Utrip:
- 4.5.3 Krvni tlak (ob mirovanju):
- 4.5.4 Krvni tlak (kontrolno merjenje):
- 4.5.5 Periferna cirkulacija:
- 4.5.6 Edemi:
- 4.5.7 EKG (ob mirovanju):

Priimek, imena: Datum:

4.6 Trebuh:

4.6.1 Prebavila in drugi organi trebušne votline:

4.6.2 Jetra:

4.6.3 Vranica:

4.6.4 Endokrine žleze:

4.7 Spolovila in sečila:
[Glej stran 4 – diagrami]

4.8 Lokomotorni aparat (če je treba, uporabite nevtralno-0 metodo na strani 4):

4.8.1 Hrbtenica:

4.8.2 Zgornje okončine:

4.8.3 Spodnje okončine:

4.9 Obolenja bezgavk:

4.10 Nevrološki izvidi
Gibanje (moč in mišični tonus) ⁽⁸⁾:
☐ brez posebnosti ☐ togo ☐ upočasnjeno ☐ šibko
 Hoja:
☐ brez posebnosti ☐ težavna ☐ šepanje (desno) ☐ šepanje (levo)
 Refleksi:

4.11 Psihovegetativni simptomi ali psihološko determinirani fizični simptomi:

4.12 Drugo (alergije itn.):

5. Funkcionalne in druge preiskave (po potrebi)

5.1 Pljučna funkcija:

5.2 Srčna funkcija/EKG test ob obremenitvi:

5.3 Dopplerjev ultrazvok (srce in ožilje):

5.4 Rentgenske preiskave (navedite datum):

5.4.1 Izvidi današnjih rentgenskih pregledov:

5.4.2 Prejšnji izvidi rentgenskih pregledov, opravljenih drugje:

5.4.3 Ultrazvok (trebuh in ostalo):

5.4.4 MRI in druge posebne preiskave:

5.5 Laboratorijski izvidi:

5.6 Druge preiskave:

6. Dodatna stran za nadaljnje specialistične preiskave (izpolniti po potrebi).

7. Diagnoza:

(Priporočena navedba ICD kode)

DIAGRAMI

Priimek, imena: Datum:

8. Povzetek:

Potek bolezni:

Zdravstvene posledice:

Funkcionalne omejitve:

V primerjavi s prejšnjim poročilom (z dne:),

☐ izboljšanje

☐ poslabšanje

☐ nespremenjeno

9. Zavarovana oseba lahko še nadalje redno opravlja naslednja dela:

☐ težka dela

☐ srednje težka dela

☐ lahka dela

10. Upoštevati je treba naslednje omejitve

10.1 Delo lahko opravlja samo v okolju brez

☐ vlage

☐ mraza

☐ vročine

☐ hrupa

☐ dima, plinov, par

☐ izmenskega dela

☐ nočnih izmen

☐ pogostega sklanjanja, dvigovanja, prenašanja bremen

☐ vzpenjanja na zapornice, lestve ali stopnice

☐ nevarnosti padca

10.2 Delo lahko opravlja samo pod naslednjimi pogoji

☐ sede

☐ z dodatnimi odmori

☐ v zaprtem prostoru

(poleg običajnih odmorov)

navedite število in trajanje odmorov:

☐ delo v različnih držah

☐ delo, pri katerem se izmenoma hodi, stoji in sedi

☐ delo brez stresnega časovnega pritiska

10.3 Delovna zmožnost zavarovane osebe je zmanjšana zaradi omejene funkcije čutil, rok itn.:

Zavarovana oseba je alergična na

11. Dodatna vprašanja

11.1 Ali lahko zavarovana oseba opravlja delo pred zaslonom?

☐ da

☐ ne

Če je odgovor ne, navedite razlog:

11.2 Ali lahko zavarovana oseba opravlja delo na delovnem mestu brez pomoči druge osebe?

☐ da

☐ ne

11.3 Ali lahko zavarovana oseba opravlja delo doma brez pomoči druge osebe?

Če je odgovor ne, navedite razlog:

☐ da

☐ ne

Če je odgovor ne, navedite razlog:

Priimek, imena: Datum:

- 11.4 Ali lahko zavarovana oseba s polnim delovnim časom opravlja delo v svojem poklicu, ki ga je nazadnje opravljala?:
☐ da ☐ ne
 Če je odgovor ne, navedite maksimalno število delovnih ur, ki jih lahko opravi (v urah ali odstotkih normalnega delovnega dne):
- 11.5 Ali lahko opravlja delo, prilagojeno njenim delovnim zmožnostim?
☐ da ☐ ne
 Če je odgovor da, navedite nekatera dela, prilagojena njenim delovnim zmožnostim, ki jih lahko opravlja:
- 11.6 Ali lahko opravlja delo, prilagojeno njenim delovnim zmožnostim, polni delovni čas?
☐ da ☐ ne
 Če je odgovor ne, navedite maksimalno število delovnih ur, ki jih lahko opravi (v urah ali odstotkih normalnega delovnega dne):
- 11.7 V skladu z zakonodajo države, v kateri ima stalno prebivališče, velja invalidnost za opravljanje zadnjega poklica kot
☐ popolna ☐ delna
 Če je delna, navedite stopnjo:
 (Ne velja za Nemčijo, Nizozemsko in Poljsko)
- 11.8 Stopnja invalidnosti za opravljanje katerega koli drugega dela glede na zmožnosti osebe v skladu z zakonodajo države stalnega prebivališča:
 (Ne velja za Nemčijo, Irsko, Luksemburg in Nizozemsko)
- 11.9 Kategorija invalidnosti v skladu z zakonodajo države stalnega prebivališča:
 (Navedite samo, če se zdravniški pregled nanaša na zahtevek za invalidsko pokojnino ali za pokojnino zaradi nezmožnosti za delo)
 (Ne velja za Nemčijo in Nizozemsko)
- 11.10 Zgoraj navedene omejitve so:
☐ trajne od:
☐ začasne, od: do:
- 11.11 Ali se zdravstveno stanje lahko izboljša?
☐ da ☐ ne ☐ odgovor ni mogoč
 Če je odgovor da, navedite potrebne ukrepe:
- 11.12 Ali obstaja možnost za izboljšanje delovne zmožnosti z/s
☐ medicinsko rehabilitacijo
☐ poklicno rehabilitacijo
☐ da ☐ ne ☐ odgovor ni mogoč

12. Ali je potreben kontrolni pregled?

☐ da ☐ ne

Če je odgovor da, navedite datum kontrolnega pregleda:

Žig

Datum:

Podpis zdravnika:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami ali na pisalni stroj.
Obrazec obsega sedem strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- ⁽¹⁾ BE = Belgija; CZ = Češka; DK = Danska; DE = Nemčija; EE = Estonija; GR = Grčija; ES = Španija; FR = Francija; IE = Irska; IT = Italija; CY = Ciper; LV = Latvija; LT = Litva; LU = Luksemburg; HU = Madžarska; MT = Malta; NL = Nizozemska; AT = Avstrija; PL = Poljska; PT = Portugalska; SI = Slovenija; SK = Slovaška; FI = Finska; SE = Švedska; UK = Združeno kraljestvo; IS = Islandija; LI = Lihtenštajn; NO = Norveška; CH = Švica.
- ⁽²⁾ Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- ⁽³⁾ Pri španskih državljanih navedite oba priimka.
 Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- ⁽⁴⁾ Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in občino.
- ⁽⁵⁾ (4) Če se obrazec pošilja češkim nosilcem, navedite rojstno številko; ciprskim nosilcem, navedite ciprsko matično številko državljan pri ciprskih državljanih in pri ostalih številko potrdila o registraciji tujcev (ARC). Za danske nosilce navedite številko CPR, za finske nosilce navedite matično številko državljan, za švedske nosilce navedite osebno številko (personnummer); za islandske nosilce navedite islandsko osebno identifikacijsko številko (kennitala); za lihtenštajnske nosilce navedite številko zavarovanja AHV, za litovske nosilce navedite osebno identifikacijsko številko, za latvijske nosilce navedite identifikacijsko številko; za madžarske nosilce navedite številko TAJ; za malteške nosilce navedite številko osebne izkaznice pri malteških državljanih oziroma številko malteškega socialnega zavarovanja pri ostalih državljanih; za norveške nosilce navedite norveško osebno identifikacijsko številko (fødselsnummer); za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS); za nemške nosilce sistema splošnega socialnega zavarovanja navedite zavarovalno številko (VSNR), za nosilce sistema socialne varnosti za javne uslužbence pa številko osebne izkaznice (PRS-Kenn-Nr); za španske nosilce navedite v primeru španskih državljanov številko na nacionalni osebni izkaznici (D.N.I.), v primeru tujih državljanov pa N.I.E., v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“. Za avstrijske nosilce navedite številko avstrijskega zavarovanja (VSNR); za poljske nosilce navedite referenčno številko pokojninskega spisa za osebo, ki je zaprosila za pokojnino iz poljskega sistema socialne varnosti ali dokazala upravičenost do te pokojnine; za osebo, ki za poljsko pokojnino zaprosi prvič, navedite številko PESEL in NIP ali NKP (številka NKP – če za zadevno osebo velja socialno zavarovanje za kmete), če taka številka ne obstaja, pa navedite številko osebne izkaznice ali potnega lista; za portugalske nosilce navedite tudi registrsko številko v okviru splošnega pokojninskega zavarovanja in ali je zadevna oseba zavarovana v okviru sistema socialnega zavarovanja za javne uslužbence na Portugalskem; za slovaške nosilce navedite rojstno številko; za slovenskega nosilca navedite enotno matično številko občana (EMŠO); za švicarske nosilce navedite številko zavarovanja AVS/AI (AHV/IV).
- ⁽⁶⁾ Prosimo, da navedete čim več zaposlitev, ki jih je zavarovana oseba opravljala. Ti podatki temeljijo na izjavi zavarovane osebe. Če je potrebno, priložite dodatne strani.
- ⁽⁷⁾ Ta podatek ni potreben za Norveško.
- ⁽⁸⁾ Za potrebe poljskih nosilcev izpolnite točko 1 na dodatnem vprašalniku št. 4 obrazca E 213.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE NIZOZEMSKIH NOSILCEV

Vprašanja	Odgovori				
Ali zavarovana oseba lahko	ne	izjemoma	občasno	redno	brez omejitev
1. sedi					
2. stoji					
3. hodi					
4. kleči/se plazi/čepi					
5. dela pripognjena					
6. se pogosto sklanja in obrača					
7. giblje vrat					
8. drži roke v iztegnjenem položaju					
9. drži roke dvignjene					
10. uporablja dlani/prste					
11. dvigne in prenaša največ ... kg					
12. dela v okolju, kjer je:					
izpostavljena nenadnim temperaturnim spremembam					
izpostavljena visoki relativni vlažnosti (> 90 %)					
izpostavljena nizki relativni vlažnosti (< 35 %)					
izpostavljena velikim podnebnim spremembam					
13. je v (neposrednem) stiku s trdnimi in tekočimi snovmi					
14. prenaša vibracije					
15. nosi zaščitno obleko					
16. sledi zahtevnemu delovnemu ritmu					
17. negibno stoji					
18. je kos konfliktnim situacijam, ki so posledica njenih delovnih nalog					
19. je kos konfliktom					
20. opravlja monotono delo					
21. opravlja ciklično ponavljajoče se delo					
22. prenaša odgovornost					
23. dela sama					
24. dela v skupini					

DODATNI VPRAŠALNIK ZA POTREBE NOSILCEV ZDRUŽENEGA KRALJESTVA

A. Izpolniti v vsakem primeru

1. Ime, priimek in naslov zdravnika osebe, navedene v točki 1.2

.....

B. Izpolniti, če je oseba duševno bolna

2. Če ima oseba katero od spodaj navedenih bolezni ali hib, s križcem označite ustrezni okvirček:

- ☐ duševna bolezen (če da, navedite, katera)
- ☐ večje motnje osebnosti
- ☐ izrazita nezmožnost za učenje
- ☐ zloraba alkohola ali drog
- ☐ prizadete možganske funkcije zaradi organske bolezni ali poškodbe možganov

Če ste katerega od okvirčkov v točki 2 označili s križcem, odgovorite na vprašanja v točkah 3 do 7.

3. Ali je oseba v zadnjih šestih mesecih kazala znamenja paranoje, imela blodnje, halucinacije ali kazala druge/-o izrazito psihotične/-o znake/vedenje?:

☐ da ☐ ne

4. Ali oseba jemlje nevroleptična zdravila in/ali zdravila za spreminjanje razpoloženja, bodisi oralno bodisi kot depo (dolgoročno zdravljenje z injekcijami)?

☐ da ☐ ne

5. Ali oseba zaradi posledic stanja, označenega v točki 2, potrebuje stalno nego ali nadzor?

☐ da ☐ ne

Če je odgovor da, ali nega/nadzor poteka na domu ali v bolnišnici/ustanovi?

☐ na domu ☐ v bolnišnici/ustanovi

6. Ali oseba vsaj enkrat na teden obiskuje varstveno ustanovo (kjer ji je na voljo stalna nega usposobljenega osebja)?

☐ da ☐ ne

7. Ime, priimek in naslov psihiatra specialista:

8. Opombe, ki bi lahko pripomogle k določanju stopnje duševne ali psihične bolezni, tudi če v točki 2 niste s križcem označili nobenega okvirčka:

.....

DODATNI VPRAŠALNIK ZA POTREBE NORVEŠKIH NOSILCEV

1. Če nezmožnost za delo ni posledica bolezni, temveč kakega drugega dejavnika, navedite katerega in v kolikšni meri.
.....
2. Ali je pacient neposredno pred nastankom sedanje invalidnosti delno opravljal delo na domu, delno pa je bil zaposlen/
samozaposlen?
- ☐ da ☐ ne
3. Ali ima pacient zaradi bolezni stalne dodatne stroške za prevoz, dietno prehrano itd., ki jih sistem socialne varnosti delno ali v celoti
ne pokriva?
- ☐ da ☐ ne
- Če je odgovor da, navedite vrsto in višino dodatnih stroškov:

DODATNI PODATKI ZA POTREBE POLJSKIH NOSILCEV

1. Podatki, ki se nanašajo na točko 4.10 „Nevrološki izvidi“:

Mišični tonus ☐ normalen ☐ povečan ☐ zmanjšan
☐ normalna ☐ zmanjšana (oslabljenost)

Gibljivost:

2. Ali je prizadeta funkcija organa posledica:

- ☐ nesreče na delu?
- ☐ nesreče na poti na delovno mesto ali z delovnega mesta?
- ☐ nesreče, ki se je pripetila v posebnih okoliščinah?
- ☐ nesreče pri opravljanju dela?
- datum nesreče:
- ☐ poklicne bolezni?
- datum nastanka poklicne bolezni:
- ☐ drugih okoliščin (navedite podatke)?
-
-

3.1 Ali pregledana oseba potrebuje stalno ali dolgoročno pomoč drugih oseb?

- ☐ Ne ☐ Da, pri:
- ☐ gibanju na domu
- ☐ hranjenju
- ☐ vzdrževanju osebne higiene
- ☐ opravljanju telesnih funkcij
- ☐ opravljanju vsakodnevnih dejavnosti izven doma

3.2 Ali je duševno stanje pregledane osebe razlog, da potrebuje stalno ali dolgoročno pomoč drugih oseb?

- ☐ Ne ☐ Da, ker:
-

4. Izpolniti, če je oseba duševno bolna

4.1 Če ima oseba katero od spodaj navedenih bolezni ali hib, s križcem označite ustrezni okvirček:

- ☐ duševna bolezen (če da, navedite, katera):
- ☐ večje motnje osebnosti
- ☐ izrazita nezmožnost za učenje
- ☐ zloraba alkohola ali drog
- ☐ prizadete možganske funkcije zaradi organske bolezni ali poškodbe možganov

Če ste katerega od okvirčkov v točki 4.1 označili s križcem, odgovorite na vprašanja v točkah 4.2 do 4.6

E 213 dodatni vprašalnik št. 4 PL (nadaljevanje)

4.2 Ali je oseba v zadnjih šestih mesecih kazala znamenja paranoje, imela blodnje, halucinacije ali kazala druge/-o izrazito psihotične/-o znake/vedenje?

☐

Da

☐

Ne

4.3 Ali oseba jemlje nevroleptična zdravila in/ali zdravila za spreminjanje razpoloženja, bodisi oralno bodisi kot depo (dolgoročno zdravljenje z injekcijami)?

☐

Da

☐

Ne

4.4 Ali oseba zaradi posledic stanja, označenega v točki 4.1, potrebuje stalno nego ali nadzor?

☐

Da

☐

Ne

Če je odgovor da, ali nega/nadzor poteka na domu ali v bolnišnici/ustanovi?

☐

Na domu

☐

V bolnišnici/ustanovi

4.5 Ali oseba vsaj enkrat na teden obiskuje varstveno ustanovo (kjer ji je na voljo stalna nega usposobljenega osebja)?

☐

Da

☐

Ne

4.6 Ime, priimek in naslov psihiatra specialista:

.....
.....

4.7 Opombe, ki bi lahko pripomogle k določanju stopnje duševne ali psihične bolezni, tudi če v točki 4.1 niste s križcem označili nobenega okvirčka:

.....
.....

DODATNI VPRAŠALNIK ZA POTREBE MADŽARSKIH NOSILCEV

1. Ali oseba potrebuje stalno nego ali nadzor?

☐

Da

☐

Ne

Če je odgovor da, ali nega/nadzor poteka na domu ali v bolnišnici/ustanovi?

☐

Na domu

☐

V bolnišnici/ustanovi

2. Pri katerih dejavnostih oseba potrebuje pomoč?

.....

.....

3. Ali oseba potrebuje terapevtsko opremo?

☐

Da

☐

Ne

Če ste odgovorili z da, navedite katero.

.....

.....

PODATKI O UŽIVALCU POKOJNINE

Uredba (EGS) št. 574/72: člen 40(1); člen 51

1.	Nosilec naslovnika
1.1	Naziv:
	
1.2	Naslov ⁽²⁾ :
	

2.	Upokojenec		
2.1	Priimek ⁽³⁾ :		
2.2	Priimek ob rojstvu ⁽³⁾ :		
2.3	Imena ⁽⁴⁾ :		
2.4	Prejšnji priimki in imena ⁽⁵⁾ :		
2.5	Spol ⁽⁶⁾ :		
2.6	Priimek in imena očeta ⁽⁷⁾ :		
2.7	Priimek in imena matere ob rojstvu ⁽⁷⁾ :		
2.8	Osebno stanje:		
	☐ samski(-a)	☐ razvezan(-a) od	☐ ločen(-a) od zakonca od
	☐ poročen(-a) od	☐ ponovno poročen(-a) ⁽⁸⁾ od	☐ vdovec/vdova od
	☐ živi v zunajzakonski skupnosti od ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾		
2.9	Identifikacijska številka pri nosilcu, ki vodi postopek ⁽¹¹⁾ :		
2.10	Identifikacijska številka pri drugem udeleženi nosilcu ⁽¹¹⁾ :		
2.11	Vrsta pokojnine:		

3. Državljanstvo ⁽¹²⁾:

4.	Podatki o rojstvu
4.1	Datum rojstva ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ :
4.2	Kraj rojstva ⁽¹⁶⁾ :
4.3	Pokrajina, departma, okrožje ⁽¹⁷⁾ :
4.4	Država ⁽¹⁸⁾ :

5.	Naslov ⁽²⁾ ⁽¹⁹⁾
.....	
.....	

6. Zakonec/zunajzakonski partner ⁽⁹⁾6.1 Priimek ⁽³⁾: 6.2 Imena ⁽⁴⁾: Prejšnja imena in priimki ⁽⁵⁾: 6.3 Datum rojstva ⁽¹⁵⁾: Kraj rojstva ⁽¹⁶⁾: 6.4 Naslov ⁽²⁾ ⁽²⁰⁾:

.....

6.5 Datum sklenitve zakonske zveze/začetka zunajzakonske skupnosti:

6.6 Zakonec/zunajzakonski partner

☐ opravlja poklicno ali gospodarsko dejavnost☐ ne opravlja poklicne ali gospodarske dejavnosti

6.7 Če je odgovor da, navedite znesek

☐ tedenskega dohodka ⁽²¹⁾: ☐ mesečnega dohodka ⁽²²⁾: ☐ letnega dohodka ⁽²³⁾:

6.8 Zakonec/zunajzakonski partner

☐ prejema pokojnino☐ ne prejema pokojnine

iz sistema

☐ za zaposlene osebe☐ za samozaposlene osebe☐ za javne uslužbenke

Če je odgovor da, navedite:

6.9 Vrsto pokojnine:

6.10 Pokojninsko št.:

6.11 Nosilca, pristojnega za izplačevanje pokojnine:

6.12 znesek ☐ mesečni ☐ četrtni ☐ letni 6.13 Zakonec/zunajzakonski partner ⁽²⁴⁾ ☐ prejema dajatve za primer ☐ ne prejema drugih dajatev☐ brezposelnosti ☐ bolezni ☐ invalidnosti ☐ drugo

6.14 Datum pričetka izplačevanja:

6.15 Znesek ☐ mesečni ☐ četrtni ☐ letni

6.16 Drugi znani dohodki:

Vrsta dohodka:

Znesek ⁽²⁵⁾:

7. Otroci ⁽²⁶⁾

7.1	Priimek ⁽³⁾ :	Imena:	Datum rojstva ⁽¹⁵⁾ :	Sorodstveno razmerje:
1.				
				
2.				
				
3.				
				
4.				
				
7.2	Naslov ⁽²⁾ ⁽²⁷⁾ :			
				
7.3	Opombe ⁽²⁸⁾ ⁽²⁹⁾ :			
				

8. Vzdrževani starši/stari starši in drugi člani gospodinjstva ⁽³⁰⁾

8.1	Priimek ⁽³⁾ :	Imena:	Datum rojstva ⁽¹⁵⁾ :	Sorodstveno razmerje:
				
				
				
				
				
				
				
				
8.2	Naslov ⁽²⁷⁾ :			
				
8.3	Opombe:			
				

9. Dajatve

		je vložil zahtevek za naslednje dajatve:	in/ali prejema naslednje dajatve:
9.1	Uživalec pokojnine		
9.2	Nadomestilo plače za primer bolezni	☐	☐
9.3	Denarne dajatve iz naslova zdravstvenega zavarovanja zaradi nezmožnosti za delo	☐	☐
9.4	Dodatek za rehabilitacijo	☐	☐
9.5	Invalidsko pokojnino ⁽³¹⁾	☐	☐
9.6	Starostno pokojnino ⁽³¹⁾	☐	☐
9.7	Pokojnino za preživele družinske člane ⁽³¹⁾	☐	☐
9.8	Rento za primer nesreče pri delu ali poklicne bolezni	☐	☐
9.9	Dajatve za brezposelnost	☐	☐
9.10	Poklicno pokojnino (od prejšnjega delodajalca) ^(31a)	☐	☐
9.11	Nosilci, ki izplačujejo dajatve, navedene v točkah od 9.3 do 9.10		

[naziv, naslov ⁽²⁾]:

9

9

9

9

9.12 Dodatni podatki o dajatvah, navedenih v točkah od 9.3 do 9.10

	Številka spisa:	Obdobje ali datum:	Znesek:
9			☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni
9			☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni
9			☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni
9			☐ tedenski ☐ mesečni ☐ letni

10. Dejavnost, če jo uživalec pokojnine še opravlja

10.1 Uživalec pokojnine

☐ je nezaposlen

☐ opravlja plačano zaposlitev

☐ namerava začeti opravljati plačano zaposlitev ⁽³²⁾

☐ opravlja pridobitno dejavnost kot samozaposlena oseba

☐ namerava začeti opravljati pridobitno dejavnost kot samozaposlena oseba ⁽³²⁾

Vrsta dela:

10.2 Datum nastopa sedanje zaposlitve:

10.3 Število opravljenih ur na teden:

10.4 Znesek dohodka ☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni

10.5 Dohodek ☐ dnevni ☐ tedenski ☐ mesečni

zdrave osebe, zaposlene v isti dejavnosti z normalnim delovnim časom

L ur na

☐ dan ☐ teden ☐ mesec

10.6 Obdobje, v katerem je bil pridobljen dohodek, naveden v točki 10.4:

11. Uživalec pokojnine je umrl dne:

12. Opombe:

13. Nosilec, ki posreduje podatke

13.1 Naziv:

13.2 Naslov ⁽²⁾:

13.3 Žig

13.4 Datum:

13.5 Podpis:

.....

NAVODILA

Prosimo, da obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami in pišete le na označena polja.
Obrazec obsega pet strani. Vrnite ga v celoti, tudi če katera od strani ne vsebuje ustreznih podatkov.

OPOMBE

- (¹) Oznaka države, kateri pripada nosilec, ki izpolnjuje obrazec: BE = Belgija; CZ = Češka; DK = Danska; DE = Nemčija; EE = Estonija; GR = Grčija; ES = Španija; FR = Francija; IE = Irska; IT = Italija; CY = Ciper; LV = Latvija; LT = Litva; LU = Luksemburg; HU = Madžarska; MT = Malta; NL = Nizozemska; AT = Avstrija; PL = Poljska; PT = Portugalska; SI = Slovenija; SK = Slovaška; FI = Finska; SE = Švedska; UK = Združeno kraljestvo; IS = Islandija; LI = Lihtenštajn; NO = Norveška; CH = Švica.
- (²) Ulica, hišna številka, poštna številka, kraj, država, telefonska številka.
- (³) — Pri priimku navedite priimek, ki ga uporabljate, ali priimek, privzet po poroki.
 — Priimek ob rojstvu mora biti vedno naveden; če je enak sedanjemu priimku, vpišite „IDEM“.
 — Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, in predpone k priimkom morajo biti napisani v celoti, v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
 — Če obrazec izpolnjuje nizozemski nosilec, v primerih, ko je zavarovana oseba ali upravičenka poročena ženska ali ženska, ki je bila poročena, kot sedanjí priimek navedite priimek sedanjega ali zadnjega zakonca, in deklinirani priimek kot priimek ob rojstvu.
 — Pri španskih državljanih navedite oba priimka ob rojstvu.
 — Pri portugalskih državljanih navedite vsa imena (imena, priimek, deklinirani priimek) v enakem zaporedju, kot so navedena na osebni izkaznici ali v potnem listu.
- (⁴) Navedite vsa imena v enakem zaporedju, kot so navedena v rojstnem listu.
- (⁵) Prejšnje priimke je treba navesti zlasti v primeru posvojitve, ali če se običajno uporabljajo drugi priimki. Izrazi, kot so „imenovan ...“ ali „alias ...“, morajo biti napisani v celoti v enakem zaporedju, kot so navedeni v rojstnem listu.
- (⁶) Vpišite M za moške in Ž za ženske.
- (⁷) Podatki so potrebni, če je zaposleni španski državljan ali francoski državljan, rojen zunaj ozemlja matične Francije ali, če je treba obrazec poslati madžarskim nosilec.
- (⁸) Izpolnite, kjer je mogoče, za belgijske, nemške, francoske, madžarske, italijanske, luksemburške, nizozemske, malteške, poljske, slovaške, avstrijske in portugalske nosilce. Če ta podatek pri nosilcu, ki vodi postopek, ni na voljo, se mora pristojni nosilec sam obrniti na zavarovano osebo.
- (⁹) Za potrebe belgijskih, danskih, madžarskih, nizozemskih, finskih, islandskih in norveških nosilcev.
- (¹⁰) Podatki temeljijo na izjavi zavarovane osebe.
- (¹¹) Če se obrazec pošilja češkemu nosilcu, navedite rojstno številko; ciprskemu nosilcu, navedite ciprsko matično številko državljan pri ciprskih državljanih in pri ostalih številko potrdila o registraciji tujcev (ARC). Za danske nosilce navedite številko CPR, za finske nosilce navedite matično številko državljan, za švedske nosilce navedite osebno številko (personnummer); za islandske nosilce navedite islandsko osebno identifikacijsko številko (kennitala); za lihtenštajnske nosilce navedite številko zavarovanja AHV; za litovske nosilce navedite osebno identifikacijsko številko, za latvijske nosilce navedite identifikacijsko številko; za malteške nosilce navedite številko osebne izkaznice pri malteških državljanih oziroma številko malteškega socialnega zavarovanja pri ostalih državljanih; za norveške nosilce navedite norveško osebno identifikacijsko številko (fødselsnummer); za belgijske nosilce navedite številko državnega socialnega zavarovanja (NISS); za nemške nosilce sistema splošnega socialnega zavarovanja navedite zavarovalno številko (VSNR), za nosilce sistema socialne varnosti javnih uslužbencev pa številko osebne izkaznice (PRS-Kenn-Nr); za avstrijske nosilce navedite številko avstrijskega zavarovanja (VSNR); za poljske nosilce navedite za osebo, ki je vložila zahtevek ali dokazala upravičenost do pokojnine iz poljskega sistema socialne varnosti, referenčno številko pokojninskega spisa; za osebo, ki za poljsko pokojnino zaprosi prvič, navedite številko PESEL in NIP ali NKP (številka NKP – če za zadevno osebo velja socialno zavarovanje kmetov), če pa ta številka ne obstaja, navedite serijo in številko osebne izkaznice ali potnega lista; za portugalske nosilce navedite tudi registrsko številko v okviru splošnega pokojninskega zavarovanja in ali je zadevna oseba zavarovana v okviru sistema socialnega varnosti za javne uslužbence na Portugalskem; za slovaške nosilce navedite rojstno številko; za slovenske nosilce navedite klasifikacijsko številko spisa, če je znana; za švicarske nosilce navedite številko zavarovanja AVS/AI (AHV/IV). Kadar se obrazec pošilja madžarskim nosilec, se zahteva številka TAJ ali osebna identifikacijska številka.
- (¹²) Kjer je potrebno, navedite datum sprejema v državljanstvo. Za potrebe španskih nosilcev pri španskih državljanih navedite številko na nacionalni osebni izkaznici D.N.I. (Documento Nacional de Identidad), pri tujih državljanih pa N.I.E. (Número de Identificación de Extranjeros), v obeh primerih, če obstaja, tudi če je veljavnost osebne izkaznice že potekla. V nasprotnem primeru navedite „Je ni“. Za slovenske državljane navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (¹³) Črtano.
- (¹⁴) Dan in mesec morata biti izražena z dvema števkama, leto pa s štirimi (primer: 1. avgust 1921 = 01.08.1921).
- (¹⁵) Če se obrazec pošilja finskemu nosilcu po potrebi navedite matično (identifikacijsko) številko državljan.
- (¹⁶) Za francoska mesta z večjim številom okrožij (arrondissements) navedite številko okrožja (primer: Pariz 14). Pri portugalskih okrožjih navedite tudi župnijo in lokalno upravo.
- (¹⁷) Ta podatek je obvezen za zavarovane osebe, ki imajo špansko, francosko ali italijansko državljanstvo. Navesti je treba departma ali okrožje, v katerem se nahaja kraj rojstva (primer: če je v Franciji kraj (commune) rojstva Lille, mora biti kot departma rojstva naveden „Nord“ skupaj s področno oznako departmaja, če je ta zavarovani osebi znana; v tem primeru: 59. Popoln podatek bi se torej glasil: „Nord 59“). Za osebe, rojene v Španiji, navedite samo provinco.
- (¹⁸) Oznaka države rojstva zavarovane osebe v skladu z ISO oznako 3166-1.
- (¹⁹) Če se obrazec pošilja danskemu, finskemu, islandskemu ali norveškemu nosilcu, v spodnjem okvirčku navedite zadnji naslov vlagatelja zahtevka v tej državi:
 Naslov (²):

- (²⁰) Izpolnite samo, če se obrazec pošilja danskemu, islandskemu ali norveškemu nosilcu.
- (²¹) Izpolnite samo, če se obrazec pošilja irskemu nosilcu, nosilcu Združenega kraljestva ali avstrijskemu nosilcu.
- (²²) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskemu ali poljskemu nosilcu.
- (²³) Izpolnite, če se obrazec pošilja danskemu, španskemu, francoskemu, italijanskemu, luksemburškemu, nizozemskemu, avstrijskemu, portugalskemu, islandskemu ali norveškemu nosilcu.
- (²⁴) Ne velja za luksemburške nosilce.
- (²⁵) Izpolnite za belgijske, nemške, italijanske, avstrijske, poljske ali portugalske nosilce (mesečni znesek), francoske nosilce (četrtni znesek), danske, španske, nizozemske, islandске ali norveške nosilce (letni znesek).
- (²⁶) Za potrebe norveških nosilcev izpolnite tudi obrazec E 215/dodatni vprašalnik št. 1. V primeru slovenskih državljanov navedite enotno matično številko občana – EMŠO.
- (²⁷) Navedite skupni naslov. Če kateri od otrok ali prednikov živi na drugem naslovu, naslov vpišite v spodnji okvirček.
Priimek in imena:
Naslov (²):
.....
- (²⁸) Navedite, ali je otrok poročen, invalid, pokojni (datum smrti), vajenec ali študent.
- (²⁹) Za potrebe madžarskih, poljskih, slovaških, španskih in norveških nosilcev navedite, ali otrok, ki je invalid, prejema invalidsko pokojnino iz lastnega zavarovanja.
- (³⁰) Izpolnite, če se obrazec pošilja belgijskemu, nemškemu, francoskemu ali avstrijskemu nosilcu.
- (³¹) Za potrebe lihtenštajnskih nosilcev navedite, ali je zavarovanec vložil ☐ zahtevek za pokojnino ☐ v obliki odpravnine oziroma jo že prejema.
- (^{31a}) Te podatke navedite v točki 9.12 samo za malteške nosilce. Navedite podatke o vseh poklicnih pokojninah, ki so/naj bi bile izplačane. Višina pokojnine mora biti enaka priznani dodeljeni(-nim) pokojnini(-nam).
- (³²) Za potrebe španskih nosilcev navedite, ali gre za zaposlitev v okviru obveznega pokojninskega zavarovanja.

DODATNI PODATKI ZA POTREBE NORVEŠKIH NOSILCEV

1.	Otroci
1.1	Priimek: Ime: Datum rojstva: Letni dohodek (vsi dohodki):
1.2	Priimek: Ime: Datum rojstva: Letni dohodek (vsi dohodki):
1.3	Priimek: Ime: Datum rojstva: Letni dohodek (vsi dohodki):
1.4	Priimek: Ime: Datum rojstva: Letni dohodek (vsi dohodki):
1.5	Priimek: Ime: Datum rojstva: Letni dohodek (vsi dohodki):
1.6	Priimek: Ime: Datum rojstva: Letni dohodek (vsi dohodki):

2.	Ali otrok živi v skupnem gospodinjstvu z obema staršema? ☐ da ☐ ne Če je odgovor ne, navedite, ime/-na otroka/otrok, ki ne živi/-jo z obema staršema:
----	--

3.	Navedite podatke o drugem roditelju, če starša nista poročena in otrok/otroci živi/-jo z obema staršema v skupnem gospodinjstvu Ime: Datum rojstva: Letni dohodek (Vsi dohodki. Podrobno navedite.): Navedite ime/-na otroka/otrok, ki živi/-jo z obema staršema:
----	---

4.	Zunajzakonski partner
4.1	Ali je bil upokojenec prej poročen z zunajzakonskim partnerjem? ☐ da ☐ ne
4.2	Ali ima/je imel upokojenec otroke z zunajzakonskim partnerjem? ☐ da ☐ ne